

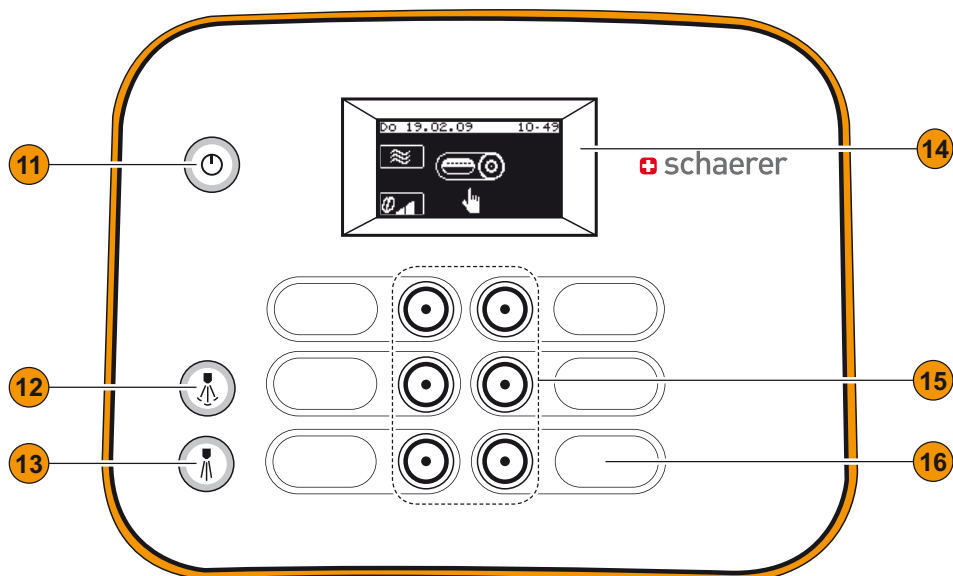
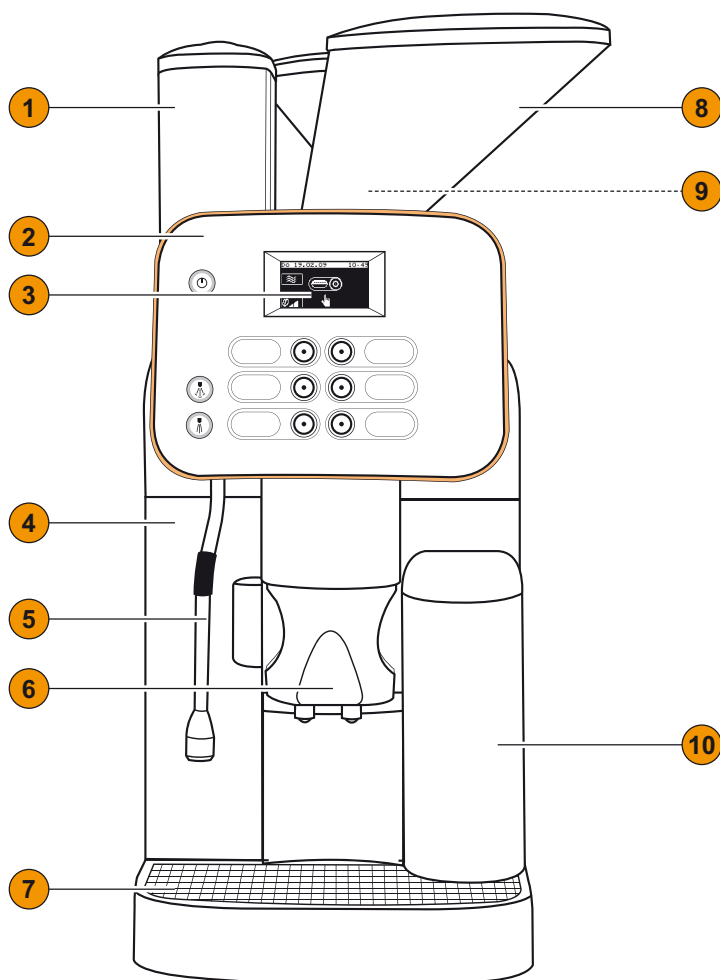
Schaeferer Coffee Vito

Lietošanas instrukcija

V05 / 04.2013



- 1 Gals/ kakao tvertne
- 2 Vadības panelis (informāciju sk. zemāk)
- 3 Skārienjutīgais ekrāns
- 4 Priekšējais pārsegs kreisajai pusei
- 5 Karstā ūdens padeve
Tvaika padeve (pēc izvēles)
- 6 Kafijas & piena padeve
- 7 Trauks pilieniem ar pilienu sasaldēšanu
- 8 Pupiņu tvertne ar vāku (noslēdzama)
- 9 Kafijas pulvera & tīrīšanas līdzekļa tablešu atvere
(nav attēlota)
- 10 Iebūvēta dzeramā ūdens tvertne
- 11 IESLĒGT / IZSLĒGT taustiņš
- 12 Tvaika padeves taustiņš
- 13 Karstā ūdens padeves taustiņš
- 14 Skārienjutīgais ekrāns
- 15 6 dzērienu taustiņi (programmējami)
- 16 Dzērienu taustiņu uzraksti
Lejupielādējiet: www.schaerer.com/download



Schaerer Coffee Vito

Lietošanas instrukcija

V05 / 04.2013

Izdevējs

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Izdevums

Versija 05 | 04.2013

Programmatūrat

V4.5.1

Sagatavotājs un redaktors

Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©Schaerer Ltd., P.O. Box, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Šo dokumentu aizsargā autortiesības. Visas tiesības paturētas. Pavairošana, izplatīšana, pārsūtīšana elektroniskajās sistēmās vai tulkošana kādā citā valodā bez Schaerer Ltd. rakstiskas atļaujas ir aizliegta. Tas attiecas uz visu dokumentu, kā arī uz atsevišķām tā daļām. Dokumenta satura pamatā ir drukāšanas brīdī aktuālākie dati. Schaerer Ltd. patur tiesības jebkurā laikā veikt izmaiņas, par tām atsevišķi nepaziņojot. Visi attēli, ilustrācijas un displeja paziņojumi šajā instrukcijā ir tikai piemēri! Tā kā iespējas ir daudz un dažādas, jūsu ierīce var atšķirties no tām, kas attēlotas šeit! Schaerer AG galvo tikai par oriģinālā dokumenta saturu vācu valodā.

Saturs

Ievads 6

Sveicināti!	6
Zīmes un simboli	6

Produkta apraksts 7

Lietošana atbilstoši mērķim	7
Dzērienu veidi un daudzums	7
Ierīces modeļi	7
Piegādes komplekts un piederumi	8
Izvēles varianti un papildaprīkojums	9
Tehniskie dati	12
Tehnisko datu plāksnīte	12
Atbilstības deklarācija	13
Lietotie standarti	13
Ražotāja adrese	14

Montāža un ievade ekspluatācijā 15

Uzstādīšana	15
Atrašanās vieta	15
Klimats	15
Energoapgāde	15
Noteikumi	15
Pieslēguma jauda	16
Ūdens pieslēgums/noteka	16
Noteikumi	16
Pieslēguma jauda	17
Pārslēgšana no ūdensapgādes pieslēguma uz dzeramā ūdens tvertni (Lespējas)	17
Montāža	17
Ierīces izpakošana	17
Ūdensapgādes pieslēguma montāža (Lespējas)	17
Notekūdeņu notekas montāža	18
Piena pieslēgums	18
Taustiņu apraksts	19
Ekspluatācijas sākšanas programma	19
Demontāža un utilizācija	23

Lietošana 24

Pārbaude pirms ieslēgšanas	24
Uzpilde un pieslēgšana	24
Kafijas pupiņas	24
Ūdens	24
Piens	25
Automātiem paredzēti pulveri	26
Ieslēgšana	27
Skārienekrāna galvenais logs	30
Padeve	31
Tasīšu uzsildīšana (Lespējas)	31
Izplūdes augstums iestatīšana	31
Kafijas dzērieni	32
Maltās kafijas dzērieni	32
Karsts ūdens	33
Piena dzērieni	33

Karsts piens	33
Piena putas	33
Tvaiks	34
Izvades iespējas	34
Dzērienu padeves pārtraukšana un izbeigšana	34
Divu dzērienu padeve	35
Iztukšošana	35
Kafijas biežumu tvertne	35
Zem letes uzstādāma kafijas biežumu atvere (Lespējas)	35
Pilienu paplāte	36
Netīrā ūdens tvertne (Lespējas)	36
Transportēšanas noteikumi	36
Displejā redzami norādījumi/uzvednes	36
Pašapkalpošanās režīmā	39
Izslēgšana	39
Darba beigas	39
Ilgākas dīkstāves (sākot no vienas nedēļas)	39

Tīrīšana 41

Tīrīšanas intervāli	41
Piespiedu tīrīšana	42
Tīrīšanas iespējas	42
Siltā skalošana	42
Maisītāja skalošana	42
Piena putotāja skalošana, izmantojot "Plug & Clean" (Lespējas)	42
Putotāja galviņas demontāža	43
Pēc nepieciešamības	43
Kafijas pagatavošanas nodaļījums	43
Ikdienas tīrīšana	45
Ikdienas tīrīšanas shēma	45
Piena tvertne	47
Iebūvēts dzesēšanas aparāts (Lespējas)	47
Papildu dzesēšanas aparāts (Lespējas)	47
Iekšējā/ārējā dzeramā ūdens tvertne (Lespējas)	47
Ārējā netīrā ūdens tvertne (Lespējas)	48
Iknedējas tīrīšana	49
Iknedējas tīrīšanas shēma	49
Kafijas pupiņu tvertne	50
Pulvera tvertne	50
Papildaprīkojums	51
Krūzīšu sildītājs (Lespējas)	51
Cup & Cool (Lespējas)	51
Dzesēšanas aparāta atkausēšana (Lespējas)	51
RAKPK tīrīšanas plāns	51
Tīrīšanas instrukcijas	51
Tīrīšanas grafiks	52
Tīrīšanas līdzekļi	53
Tīrīšanas tabletes	53
Milkpure	53
Atkalķotājs	53

Remonts un tehniskā apkope 54

Tehniskā apkope	54
Maluma pakāpes iestatīšana	54

Atkalķošana	55	Izmantošana	84
Atkalķošanas paziņojums	55	Glabāšana	84
Sagatavošana atkalķošanai	55	Utilizācija	84
Atkalķošanas programmas palaišana	56	Avārijas dienests	84
Ūdens filtrs (Lespējas)	58	Bīstamība ierīcei	85
Iebūvētās dzeramā ūdens tvertnes		Higiēnas noteikumi	85
ūdens filtra uzstādīšana (Lespējas)	58	Ūdens	85
Iebūvētās dzeramā ūdens tvertnes		Kafija	86
ūdens filtra nomaiņa (Lespējas)	59	Piens	86
Ārējais ūdens filtrs (Lespējas)	59	Automātiem paredzēti pulveri / šķīstošie pulveri	86
Programmēšana	60	Atbildība	87
Naviģēšana	60	Lietotāja pienākumi	87
Pārskats	60	Garantijas prasības un pretenzijas	87
Izvēlne "Piens un putas"	60		
Garnējuma kvalitāte / putu kvalitāte	61		
Kafijas dzēriena ar pienu pauze	61		
Izvēlne "Taimera programma"	61		
Taimera stāvoklis	62		
Taimera iestatīšana	62		
Taimera pārskats	63		
Taimera dzēšana	63		
Informācija par taimeru	63		
Izvēlne "Kopšana"	63		
Monētu maiņas aparāta uzpilde (Lespējas)	64		
Izvēlne "Iestatīšana"	64		
Receptes un dzērienu pogas	64		
Katla temperatūra	67		
Atiestate	67		
Laiks un datums	68		
Valoda	68		
Kontrasts	68		
Kafju filtrs	68		
Ūdens cietība	69		
Skalošana uzsildot	69		
Skalošanas intervāli	69		
Lietošanas varianti	69		
Apgaismojums	72		
Piena	72		
Ievads	72		
„MDB” iestatīšana (Lespējas)	73		
Izvēlne "PIN ievade"	73		
Izvēlne "Piekļuves kontrole"	73		
Izvēlne "Norēķināšana"	75		
Traucējummeklēšana	76		
Traucējumi ar displeja ziņojumiem	76		
Kļūdu paziņojumi ar kļūdu kodiem	77		
Traucējumi bez displeja ziņojumiem	79		
Ūdens kvalitāte	81		
Ūdens ekvivalenti	81		
Ūdens cietības noteikšana	82		
Filtrēšanas aprīkojums	82		
Drošības norādes	83		
Bīstamība lietotājam	83		
Tīrīšanas līdzekļu radītas briesmas	84		

Ievads

Sveicināti!

Šis ir Jums izstrādāts nākamās paaudzes kafijas automāts. Automāts izstrādāts, balstoties uz mūsu uzņēmuma pamatzināšanām un gadu desmitiem ilgo pieredzi.

Šajā lietošanas instrukcijā sniegta informācija par kafijas automātu, tā lietošanu un tīrīšanu. Ja kafijas automāts netiek lietots atbilstoši pamācībām, uzņēmums neuzņemas atbildību par radušies bojājumiem. Tomēr šajā lietošanas instrukcijā nav iespējams aprakstīt visus iespējamās lietošanas veidus! Lai saņemtu papildinformāciju, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas nodaļu.

Kafijas automāta darbība atkarīga no pareizas lietošanas un apkopes. Pirms ierīces pirmreizējās lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un glabājiet to viegli pieejamā vietā.

Lai Jūsu jaunais kafijas automāts labi kalpo!

Zīmes un simboli



Skatīt arī nodaļu "Drošības norādes"!

Šajā lietošanas instrukcijā izmantotas tālāk norādītās zīmes un simboli, lai norādītu uz briesmām un īpatnībām.

BRIESMAS!
Strāvas trieciens!



Sevišķi bīstama situācija, kad strāvas trieciena rezultātā var iestāties nāve vai var gūt nopietnas traumas.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Bīstama situācija, kas var izraisīt traumas.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Pastāv situācija, kuras rezultātā var rasties ierīces bojājumi.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Bīstama situācija, kuras rezultātā var gūt applaucējumus. Šīs briesmas rada izvades atveres. Turpmāk apzīmēta tikai ar simbolu.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Karsts tvaiks!



Bīstama situācija, kuras rezultātā var gūt applaucējumus. Šīs briesmas rada izvades atveres. Turpmāk apzīmēta tikai ar simbolu.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Karsta virsma!



Bīstama situācija, kuras rezultātā var gūt apdegumus. Šīs briesmas rada izvades atveres, kā arī tasišu sildīšanas aparāts (papildaprīkojums). Turpmāk apzīmēta tikai ar simbolu.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

UZMANĪBU!
Saspiešanas risks!



Bīstama situācija, kuras rezultātā var gūt traumas, tiekot saspieštam. Turpmāk apzīmēta tikai ar simbolu.
Obligāti ievērojiet aprakstītās darbības par briesmu novēršanu.

Produkta apraksts

Lietošana atbilstoši mērķim

Schaerer Coffee Vito ir paredzēts dažāda veida kafijas, piena un/vai pulverveida dzērienu (garnējuma un šokolādes) pagatavošanai tasītēs vai kannā. Ierīce spēj papildus padot tvaiku piena un/vai karstā ūdens sasildīšanai.

Šī ierīce ir paredzēta industriālai un komerciālai lietošanai. To var izmantot uzņēmumos, birojos, ēdināšanas un viesnīcu nozarē vai citās līdzīgās vietās. To var izmantot arī mājas apstākļos. Ierīces tīrīšana un apkope ir jāveic apmācītām personām. Ierīci var izmantot pašapkalpošanās zonā, ja to uzrauga apmācīts personāls.



Ierīce ir jāizmanto saskaņā ar "Schaerer AG" vispārīgajiem lietošanas noteikumiem un pievienoto lietošanas instrukciju. Ierīces izmantošana jebkādā citā veidā tiek uzskatīta par neatbilstošu. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies šādas lietošanas dēļ.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Nepareizi lietotjot kafijs automātu, tam var rasties bojājumi.

"Schaerer Coffee Vito" nekādā gadījumā nedrīkst izmantot, lai sasildītu vai padotu kāda cita veida šķidrumu, kas nav kafija, karsts ūdens (dzērieni, tīrīšana) vai piens (atdzesēts, pasterizēts, homogenizēts, sasildīts līdz īpaši augstai temperatūrai).

Dzērienu veidi un daudzums

Atkarībā no ierīces modeļa un papildaprīkojuma var pagatavot šādus dzērienus (Dzērienu daudzums? norādīts krūzītēs stundā):

espresso 50–60 ml	± 100 krūzītes
kafija 120 ml	± 100 krūzītes
kapučīno 180 ml	± 60 krūzītes
kafijas dzēriens ar pienu 200 ml	± 40 krūzītes
karsts piens 180 ml	± 60 krūzītes
moka (krūzīte: 180 ml)	± 60 krūzītes
karstā šokolāde (krūzīte: 180 ml)	± 60 krūzītes
karsts ūdens	8 l

Citi iespējamie dzērieni:

- Ristretto
- dzērieni bez kofeīna

Ierīces modeļi

Ir pieejami šādi modeļi:

- Schaerer Coffee Vito svaigs piens
- Schaerer Coffee Vito piena pulveris

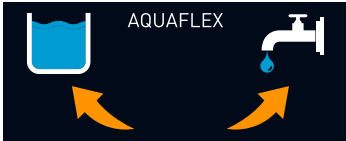
Piegādes komplekts un piederumi

Gabali	Nosaukums	Preces numurs
Dokumentācija		
1	Lietošanas instrukcija (LV)	022102
1	Ikdienas tīrīšanas shēma (LV)	022083
1	Iknedēļas tīrīšanas shēma (LV)	022093
1	Piegādes kvalitātes pārbaudes veidlapa	-
Tīrīšana / Piederumu tīrīšana		
**	Schaerer AG atkalķotājs	-
100	Tīrīšanas līdzekļa tabletes „Coffeepure“	065221
*	Tīrīšanas līdzeklis „Milkpure“ (1000 ml pudele)	071530
2	Sukas (divi dažādi izmēri)	3315219000 3303500000
2	Ota tīrīšanai	067409
1	Karbonātu cietības tests	067720
Vispārīga informācija par piederumiem		
1	Putotāja rezerves galviņu komplekts (augšdaļa un apakšdaļa)	3322598000
1	Daudzfunkcionāls rīks	071261
1	Apraksti	3323153000
1	Maltās kafijas mērkarote	3307424000
1	Labās puses priekšējais pārsegs	060692
1	Ūdens tvertne ar vāku	060704
*	Piena sūknēšanas sprauslu komplekts	071246
*	Piena caurulīte 0,7 m	061108
*	Maisītāja caurulīte 0,21 m	0000480064
*	Notekcaurule 1,5 m	0000480042
*	Līknis	3321658000
*	Ūdensapgādes caurule	3322921000
*	Šokolādes izvades caurulīte	3322962000
1	Pārtikas tauki (Molykote 111) blīvgredzeniem	3321799000
2	Pogu aprakstu plēves apvalki	060613
1	Izvades uzlīmes	071718
speciāli piederumi		
*	Papildu dzeramā ūdens tvertnes pārsegs	060689
*	Pludiņš pilienu paplātes aizvēršanai	060702
*	Ūdens filtrs (ja ir tvertne vai ierīce Aquaflex)	071398
**	Dzeramā ūdens tvertnes vāks	060706
	Tvertnes vāks Netīrā ūdens tvertne	065415
	Dzeramā ūdens 16 l	064998
	Netīrā ūdens tvertne 13 l	064999

* Atkarībā no ierīces modeļa.

** Lūdzam sazināties ar tuvāko servisa partneri vai mūsu klientu apkalpošanas dienestu!

Izvēles varianti un papildaprīkojums

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Aquaflex	Ūdensapgādes pieslēguma pārslēgšanai uz iebūvēto dzeramā ūdens tvertni vai otrādi.
	Zem letes uzstādāma kafijas biežumu atvere	Kafijas biežumu tvertnei un kafijas aparāta pamatnē ir atvere, kas tiek turpināta letē. Kafijas biežumi tiek savākti lielā tvertnē zem letes.
 Piemērs "My Fridge"	Papildu dzesēšanas aparāts "My-Fridge"	Dzesēšanas aparāts ierīcēm ar "Milk Smart". Ir iestatīta fiksēta dzesēšanas temperatūra. Piena daudzums: 2 – 8 l, atkarībā no varianta.
	Papildu dzesēšanas aparāts	Dzesēšanas aparāts ierīcēm ar "Milk Smart". Dzesēšanas temperatūra ir regulējama. Piena daudzums: 4 l
	Papildu dzesēšanas aparāts ar krūzīšu padevēju	Papildu dzesēšanas aparāts automātiem ar "Milk Smart". Dzesēšanas temperatūra ir regulējama. Piena daudzums: 4 l Krūzīšu padevējs ar divām padeves caurulēm: - diametrs, sākot no 60 mm - diametrs līdz 90 mm

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Cup & Cool	Krūzīšu sildītājs ar dzesēšanas aparātu ierīcēm, kas aprīkotas ar "Milk Smart". Piena temperatūru un krūzīšu apsildi var regulēt. Piena daudzums: 4 l Tasiņu daudzums: max. 60 tases
	Krūzīšu sildītājs	Vairāku, dažādu krūzīšu uzsildīšanai. Krūzīšu apsildi var regulēt. Krūzīšu daudzums: apm. 70 – 100
	Iebūvēts dzesēšanas aparāts	Ierīcē iebūvēts dzesēšanas aparāts. Piena dzērienu pagatavošanai un dzesēšanai. Šo papildaprīkojumu var uzstādīt gan nelielās vietās, gan zem lēses. Piena daudzums: līdz 1 l („Tetra Pak“) Piena daudzums: 1 l (piena tvertne)
	Plug & Clean	Ierīcē iebūvēts tīrīšanas aparāts. Piena caurulītes un piena putotāja automātiskai tīrīšanai.

Piemērs	Izvēles variants	Apraksts
	Paliekams dzesēšanas aparāts UM KE	Dzesēšanas aparāts svaigam pienam tieši zem automāta. Dzesēšanas temperatūra ir regulējama. Piena daudzums: 4 l
	Ratiņi	Ratiņi nodrošina papildu vietu ārējai dzeramā un netīrā ūdens tvertnei. Uz ratiņiem izvietotais automāts ir gatavs darbam dažādās darba vietās.
	Ārējā dzeramā/netīrā ūdens tvertne ar līmeņa sensoru	Uz ratiņiem izvietota dzeramā un netīrā ūdens tvertne sniedz iespēju to novietot dažādās vietās. Ārēja dzeramā ūdens tvertne nodrošina lielākas dzeramā ūdens rezerves, ja nav pieejams pastāvīgs ūdens padeves pieslēgums. Ārēja netīrā ūdens tvertne aizstāj trūkstošu netīrā ūdens notekcauruli.



Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar tuvāko tālākpārdevēju.

Tehniskie dati

Nominālā jauda*:	2000 – 2200 W	10 – 16 A
------------------	---------------	-----------

Strāvas kontakts*:	220 – 240 V AC	50/60 Hz
--------------------	----------------	----------

Darba temperatūra*:	Tvaika katls**	Karstā ūdens katls**
minimālā (Tmin.)	10 °C	10 °C
maksimālā (Tmax.)	192 °C	192 °C

Pārspiediens:	Tvaika katls**	Karstā ūdens katls**
Darba pārspiediens	2.5 bar	2.5 bar
pieļaujamais darba pārspiediens (pmax.)	12 bar	12 bar
pārbaudes pārspiediens	24 bar	24 bar

Tilpums:	
Dzeramā ūdens tvertne	4.5 l
Kafijas pupiņu tvertne	katra apm. 1100 g
Kafijas biežumu tvertne	40 – 45 kafijas biežumu plāceņi
Pulveru sistēma, šokolāde	šokolāde 1 x 1000 g / dubultā šokolāde 2 x 500 g

Ārējais izmērs:	
platums	329 mm
augstums	836 mm
dziļums	583 mm

Tīrsvars:	36 kg
Pastāvīgs skaņas spiediena līmenis***	<70 dB (A)
Elektrības vada garums	1.0 m

Iespējamās tehniskas izmaiņas.

* Speciālo aprīkojumu skatīt tehnisko datu plāksnītē. Norādītās vērtības attiecas uz pamataprīkojumu.

** Atkarībā no ierīces konfigurācijas un modeļa.

*** A kategorijas skaņas spiediena līmenis (slow) un Lpa (impulse) apkalpojošā personāla darba vietā visos darba režīmos ir mazāks par 70 dB (A).

Tehnisko datu plāksnīte

Tehnisko datu plāksnīte atrodas aiz pilienu paplātes kreisajā pusē, kā arī aiz kreisā automāta pārsega.

► Tehnisku problēmu vai garantijas pakalpojumu izmantošanas gadījumā norādiet tehnisko datu plāksnītē minēto sērijas numuru.

schaerer



Designation	coffee machine
Manufacturer	Schaerer AG, Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil
Typ (SAG)	Vito
Serial No.	1000 00000
Nominal pressure	1.2 MPa (12 bar)
main pressure	0.1-0.3 MPa, max 0.6 MPa
Electrical Ratings	2000-2200W 220-240V~ 50/60Hz
Fuse on-site	10-16A(cable: 3x 1.5mm ²)
mains connection plan	4.6.8100

Tehnisko datu plāksnītes eksemplāri



Pirmie divi sērijas numura skaitļi norāda ražošanas gadu, bet nākamie divi cipari - kalendāro nedēļu.

Atbilstības deklarācija

Ražotājs	Atbildīgā persona par dokumentāciju
Schaerer AG Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Cuhvila Tel.: +41 (0)32 681 62 00 Fakss: +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Cuhvila

Lietotie standarti

Augstāk minētais ražotājs deklarē, ka šī ierīce atbilst visiem attiecīgajiem minēto direktīvu noteikumiem. Veicot ierīces pārveidi, to iepriekš nesaskaņojot ar mums, šī deklarācija zaudē spēku. Tiek lietoti šādi saskaņotie standarti. Lai attiecīgi īstenotu visas prasības saskaņā ar SN EN ISO 9001: 2008, tiek izmantota Bureau Veritas sertificētā kvalitātes vadības sistēma.

CE marķējums	
Mašīnu direktīva 2006/42/EK	EMS direktīva 2004/108/EK
- EN 60335-1:2002 +A1 +A11 +A12 +A13 +A14 +A2 - EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2 - EN 62233:2008	- EN 55014-1:2006 +A1 - EN 55014-2:1997 +A1 +A2 - EN 61000-3-2:2006 - EN 61000-3-3:2008

Starptautiski CB	
Drošība	EMS
- IEC 60335-1:2006 4.2. izdevums - IEC 60335-2-14:2008 5.1. izdevums - IEC 60335-2-15:2000 4.1. izdevums - IEC 60335-2-15:2008 5.2. izdevums - IEC 60335-2-24 Ed6:2002/2006 +A1 +A2 - IEC 60335-2-75:2009 2.2. izdevums - IEC 62233:2005 1. izdevums - IEC 60335-1 Ed5:2010-05 - IEC 60335-2-24 Ed7:2010	- CISPR 14-1:2005 +AMD1 - CISPR 14-2:1997 +AMD1 +AMD2 - IEC 61000-3-2:2005 - IEC 61000-3-3:2008

Ķīna
Drošība
- GB4706.19-2008 - GB4706.1-2005 - GB4706.13-2008

Ražotāja adrese

Ražotājs	Atbildīgā persona par dokumentāciju
Schaerer AG Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Cuhvila Tel.: +41 (0)32 681 62 00 Fakss: +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Cuhvila

Montāža un ievade ekspluatācijā

Uzstādīšana

Atrašanās vieta

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Uz kafijas automāta atrašanās vietu attiecas tālāk minētie noteikumi. Ja tie netiek ievēroti, ierīcei var rasties bojājumi.

Obligāti ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

- Uzstādīšanas virsmai jābūt stabilai un līdzenai, lai tā kafijas automāta svāra ietekmē ne-deformējas.
- Nenovietojiet uz karstām virsmām vai krāsns tuvumā.
- Uzstādiet kafijas automātu tā, lai apmācīts personāls jebkurā laikā var to uzraudzīt.
- Nepieciešamos barošanas pieslēgumus pārbaudiet atbilstoši uzstādīšanas vietas instalācijas shēmām 1 m rādiusā ap ierīces atrašanās vietu.
- Nodrošiniet apkopes darbiem un apkalpei nepieciešamo brīvo vietu.
 - Virs ierīces atstājiet pietiekami daudz vietas kafijas pupiņu iebēršanai.
 - Starp ierīces aizmuguri un sienu nodrošiniet vismaz min. 15 cm lielu atstatumu (gaisa cirkulācija).
- Ievērojiet vietējos spēkā esošos noteikumus attiecībā uz virtuves ierīcēm.

Klimats

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Uz kafijas automāta atrašanās vietu attiecas tālāk norādītie noteikumi par klimatu. Ja tie netiek ievēroti, ierīcei var rasties bojājumi.

Obligāti ievērojiet tālāk minētos noteikumus.

- Vides temperatūra — no +10°C līdz +40°C (50°F līdz 104°F).
- Relatīvais gaisa mitrums maks. 80 % rF
- Kafijas automāts ir paredzēts vienīgi lietošanai telpās. Nelietojiet ārpus telpām, nekad nepakļaujiet laikapstākļu ietekmei (lietum, sniegam, salam)!

Ja kafijas automāts bijis pakļauts zemas temperatūras ietekmei:

- pirms ievades ekspluatācijā sazinieties ar klientu apkalpošanas nodaļu.

Energoapgāde

Noteikumi

Elektropadeves pieslēgumam ir jāatbilst attiecīgās valsts noteikumiem. Datu plāksnītē norādītajam spriegumam jāatbilst uzstādīšanas vietas tīkla spriegumam.

BRIESMAS!
Strāvas trieciens!

Strāvas trieciena risks!
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Fāzei jābūt ar atbilstošu ampēru vērtību, kas norādīta uz tehnisko datu plāksnītes!
- Ierīcei jābūt pilnīgi atvienojamai no elektrotilkla.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, ja ir bojāts tās tīkla vads. Bojāts tīkla vads vai bojāta kontaktdakša nekavējoties jānomaina kvalificētiem apkopes speciālistiem.
- Schaefer AG neiesaka izmantot pagarinātājvadu! Ja pagarinātājvads tomēr tiek izmantots (minimālais šķērssgriezums: 1,5 mm²), ievērojiet vada ražotāja sniegtos datus (lietošanas instrukciju) un vietējos spēkā esošos noteikumus.
- Uztādiet tīkla vadu tā, lai neviens nevarētu aiz tā paklupt. Nevelciet vadu pāri stūriem un asām malām, neļaujiet tam iesprūst vai brīvi nokarāties. Nenovietojiet vadus virs karstiem priekšmetiem un pasargājiet tos no eļļas un abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.
- Nekad neceliet un nevelciet ierīci aiz tīkla vada. Nekad nevelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot aiz vada. Nekad nepieskarieties vadam vai kontaktdakšai ar slapjām rokām! Nekādā gadījumā nespraudiet kontaktligzdā slapju kontaktdakšu!

Pieslēguma jauda

Tīkls	Pieslēguma jauda				Drošinātājs (pie instalācijai)	Pieslēguma kabelis, vada šķērssgriezums
1L, N, PE:	220 – 240 V	AC	50/60 Hz	2000 – 2200 W	10 – 16 A	3 x 1,0 mm ²
1L, N, PE:	100 – 120 V	AC	50/60 Hz	1800 – 2100 W	20 A	3 x 14 AWG
2L, PE:	200 – 220 V	AC	50/60 Hz	1700 – 1900 W	2 x 15 A	3 x 1 mm ²
2L, PE:	200 – 220 V	AC	50/60 Hz	2600 – 3200 W	2 x 15 A	3 x 1,5 mm ²

Ūdens pieslēgums/noteka
Noteikumi
UZMANĪBU!
Risks maīnai!


Izmantojot sliktas kvalitātes materiālus un nepareizi ievadot ūdens vērtības, var rasties mašīnas bojājumi.

Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Ūdenim jābūt tīram un tā hlora saturs nedrīkst pārsniegt 100 mg uz litru.
- Ierīci nedrīkst pieslēgt tīram osmotiskajam ūdenim vai cita veida agresīvam ūdenim.
- Karbonātu cietība nedrīkst pārsniegt 5–6°dKH (vācu karbonātu cietības grāds) vai 8–10°fKH (franču karbonātu cietības grāds) un kopējai cietībai vienmēr jābūt lielākai par karbonātu cietību.
- Minimālā karbonātu cietība ir 4°dKH vai 7°fKH. pH vērtībai ir jābūt 6,5–7.
- Vienmēr izmantojiet jauno, ierīces komplektā iekļauto caurulīšu komplektu (svaiga ūdens/notekūdeņu caurulīte).

Ūdens pieslēgums jāizveido saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem un attiecīgajiem nacionālajiem noteikumiem. Pieslēdzot ierīci jaunam ūdensvadam, ūdensvads un padeves caurulīte ir kārtīgi jāizskalo, lai ierīcē neiekļūst netīrumi.

Kafijas automāts jāpieslēdz esošajam dzeramā ūdens cauruļvadam, izmantojot slēgvārstu. Ierīce tiek pievienota ūdens krānam uzstādītai spiediena redukcijas sistēmai, izmantojot uzstādītu spiediena cauruli un skrūvju savienojumu G 3/8 collu, (iestatiet vērtību 0,3 MPa (3 bar)).

Ja ierīce tiek pievienota ūdens notekai, tad komplektā iekļautā stabilas temperatūras notekcaurule jāpievieno pilienu paplātei un sifonam. Tā tiek rūpīgi nostiprināta pie novadaurules un novietota virzienā uz leju (lai ūdens var notecēt).

Pieslēguma jauda

Ūdens spiediens	ieteicamais:	0.1 – 0.6 MPa (1 – 6 bar)
	maksimālā:	0,6 MPa (6 bāri)
Ieplūdes ūdens temperatūra	minimālā:	10 °C
	maksimālā:	35 °C

Pārslēgšana no ūdensapgādes pieslēguma uz dzeramā ūdens tvertni (Lespējas)

Pateicoties ierīcei "AquaFlex", ūdensapgādes pieslēgumu var pārslēgt uz dzeramā ūdens tvertni (piemēram, lai atkalķotu) un otrādi.

Lespējas 1: Pārslēgšana no ūdensapgādes pieslēguma uz dzeramā ūdens tvertni

- ▶ Aizveriet ūdens padeves galveno ūdens vārstu un, ja nepieciešams, noņemiet cauruli.
- ▶ Noņemiet labās puses priekšējo pārsegu.
- ▶ Izmantojot daudzfunkcionālo rīku, pagrieziet grozāmo slēdzi pa kreisi.
 - ☒ Bultiņa uz grozāmā slēdža norāda uz tvertnes simbolu.
- ▶ Piepildiet dzeramā ūdens tvertni un ielieciet to.

Lespējas 2: Pārslēgšana no dzeramā ūdens tvertnes uz ūdensapgādes pieslēgumu

- ▶ Izņemiet dzeramā ūdens tvertni un iztukšojiet to.
- ▶ Izmantojot daudzfunkcionālo rīku, pagrieziet grozāmo slēdzi pa labi.
 - ☒ Bultiņa uz grozāmā slēdža norāda uz ūdens krāna simbolu.
- ▶ Uztādiet labās puses priekšējo pārsegu.
- ▶ Ūdens cauruli pievienojiet ierīcei un ūdens padevei.
- ▶ Atveriet ūdens padeves galveno ūdens vārstu.



Regulēšanas skrūve atrodas aiz dzeramā ūdens tvertnes.

Montāža

Ierīces izpakošana



Pirms montāžas sākšanas rūpīgi izlasiet nodaļu "Uzstādīšana" un "Energoapgāde"!

- ▶ Ierīces izpakošana.
- ▶ Pārbaudiet vai iepakojumā ir iekļauti visi piegādājamie piederumi.
- ▶ Izņemiet ietvertos piederumus no kafijas biežumu tvertnes un ūdens tvertnes.
- ▶ Saglabājiet oriģinālo iepakojumu, lai vajadzības gadījumā ierīci varētu nosūtīt atpakaļ.

Ūdensapgādes pieslēguma montāža (Lespējas)



- ▶ Rūpīgi ielieciet blīves (nostiprināt pie caurulītes).
- ▶ Noteikti pārbaudiet pieslēgumu hermētiskumu, vajadzības gadījumā pievelciet.
- ▶ Pievienojiet caurulīti pieslēgumam mašīnas aizmugurē un objektā esošajam stūra vārstam (3/8 collas).
- ▶ Atveriet galveno ūdens vārstu.

Notekūdeņu notekas montāža

Lespējas 1: Pilienu paplātes bez atveres ievietošana

- ▶ Ievietojiet pilienu paplāti.

Lespējas 2: Pilienu paplāte ar atveri

- ▶ Ievietojiet pilienu paplāti.
- ▶ Uzstādiet notekūdeņu pieslēgumu (skatīt zemāk).



Lespējas 3: Notekūdeņu pieslēgums

- ▶ Cauruli ar līkni uzspaudiet ierīces aizmugurē izvietotās caurules galā.
- ▶ Pievienojiet notekcauruli kanalizācijas tīklam.
- ▶ Nodrošiniet, lai caurule nenokarājas (vajadzīgas gadījumā saīsiniet!).



Izmantojot opciju "Aquaflex", ir iespējams izvēlēties kādu no iepriekš minētajām opcijām.

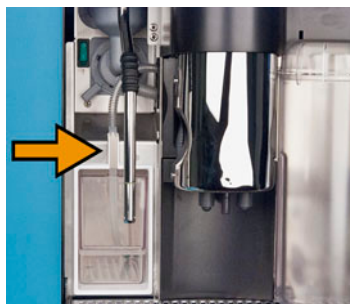
Piena pieslēgums

- ▶ Iebīdīet dzērienu izvades cauruli augstākajā pozīcijā.
- ▶ Nospiediet dzērienu izvades caurules aizmugurē izvietoto fiksatoru un izvelciet putotāja galviņu virzienā uz leju.
- ▶ Izbīdīet piena caurulīti pa atveri (bultiņa) un nostipriniet pie putotāja galviņas (skatīt attēlu).
- ▶ Putotāja galviņu no apakšas uz augšu iebīdīet atpakaļ dzērienu izvades caurulē, līdz tā nofiksējas.



Lespējas 1: Ārējs dzesēšanas aparāts

- ▶ Izvadiet piena caurulīti pa apakšējām atverēm (skatīt attēlu). Pievērsiet uzmanību tam, lai regulējot dzērienu izvades cauruli, piena caurulīte netiktu salocīta.
- ▶ Izvēlieties vēlamo piena sprauslu (no piegādes komplekta) un iespraudiet to ārpusē esošajā caurulītes galā.
 - ☒ Piena pieslēgums ir gatavs ārēja piena dzesēšanas aparāta pieslēgšanai.

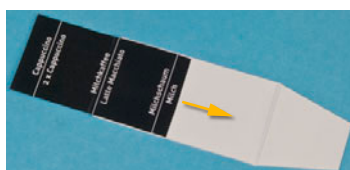


Lespējas 2: iebūvēts dzesēšanas aparāts

- ▶ Izvēlieties vēlamo piena sprauslu (no piegādes komplekta) un iespraudiet to ārpusē esošajā caurulītes galā.
- ▶ Iespraudiet piena caurulīti vadotnē (bultiņā) un iekariniet caurulītes galu piena tvertnē.
 - ☑ Piena pieslēgums ir gatavs iebūvēta piena dzesēšanas aparāta pieslēgšanai.

Piegādes komplektā iekļautās piena sprauslas (1 mm līdz 1,7 mm) ietekmē piena temperatūru. Aukstu piena putu iegūšanai nepieciešamas sprauslas ar mazāku diametru. Lai iegūtu karstas piena putas, nepieciešamas lielāka diametra sprauslas.

Taustiņu apraksts



- ▶ Izslēdziet kafijas automātu, lai nejauši netiktu izvēlēts kāds dzēriens.
- ▶ Noņemiet vāku, kas atrodas zem vadības paneļa. Labajā pusē esošo mēlīti nospiediet uz kreiso pusi un vienlaicīgi velciet uz leju vāku.

- ▶ Aiz redzamās mēlītes izvelciet pogu aprakstu virzienā uz leju.

- ▶ Lejupielādējiet jaunu pogu apraksta dokumentu (www.schaerer.com-Member-MediaCentre).
- ▶ Vadoties pēc dokumenta, nosakiet vēlamo dzērienu piešķirī.
- ▶ Izdrukājiet dokumentu. (printera iestatījums: A4)
- ▶ Izgrieziet apraksta loksni.
- ▶ Ielieciet pogu aprakstu tam paredzētajā plastmasas apvalkā (skatīt attēlu) un iebīdīet atpakaļ aiz paneļa stikla.



Apraksta dokumentus bez maksas var lejupielādēt no vietnes www.schaerer.com.

Ekspluatācijas sākšanas programma

Ieslēdzot kafijas automātu pirmo reizi, automātiski tiek veikta ekspluatācijas sākšanas programma. Tā soli pa solim tiek veikti pirmie iestatījumi. Tālāk dots detalizēts visu soļu apraksts.



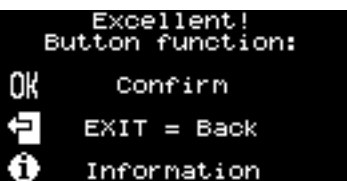
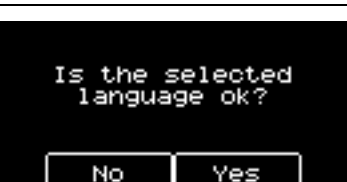
Pirms ekspluatācijas uzsākšanas programmas sākšanas, nosakiet un atzīmējiet ūdens vērtību.



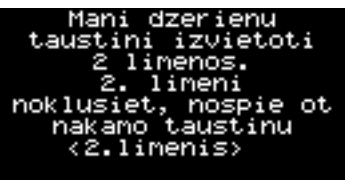
Skatīt nodaļu „Ūdens kvalitāte” - „Ūdens cietības noteikšana”.

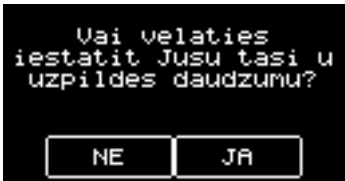
Veicami šādi automāta iestatījumi:

- Vispārīga informācija par skārienekrānu.
- Valodas iestatījumi
- Atkalķošanas filtra/ūdens filtra iestatījumi
- Ūdens cietība
- Ūdens pieslēgums
- Tvertnes uzpilde
- 2. taustiņu līmeņa aktivizēšana
- Dzērienu uzpildes daudzums (pēc izvēles)
- ▶ Nospiediet pogu .
 - ☒ Kafijas automāts ieslēdzas, tiek palaista ekspluatācijas sākšanas programma.
- ▶ Izpildiet skārienekrānā norādītās darbības.

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
	Sveiciens teksts pirms ekspluatācijas sākšanas programmas palaišanas.	-	Noklusējuma iestatījums ir "English" (angļu valoda).
	Norādījums, ka jāievēro turpmāk norādītās darbības.	-	Noklusējuma iestatījums ir "English" (angļu valoda).
	Norādījums, ka šim displejam ir skārienekrāna funkcija. ▶ Pieskarieties displeja laukam "continue" (tālāk).	"Tālāk"	Noklusējuma iestatījums ir "English" (angļu valoda).
	Pogu funkcijas: Ekspluatācijas sākšanas programmas navigācijas pogas ▶ — apstiprināt ▶ — vienu soli atpakaļ ▶ — informācija	-	Noklusējuma iestatījums ir "English" (angļu valoda).
	"Vai ir iestatīta pareizā valoda?" Lespējas 1: "NO" (nē) ▶ Izvēlieties "NO" (nē). ☒ Tiek atvērta valodu izvēle. Lespējas 2: "YES" (jā) ▶ Izvēlieties "Yes" jā. ☒ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	"JĀ/NĒ"	Noklusējuma iestatījums ir "English" (angļu valoda). Displeja rādījums šajā solī nomainās no "Englisch" (angļu) uz "Deutsch" (vācu).

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
	Valodas izvēle: ▶ Ar bultiņu pogām / naviģējiet uz vēlamu valodu. ▶ Pieskarieties vēlamās valodas laukam. ☒ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	vācu, angļu, itāļu, franču, holandiešu, spāņu, dāņu, igauņu, somu, norvēģu, poļu, rumāņu, krievu, zviedru, turku, grieķu, ungāru, lietuviešu, latviešu	Iepriekš instalētās valodu pakas (max. 6 valodas) tiek izveidotas atbilstoši klienta vēlmēm.
	Atkalķošanas filtrs / ūdens filtrs: Lespējas 1: "JĀ" ▶ Uzstādiet atkalķošanas filtru ūdens tvertnē atbilstoši lietošanas instrukcijai un piepildiet ūdens tvertni. ▶ Nospiediet "tālāk". ☒ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis "Ūdens cietība". Lespējas 2: "NĒ" ☒ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis "Ūdens cietība". Lespējas 3: "Iziet" ☒ Pāriet uz iestatījumu "Ūdens cietība".	"JĀ/NĒ" "Tālāk" "Iziet"	Ūdens cietības iestatījumu var iestatīt arī vēlāk izvēlnē "Iestatījumi". <i>Skatīt nodaļu "Remonts un tehniskā apkope", "Ūdens filtrs".</i>
	Ūdens cietība: ▶ Iestatiet noteikto ūdens cietību, izmantojot pogas /. ▶ Apstipriniet iestatījumu, pieskaroties . ▶ Ūdens cietību apstipriniet ar "tālāk" vai "atpakaļ", lai iestatītu atkārtoti. ☒ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	1 – 28 cietības pakāpes „atpakaļ” / „tālāk”	Ūdens cietība ir norādīta vācu karbonātu cietības grādos °dKH. <i>Skatīt nodaļu "Ūdens kvalitāte".</i>
	Ūdens pieslēgums: Lespējas: Dzeramā ūdens tvertne ▶ Ielejiet dzeramo ūdeni. ▶ Tvertnes uzpildi apstipriniet, pieskaroties . ☒ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis. Lespējas: Ūdensapgādes pieslēgums ▶ Izmantojot daudzfunkcionālo rīku, pārslēdziet ierīci "Aquaflex" no ūdens tvertnes uz ūdensapgādes pieslēgumu. ▶ Apstipriniet, pieskaroties . ☒ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	-	Ūdens ieslēgums ar papildu ierīci "Aquaflex" sniedz iespēju pārslēgt no dzeramā ūdens tvertnes uz ūdensapgādes pieslēgumu. <i>Skatīt nodaļu "Aquaflex pārsēģšana".</i>

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
	Informācija par sistēmas uzpildi un uzsildīšanas fāzi: ☑ Sistēma tiek uzpildīta un uzsildīta. ► Nospiediet "tālāk". ☑ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	"Tālāk"	Uzsildīšanas laikā mirgo termostata simbols. Uzsildīšana līdz darba temperatūrai ilgst apm. 5 minūtes.
	Tvertnu uzpilde: Piena ielešana ► Pieslēdziet piena pieslēgumu / ielejiet pienu. ► Apstipriniet, pieskaroties . ☑ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	-	Ir iespējami dažādi piena sistēmas varianti. <i>Skatīt nodaļu "Lietošana", "Uzpilde un pieslēgšana", "Piens"</i>
	Šokolādes pulvera iebēršana ► Ieberiet šokolādes pulveri. ► Apstipriniet, pieskaroties . ☑ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	-	Ir iespējami dažādi pulveru sistēmas varianti. <i>Skatīt nodaļu "Lietošana", "Uzpilde un pieslēgšana", "Automātiem paredzēti pulveri"</i>
	Espresso kafijas pupiņu iebēršana ► Ieberiet espresso kafijas pupiņas labajā kafijas pupiņu tvertnē. ► Apstipriniet, pieskaroties . ☑ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	-	Labā kafijas pupiņu tvertne ir paredzēta espresso kafijas pupiņām.
	Kafijas pupiņu iebēršana ► Ieberiet kafijas pupiņas kreisajā vai vidējā kafijas pupiņu tvertnē. ► Apstipriniet, pieskaroties . ☑ Tiek parādīts nākamais ekspluatācijas sākšanas solis.	-	Kreisā vai vidējā kafijas pupiņu tvertne ir paredzēta kafijas pupiņām.
	Informācija par dzērienu pogas otro līmeni.	-	Pogām pēc izvēles var piešķirt divas funkcijas. Iespējamā pogas izvēle ir "augšā" vai "apakšā".
	Dzērienu pogas līmeņa izvēle: ► Nomainīt uz 2. līmeni . ☑ Līmenis tiek nomainīts. Tiek parādīts jaunais līmenis .	"augšējais" līmenis  "apakšējais" līmenis 	<i>Skatīt nodaļu "Lietošana", "Lietošanas varianti" (informācija par šīs funkcijas deaktivizēšanu).</i>

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
  	Krūzīšu uzpildes daudzums Lespējas 1: “NĒ” ☒ Eksploatācijas sākšanas programma ir pabeigta. Kafijas automāts ir gatavs darbam. Lespējas 2: “JĀ” ▶ Izvēlieties pogu “JĀ”. ▶ Izvēlieties dzēriena pogu (pievērsiet uzmanību izvēlētajam līmenim). ▶ Iestatiet, izmantojot pogas +/-. ▶ Uzpildes daudzumu pēc vajadzības pārbaudiet, nospiežot pogu E5T. ▶ Apstipriniet iestatījumu, pieskaroties “OK” (labi). ▶ Atkārtojiet šīs darbības pārējām pogām. ☒ Tiek norādīta kafijas automāta gatavība darbam.	50% – 150%	Krūzīšu uzpildes daudzumu var iestatīt arī vēlāk. <i>Skatīt nodaļu “Programmēšana”, “Izvēlne “Iestatīšana””</i> <i>Displejs tiek automātiski pārslēgts uz darba gatavības režīmu.</i>

Demontāža un utilizācija



Kafijas automāts jāutilizē pareizi, saskaņā ar vietējiem noteikumiem un likumiem.

- ▶ Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.

Lietošana

Pārbaude pirms ieslēgšanas

- Pirms kafijas automāta ieslēgšanas pārbaudiet, vai ir izpildīti tālāk minētie priekšnosacījumi.

Kafijas automāta ieslēgšanas priekšnosacījumi:

- Dzeramā ūdens padeve ir atvērta vai dzeramā ūdens tvertne ir piepildīta.
- Netīrā ūdens šļūtene (pieejama pēc izvēles) ir izvietota pareizi.
- Kafijas pupiņu tvertne(-s) ir piepildīta(-s) un fiksators ir atvērts.
- Pulvera tvertne(-s) ir piepildīta(-s).
- Vai kafijas biezumam tvertne ir tukša un pareizi iebīdīta.
- Vai kafijas automāts ir pieslēgts elektrotīklam.

Uzpilde un pieslēgšana

Kafijas pupiņas

Dzirnaviņu rotējošo malšanas disku radīts traumu gūšanas risks.
Nekad nelieciet rokas kafijas pupiņu tvertnē, kad kafijas automāts ir ieslēgts.

Svešķermeņi var nosprostot dzirnaviņas vai sabojāt malšanas mehānismu!
Nekādā gadījumā neiepildiet kafijas pupiņu tvertnē neko citu, kā tikai kafijas pupiņas.

UZMANĪBU!
 Risks lietotājam!



UZMANĪBU!
 Risks mašīnai!



- Pagrieziet kafijas pupiņu tvertnes vākā izvietoto pagriežamo aizslēgu pretēji pulksteņrādītāju virzienam.
 - ☒ Aizbīdnis atveras.
- Noņemiet vāku.
- Ielieci kafijas pupiņas (max. 1100 g uz tvertni).



Rūpējieties, lai iebērtās kafijas pupiņas neskartu tvertnes vāku, kad tas ir aizvērts!

- Uzlieciet atpakaļ vāku un kafijas pupiņu tvertnes vākā izvietoto pagriežamo aizslēgu pagrieziet pulksteņrādītāju virzienā.

Ūdens

Lespējas: Lekšējā/ārējā dzeramā ūdens tvertne

- Ik dienu rūpīgi izskalojiet dzeramā ūdens tvertni ar tīru ūdeni.
- Nomazgājiet dzeramā ūdens tvertnes vāciņu ar tīru ūdeni.
- Pirms lietošanas piepildiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu dzeramo ūdeni.
- Ielieciet atpakaļ dzeramā ūdens tvertni.



Rūpējieties, lai uzpildītais dzeramais ūdens neskarte tvertnes vāku!

Lespējas: Ūdensapgādes pieslēgums



Skatīt arī nodaļu "Montāža un ievade ekspluatācijā", "Pārslēgšana no ūdensapgādes pieslēguma uz dzeramā ūdens tvertni".

- ▶ Kafijas automāta ūdens cauruli pievienojiet ūdensapgādes tīklam.
- ▶ Atveriet ūdens padeves krānu.

Piens

Lespējas 1: Milk Smart



Augstuma atšķirība starp piena iepakojumu un dzēriena izvades atveri nedrīkst pārsniegt 40 cm.

- ▶ Nodrošiniet svaigu, atdzesētu pienu (3–5°C).
- ▶ Ielieciet caurulīti vai caurulītes pienā.
 - ☒ Caurulītes galam jāskar tvertnes pamatne.



Skatīt arī nodaļu "Drošības norādes", "Higiēna", "Piens".

Lespējas 2: Papildu dzesēšanas aparāts

- ▶ Atveriet durtiņas.
- ▶ Izņemiet piena tvertni un izskalojiet to.
- ▶ Uzpildiet svaigu, iepriekš atdzesētu pienu (3 – 5°C).
- ▶ Ielieciet piena tvertni dzesēšanas aparātā.
- ▶ Ielieciet caurulīti vai caurulītes tvertnē.
 - ☒ Caurulītes galam jāskar tvertnes pamatne.
- ▶ Aizveriet durtiņas.

Lespējas 3: Iebūvēts dzesēšanas aparāts

- ▶ Izņemiet kreisās puses durtiņas vai noņemiet pārsegu.
- ▶ Noņemiet piena tvertni un izskalojiet to.
- ▶ Iepildiet svaigu, atdzesētu pienu (3–5°C).
- ▶ Ielieciet piena tvertni dzesēšanas aparātā.
- ▶ Ielieciet caurulīti vai caurulītes tvertnē.
 - ☒ Caurulītes galam jāskar tvertnes pamatne.



Skatīt nodaļu Papildinformāciju par piena sprauslām skatiet sadaļu "Montāža un ievade ekspluatācijā" nodaļā "Piena pieslēgums".

- ▶ Aizveriet durtiņas vai pārsegu.

Lespējas 4: Cup & Cool

- ▶ Atveriet durtiņas.
- ▶ Izvelciet piena caurulītes adapteri no vāka.

- ▶ Iespraudiet starp šļūteni un adapteri vēlamo piena sprauslu (1 mm – 1.7 mm), ja tā jau ir pieejama.
- ▶ Izņemiet piena tvertni un izskalojiet to.
- ▶ Uzpildiet svaigu, iepriekš atdzesētu pienu (3 – 5°C).



Rūpējieties, lai uzpildītais piens neskartu tvertnes vāku, kad tas ir aizvērts!

- ▶ Ielieciet piena tvertni atpakaļ dzesēšanas aparātā.
- ▶ Iespraudiet caurulītes adapteri atpakaļ vākā.
- ▶ Aizveriet durtiņas.



Piegādes komplektā iekļautās piena sprauslas (1 mm līdz 1,7 mm) ietekmē piena temperatūru. Aukstu piena putu iegūšanai nepieciešamas sprauslas ar mazāku diametru. Lai iegūtu karstas piena putas, nepieciešamas lielāka diametra sprauslas.

Lespējas: Paliekams dzesēšanas aparāts

- ▶ Atveriet durtiņas.
- ▶ Izņemiet piena tvertni un izskalojiet to.
- ▶ Iepildiet svaigu, atdzesētu pienu (3–5°C).



Iepildītais piens nedrīkst saskarties ar aizvērtu piena tvertnes vāciņu!

- ▶ Ielieciet piena tvertni dzesēšanas aparātā.
- ▶ Ievietojiet caurulīti tvertnē.
 - ☑ Caurulītes galam jāskar tvertnes pamatne.
- ▶ Aizveriet durtiņas.

Automātiem paredzēti pulveri

Rotējošu dozēšanas gliemežu radīts traumu gūšanas risks!
Nekad nelieciet rokas pulvera tvertnē, kad ierīce ir ieslēgta.

Neatļauta pulvera izmantošanas radīts aizsērēšanas risks!
Nekad neberiet pulvera tvertnē citus pulverus, tikai automātiem paredzētos.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



UZMANĪBU!
Risks mašīnai!





Iebērtais šokolādes pulveris nedrīkst saskarties ar aizvērtā pulvera tvertnes vāciņu!

Lespējas 1: Šokolāde

- Ieberiet vēlamo šokolādes pulveri.

Lespējas 2: Garnējums

- Ieberiet vēlamo piena pulveri.

Lespējas 3: Šokolādes garnējums

Šokolādes garnējumam paredzētā pulvera tvertne vidū ir sadalīta, un tai ir divi nodaļumi: viens piena pulverim un otrs šokolādes pulverim.



Šokolādes un piena pulvera padeves gliemeži ir dažāda izmēra. Tādēļ jau sākumā apzīmējiet abus tvertnes nodaļumus, lai, ieberot pulverus, netiktu sajaukti nodaļumi.

- Vēlamo piena pulveri ieberiet 1. nodaļumā.
- Vēlamo šokolādes pulveri ieberiet 2. nodaļumā.

Lespējas 4: Dubultais garnējums

Dubultajam garnējumam paredzētā pulveru tvertne ir vidū sadalīta, un tai ir divi nodaļumi dažādu veidu piena pulveriem.

- Vēlamos piena pulverus ieberiet 1. un 2. nodaļumā.

Lespējas 5: Dubultā šokolāde

Dubultajai šokolādei paredzētā pulveru tvertne ir vidū sadalīta, un tai ir divi nodaļumi dažādu veidu šokolādes pulveriem.

- Vēlamos šokolādes pulverus ieberiet 1. un 2. nodaļumā.

Ieslēgšana



Rādījums "Gatavība darbam" ar funkciju "2. līmenis"



Rādījums "Gatavība darbam" bez funkcijas "2. līmenis"

- -Turiet taustiņu nospiestu 5 s..
 - ☒ Kafijas automāts ieslēdzas un uzsilst.
 - ☒ Galvenais logs "Gatavība darbam" parādās, tiklīdz kafijas automāts ir gatavs dzērienu izvadei.
 - ☒ Dzērienu pogas ir iedegtas.



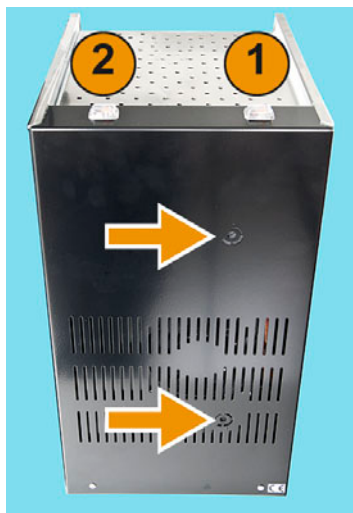
Skatīt arī nodaļu "Programmēšana", "Iestatīšana", "Lietošanas varianti".

Lespējas 1: Krūzīšu sildītājs

- ▶ Ieslēdziet krūzīšu sildītāju, ieslēdzot galveno slēdzi (1).
- ☑ Slēdzis ir izgaismots.

**Lespējas 2: Cup & Cool**

- ▶ Ieslēdziet krūzīšu sildītāju, ieslēdzot galveno slēdzi (1).
- ☑ Slēdzis ir izgaismots.
- ▶ Ieslēdziet dzesēšanas aparātu, ieslēdzot galveno slēdzi (2).
- ☑ Slēdzis ir izgaismots.



Termostatu iestatīšanas detalizēts apraksts (skatīt bultiņu) ir ietverts atsevišķā lietošanas instrukcijā "Krūzīšu sildītājs un Cup & Cool".

Lespējas 3: Iebūvēts dzesēšanas aparāts

- ▶ Noņemiet priekšējo kreiso pārsegu.
- ▶ Ieslēdziet augšējā daļā kreisajā pusē pārslēgslēdzi.
- ☑ Slēdzis spīd zaļā krāsā.
- ☑ Temperatūra ir iestatīta rūpnīcā.
- ▶ Atkal uzmontējiet priekšējo pārsegu.

**Lespējas 4: Papildu dzesēšanas aparāts**

- ▶ Pieslēdziet papildu dzesēšanas aparātu elektrotīklam.
- ▶ Iestatiet grozāmo slēdzi vidus pozīcijā, griežot pulksteņa rādītāja virzienā.
- ▶ Pārbaudiet dzesēšanas temperatūru 3 – 5 °C un pēc nepieciešamības pielāgojiet temperatūras iestatījumus.

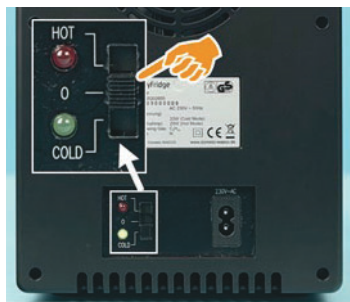




levērojiet papildu dzesēšanas aparāta lietošanas instrukciju.

Lespējas 5: Papildu dzesēšanas aparāts „My-Fridge“

- ▶ Pieslēdziet papildu dzesēšanas aparātu "My-Fridge" elektrotīklam.
- ▶ Nospiediet slēdzi uz leju apakšējā pozīcijā.
 - ☒ Gaismas diode izgaismosies zaļā krāsā.



levērojiet papildu dzesēšanas aparāta lietošanas instrukciju.

Lespējas 6: Paliekams dzesēšanas aparāts

- ▶ Pieslēdziet paliekamo dzesēšanas aparātu elektrotīklam.
- ▶ Atveriet durvis.
- ▶ Ieslēdziet apakšdaļā pārslēgslēdzi.
 - ☒ Slēdzis spīd zaļā krāsā.
 - ☒ Temperatūra ir iestatīta rūpnīcā.
- ▶ Atkal aizveriet durvis.



levērojiet paliekamā dzesēšanas aparāta lietošanas instrukciju.

Skārienekrāna galvenais logs



Galvenajā logā ir attēloti gan redzami, gan slēpti simboli. Tālāk ir sniegts saglabāto izvēlņu, informācijas un funkciju apraksts.

Simbols	Apraksts
 1. līmenis aktīvs	Katrai dzēriena pogai ir divi līmeņi un tādēļ tās var piešķirt diviem dzērieniem. Lai to varētu izdarīt, šai funkcijai ir jābūt aktivizētai programmēšanas laikā. Pamatā vienmēr ir aktīvs 1. līmenis. ► Pieskarieties pārslēgšanas laukam. ☒ 2. līmenis ir aktīvs. ► Vēlreiz pieskarieties pārslēgšanas laukam. ☒ 1. līmenis atkal ir aktīvs. <i>Skatīt arī nodaļu “Programmēšana”, “Izvēlne “Iestatīšana””, “Lietošanas varianti” (informācijas par šīs funkcijas deaktivizēšanu/aktivizēšanu).</i>
 2. līmenis ir aktīvs	
 Siltās skalošanas lauks	Izmantojot lauku , kafijas automātu pēc ilgākas dīkstāves (ieteicams sākot no 30 min) var izskalot ar siltu ūdeni. Turklāt tiek uzsildīts kafijas pagatavošanas nodalījums un caurulīšu sistēma, nodrošinot optimālu kafijas temperatūru. ► Pieskarieties laukam . ☒ Tiek sākta siltā skalošana. <i>Skatīt arī nodaļu “Programmēšana”, “Iestatīšana”, “Lietošanas varianti” (informācijas par šīs funkcijas deaktivizēšanu/aktivizēšanu).</i>
 Kafijas pagatavotāja lauks viegla (– 15%) normāla stipra (+ 15%)	Izmantojot kafijas pagatavotāja lauku, var vienreiz mainīt izvadāmā dzēriena stiprumu. Pēc dzēriena izvades, kafijas pagatavotāja laukam tiek atjaunots standarta iestatījums “vidējs”. ► Vairākkārt pieskarieties laukam , līdz ir sasniegts vēlamais stiprums. ► Nospiediet vēlamā dzēriena pogu. ☒ Dzēriena poga mirgo, dzēriens tiek padots. ☒ Dzēriena nosaukums un padeves progress tiek parādīts displejā.
 Informācija	Informācijas lauks ir slēpts lauks. ► Pieskarieties skārienekrāna labajai trešdaļai. ☒ Slēptais lauks un “MENUE” kļūst redzams (skatīt attēlu). ► Pieskarieties laukam . ☒ Tiek parādīta izvēlne “Informācija”. <i>Skatīt arī nodaļu “Programmēšana”, “Iestatīšana”, “Lietošanas varianti” (informācija par citām šīs funkcijas opcijām).</i>

Simbols	Apraksts
MENUE 	Izvēlnes lauks "MENUE" ir slēpts lauks. ▶ Pieskarieties skārienekrāna labajai trešdaļai. ☒ Slēptais lauks  un MENUE kļūst redzami (skatīt attēlu kreisajā pusē). ▶ Pieskarieties laukam MENUE. ☒ Tiek parādīta galvenā izvēlne. <i>Skatīt arī nodaļu "Programmēšana", "Izvēlne "Iestatīšana"", "Lietošanas varianti" (informācija par citām šīs funkcijas opcijām).</i>

Padeve

Tasīšu uzsildīšana (Lespējas)

Lespējas 1: Krūzīšu sildītājs

UZMANĪBU!
Karsta virsma!



Karstas virsmas rada apdegumu gūšanas risku.
Nepieskarieties krūzīšu paliktņiem.

- ▶ Novietojiet krūzītes uz apsildāmajiem paliktņiem.
- ▶ Vajadzīgas gadījumā noregulējiet krūzīšu sildītāja temperatūru tā aizmugurē.
 - ☒ Krūzītes tiek uzsildītas.

Lespējas 2: Cup & Cool

UZMANĪBU!
Karsta virsma!



Karstas virsmas rada apdegumu gūšanas risku.
Nepieskarieties krūzīšu paliktņiem.

- ▶ Novietojiet krūzītes uz apsildāmajiem paliktņiem.
- ▶ Vajadzīgas gadījumā noregulējiet "Cup & Cool" temperatūru ierīces aizmugurē.
 - ☒ Krūzītes tiek uzsildītas.

Izplūdes augstums iestatīšana



Iespējamais novietošanas augstums = 70–180 mm.



- ▶ Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
- ▶ Satveriet dzērienu izvades cauruli no priekšpusēs un bīdiat pareizajā pozīcijā (skatīt attēlu).
- ▶ Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.

Kafijas dzērieni



Iedegtas dzērienu pogas norāda uz attiecīgā dzēriena padeves gatavību.

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



- ▶ Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.
- ▶ Izbīdiat dzērienu izvades cauruli vēlamajā pozīcijā.
- ▶ Nospiediet vēlamā dzēriena taustiņu.
 - ☑ Dzēriena poga mirgo, dzēriens tiek padots.
 - ☑ Dzēriena nosaukums un padeves progress tiek parādīts displejā.
- ▶ Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.



Skatīt arī nodaļu „Lietošana - „Padeves iespējas” - „Dzērienu padeves pārtraukšana un izbeigšana”.

Maltās kafijas dzērieni



Maltās kafijas iepildīšanai paredzētā atvere atrodas starp kafijas pupiņu tvertnēm.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



**Nepareizas lietošanas rezultātā var rasties ierīces bojājumi.
Nekādā gadījumā nolieciet atverē neko citu, kā tikai malto kafiju vai tīrīšanas tabletes.**

- ▶ Atveriet manuālās padeves tvertnes vāku.
 - ☑ Displejā parādās paziņojums “Iebērt malto kafiju” un “Aizvērt manuālās padeves tvertni”.



Ja manuālās padeves tvertne ilgāku laiku ir atvērta, tiek parādīts ziņojums “Manuālās padeves tvertnes laiks pārsniegts” un darbība tiek pārtraukta.



- ▶ Ieberiet malto kafiju (max. 15 g).
- ▶ Aizveriet manuālās padeves tvertnes vāku.
 - ☑ Displejā tiek parādīta uzvedne “Izvēlēties kafijas dzērienu”.
- ▶ Nospiediet vēlamā dzēriena pogu.
 - ☑ Dzēriena poga mirgo, dzēriens tiek padots.
 - ☑ Dzēriena nosaukums un padeves progress tiek parādīts displejā.
 - ☑ Padevi nav iespējams priekšlaicīgi apturēt.
- ▶ Kad padeve ir pabeigta, noņemiet krūzīti.

Karsts ūdens

- Nolieciet krūzīti zem karstā ūdens izvades caurules.

Ir pieejami trīs dažādi karsta ūdens padeves dozēšanas veidi:

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Lespējas 1: dozēta

- Nospiediet karstā ūdens pogu .
 - ☒ Tiek padots iestatītais daudzums.
 - ☒ Padevi nav iespējams priekšlaicīgi apturēt.

Lespējas 2: brīva plūsma

- Nospiediet un turiet nospiešanu karstā ūdens pogu .
 - ☒ Tvaiks tiek padots tik ilgi, kamēr ir nospiesta poga.

Lespējas 3: sākt/pārtraukt

- Nospiediet karstā ūdens pogu .
- Kad vēlaties, pārtrauciet padevi, vēlreiz nospiežot dzēriena pogu.



Dozēšanas veidus var iestatīt tikai tehniskās apkopes speciālists.

Piena dzērieni

Tādu piena dzērienu, kuru sastāvā ir vairāki komponenti (kafija, šokolāde u.c.) un kuriem ir piešķirta viena poga, padeve ir identiska kafijas dzērienu padevei.



Skatīt nodaļu "Lietošana", "Padeve", "Kafijas dzērieni".

Karsts piens

- Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.

Ir pieejami trīs dažādi karsta piena padeves dozēšanas veidi:

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Lespējas 1: dozēta

- Nospiediet pogu [karsts piens].
 - ☒ Tiek padots iestatītais daudzums.
 - ☒ Padevi nav iespējams priekšlaicīgi apturēt.

Lespējas 2: brīva plūsma

- Nospiediet un turiet nospiešanu pogu [karsts piens].
 - ☒ Tvaiks tiek padots tik ilgi, kamēr ir nospiesta poga.

Lespējas 3: sākt/pārtraukt

- Nospiediet pogu [karsts piens].
 - ☒ Tiek padots iestatītais daudzums.
- Kad vēlaties, pārtrauciet padevi, vēlreiz nospiežot dzēriena pogu.



Dozēšanas veidus var iestatīt tikai tehniskās apkopes speciālists.

Piena putas

- Nolieciet krūzīti zem dzērienu izvades caurules.

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Ir pieejami trīs dažādi piena putu padeves dozēšanas veidi:

Lespējas 1: dozēta

- ▶ Nospiediet pogu [piena putas].
 - ☒ Tiek padots iestatītais daudzums.
 - ☒ Padevi nav iespējams priekšlaicīgi apturēt.

Lespējas 2: brīva plūsma

- ▶ Nospiediet un turiet nospiešanu pogu [piena putas].
 - ☒ Tvaiks tiek padots tik ilgi, kamēr ir nospiesta poga.

Lespējas 3: sākt/pārtraukt

- ▶ Nospiediet pogu [piena putas].
 - ☒ Tiek padots iestatītais daudzums.
- ▶ Kad vēlaties, pārtrauciet padevi, vēlreiz nospiežot dzēriena pogu.



Dozēšanas veidus var iestatīt tikai tehniskās apkopes speciālists.

Tvaiks

- ▶ Nolieciet krūzīti zem tvaika caurulītes.

Ir pieejami trīs dažādi tvaika padeves dozēšanas veidi:

Lespējas 1: dozēta

- ▶ Nospiediet tvaika pogu .
 - ☒ Tiek padots iestatītais daudzums.
 - ☒ Padevi nav iespējams priekšlaicīgi apturēt.

Lespējas 2: brīva plūsma

- ▶ Nospiediet un turiet nospiešanu tvaika pogu .
 - ☒ Tvaiks tiek padots tik ilgi, kamēr ir nospiesta poga.

Lespējas 3: sākt/pārtraukt

- ▶ Nospiediet tvaika pogu .
 - ☒ Tiek padots iestatītais daudzums.
- ▶ Kad vēlaties, pārtrauciet padevi, vēlreiz nospiežot tvaika pogu .



Dozēšanas veidus var iestatīt tikai tehniskās apkopes speciālists.

Izvades iespējas

Dzērienu padeves pārtraukšana un izbeigšana

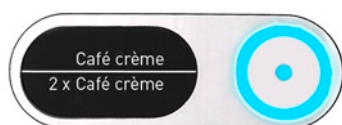
Lai pārtrauktu pastāvīgo dzērienu padevi, izvēlnē "Lietošanas iespējas" nepieciešams aktivizēt parametru „Dzērienu padeves pārtraukšana”.



Skatīt nodaļu „Programmēšana” - „Iestatījumu izvēlne” - „Lietošanas iespējas”.

Ir palaista dzērienu padeve:

- ▶ vēlreiz nospiediet aktīvo (mirgojošo) dzērienu taustiņu.
 - ☒ Dzērienu padeve ir pārtraukta.
 - ☒ Ekrānā parādās informācija „Dzērienu padeve pārtraukta”.
 - ☒ Tagad atkal ir pieejami aktivizēšanai visi iestatītie dzērienu veidi.





Automātiem ar norēķinu sistēmu (pieejama pēc izvēles) dzērienu padeves pārtraukšana nav iespējama.

Divu dzērienu padeve

Izvēloties izvades veidu "Dzērienu dubultporcijas", vienlaicīgi var tikt padoti divi dzērieni. Var iestatīt šādus dzērienu:

- 2 kapučīno
- 2 kafijas ar krējumu
- 2 krūzes kafijas ar krējumu
- 2 espresso
- 2 krūzes kafijas ar pienu
- 2 krūzes kafijas ar pienu
- 2 kafijas dzēriens ar pienu



Skatīt arī nodaļu "Skārienekrāna galvenais logs" un/vai "Programmēšana", "Iestatījumi", "Receptes un dzērienu pogas" (informācija par dzērienu pogu piešķirī, kā arī dozēšanas iestatīšanu).

- ▶ Palieciet zem dzērienu izvades caurulītēm divas krūzītes.
- ▶ Nospiediet vēlamā dzēriena pogu.
 - ☒ Dzēriena poga mirgo, dzēriens tiek padots.
 - ☒ Dzēriena nosaukums un padeves progress tiek parādīts displejā.

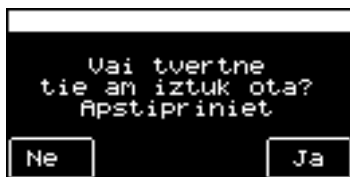
Iztukšošana

Kafijas biežumu tvertne

No kafijas pagatavošanas nodalījuma izmestie kafijas biežumu plāceņi nonāk kafijas biežumu tvertnē. Tajā ietilpst kafijas biežumu no apmēram 40 – 45 kafijas pagatavošanas reizēm.

Kad kafijas biežumu tvertne ir pilna, displejā tiek parādīts ziņojums. Dzērienu izvade ir bloķēta tik ilgi, līdz kafijas biežumu tvertne tiek iztukšota un ielikta atpakaļ.

- ▶ Iebīdīet dzērienu izvades cauruli augstākajā pozīcijā.
- ▶ Izvelciet kafijas biežumu tvertni.
- ▶ Iztukšojiet kafijas biežumu tvertni un ielieciet to atpakaļ.
 - ☒ Displejā tiek parādīts blakus redzamais displeja ziņojums.
- ▶ Atbilstoši apstipriniet displeja ziņojumu.
 - ☒ Ja tas tiek apstiprināts ar "Jā": dzērieni atkal var tikt padoti.
 - ☒ Ja tas tiek apstiprināts ar "Nē": dzērienu izvade paliek bloķēta.



Ja vaicājums par kafijas biežumu tvertnes iztukšošanu nejauši tiek apstiprināts ar "Nē", displeja uzvedne par iztukšošanu saglabājas. Kafijas biežumu tvertne ir atkal jāizņem un jāieliek atpakaļ, tad vaicājums tiek parādīts vēlreiz.

Zem letes uzstādāma kafijas biežumu atvere (Lespējas)

No kafijas pagatavošanas nodalījuma izmestie kafijas biežumu plāceņi pa zem letes uzstādāmu kafijas biežumu atveri nonāk zem tās izvietotajā kafijas biežumu tvertnē.

- ▶ Atveriet letes durtiņas un izņemiet kafijas biežumu tvertni.
- ▶ Iztukšojiet kafijas biežumu tvertni.
- ▶ Ielieciet kafijas biežumu tvertni atpakaļ un aizveriet letes durtiņas.



Ja tvertne ir pilna, ierīces displejā tiek parādīta uzvedne par iztukšošanu. Tādēļ zem letes uzstādāmā kafijas biežumu tvertne ir regulāri jāpārbauda.

Pilienu paplāte

Pilienu paplāte jāiztukšo, tiklīdz ir redzams pludiņš, tomēr vismaz reizi dienā.

UZMANĪBU!
Saspiešanas risks!



- ▶ Uzmanīgi izņemiet pilienu paplāti.
- ▶ Iztukšojiet pilienu paplāti un ielieciet to atpakaļ.
- ▶ Pārbaudiet, vai pilienu paplāte ir novietota pareizi. Ja pilienu paplāte nav novietota pareizi, var izplūst ūdens.

Netīrā ūdens tvertne (Lespējas)

Lespējas: Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni

Kafijas automātiem ar ārpusē novietotu netīrā ūdens tvertni tā ir regulāri jāiztukšo, vēlākais, kad displejā parādās uzvedne to iztīrīt.

- ▶ Izņemiet un iztīriet netīrā ūdens tvertni.
- ▶ Netīrā ūdens tvertni kārtīgi iztīriet ar mājāsaimniecībā izmantojamu tīršanas līdzekli un izskalojiet to ar tīru ūdeni.
- ▶ Ielieciet atpakaļ netīrā ūdens tvertni.

Transportēšanas noteikumi

- ▶ Pirms atrašanās vietas maiņas obligāti atslēdziet dzeramā ūdens padevi un elektrobarošanu, kā arī atvienojiet notekūdeņu noteku.
- ▶ Pirms atrašanās vietas maiņas pārbaudiet, vai nav šķēršļu un vai pamatne ir līdzena.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Nepareizi transportējot, ierīcei var rasties bojājumi.

Mainot iekārtu atrašanās vietu, attiecībā uz ratiņiem jāievēro tālāk minētie punkti.

- Mainot atrašanās vietu, ratiņus nedrīkst grūst, bet tie drošības apsvērumu dēļ ir jāvelk.
- Velciet tikai, turot aiz ratiņiem, nekad nevelciet, turot aiz iekārtas.
- Ratiņi nav paredzēti preču transportēšanai.



Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ratiņu neatbilstošas lietošanas vai lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ.

Displejā redzami norādījumi/uzvednes

Ierīces displejā tiek parādīti ziņojumi, kad ir nepieciešama lietotāja vai tehniskās apkopes speciālista iejaukšanās, lai tiktu nodrošināta ierīces turpmāka gatavība darbam.

Ir divu dažādu veidu displeja ziņojumi:

- Norādījums/uzvedne
- Kļūdas ziņojums

Ja ierīcē radies kāds no šiem displeja ziņojumiem:

Lespējas 1: tas tiek parādīts;

Lespējas 2: tiek parādīts lauks  ar kļūdas kodu.

Ja tiek parādīts kļūdas kods, ir radies traucējums.

- ▶ Izpildiet norādīto uzvedni, lai apskatītu lietošanas instrukcijā.

Dažiem kļūdu ziņojumiem ir tādi paši displeja ziņojumi kā norādījumiem/uzvednēm.

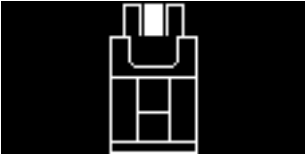
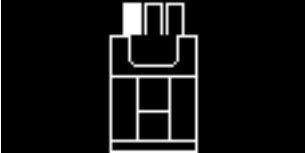
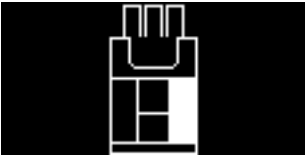
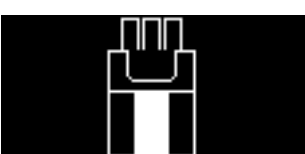
- ▶ Vienmēr vispirms veiciet atbilstošās norādījuma/uzvednes darbības, kas aprakstītas tālāk dotajā tabulā.

Ja kļūdas ziņojums tomēr nepazūd, ir radies traucējums.





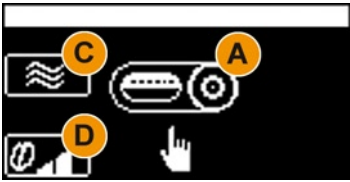
Skatīt nodaļu Sadaļas "Traucējummeklēšana" nodaļa "Traucējums ar displeja ziņojumu".

Displeja ziņojums	Cēlonis	Novēršana
Palielināt temperatūru 	Ūdens boileros nav pietiekami silts. Ierīce palielina temperatūru. Dzērienus nevar pagatavot.	Šis displeja ziņojums ir tikai norādījums. Ziņojums pazūd, tiklīdz boileri ir sasnieguši darba temperatūru.
Piebērt kafijas pupiņas 	Pupiņu tvertne ir tukša. Dzērienus nevar pagatavot. <i>Ja mašīnai ir divas kafijas pupiņu tvertnes, kļūdas ziņojumā mirgo tā, kura ir tukša.</i>	► Pieberiet kafijas pupiņas.
Piepildīt garnējuma tvertni 	Pulvera tvertne ir tukša. Dzērienus ar garnējumu vai šokolādes pulveri nevar pagatavot.	► Ieberiet pulveri.
Piepildīt ūdens tvertni 	Dzeramā ūdens tvertne ir tukša. <i>Tikai ierīcēm ar dzeramā ūdens tvertni vai Aquaflex!</i>	► Izskalojiet dzeramā ūdens tvertni un piepildiet to.
Vai manuālās padeves tvertne ir aizvērtā? 	Manuālās padeves tvertne ir atvērta. <i>Maltās kafijas dzēriena padeve, iespējams, tikusi pārtraukta. Skatīt sadaļas "Padeve" nodaļu "Maltās kafijas dzērieni".</i>	► Aizveriet manuālās padeves tvertni.
Atvērt noslēdzošo krānu! 	Ūdens padeves galvenais ūdens vārsts ir aizvērts. <i>Tikai ierīcēm ar ūdensapgādes pieslēgumu vai Aquaflex!</i>	► Atveriet galveno ūdens vārstu.
Iztukšot kafijas biežumu tvertni! 	Kafijas biežumu tvertne ir pilna. Dzērienus nevar pagatavot.	► Izvelciet kafijas biežumu tvertni, iztukšojiet to un iebīdiet atpakaļ. ☑ Displejā tiek parādīts vaicājums. ► Apstipriniet, pieskaroties [Jā].

Displeja ziņojums	Cēlonis	Novēršana
Iztīrīt drīz Iztīrīt tūlīt 	Jāveic ikdienas tīrīšana. Ja parādās ziņojums "Iztīrīt drīz", dzērienus var turpināt pagatavot. Ja parādās ziņojums "Iztīrīt tūlīt", dzērienu izvade ir bloķēta tik ilgi, līdz ir veikta tīrīšana.	► Veiciet ikdienas tīrīšanu. <i>"Tīrīšana", "Ikdienas tīrīšana".</i>
Atkalķot! 	Ierīce jāatkalķo. Atkalķošana jāveic nedēļas laikā, pēc šī perioda dzērienu izvade tiek bloķēta.	► Atkalķojiet. <i>"Remonts un tehniskā apkope", "Atkalķošana".</i>
Nomainīt kaļķu filtru 	Dzeramā ūdens tvertnes kaļķu filtrs ir jānomaina. <i>Tikai ierīcēm ar dzeramā ūdens tvertni vai Aquaflex!</i> Ziņojums tiek parādīts reizi dienā. Ja filtrs vienas nedēļas laikā netiek nomainīts, turpmāk ziņojums tiek rādīts pēc katras dzēriena pagatavošanas.	► Nomainiet dzeramā ūdens tvertnes filtru. <i>"Remonts un tehniskā apkope", "Filtru nomaiņa".</i>
Izskalot filtru 	Dzeramā ūdens tvertnes kaļķu filtrs ir jānomaina. <i>Tikai ierīcēm ar dzeramā ūdens tvertni vai Aquaflex!</i> Ziņojums tiek parādīts reizi dienā. Ja filtrs vienas nedēļas laikā netiek nomainīts, turpmāk ziņojums tiek rādīts pēc katras dzēriena pagatavošanas.	► Nomainiet dzeramā ūdens tvertnes filtru. <i>"Remonts un tehniskā apkope", "Filtru nomaiņa".</i>
Nomainīt kaļķu filtru 	Ūdensapgādes pieslēguma kaļķu filtrs ir jānomaina. <i>Tikai ierīcēm ar ūdensapgādes pieslēgumu vai Aquaflex!</i> Ziņojums tiek parādīts reizi dienā. Ja filtrs vienas nedēļas laikā netiek nomainīts, turpmāk ziņojums tiek rādīts pēc katras dzēriena pagatavošanas.	► Nomainiet ūdensapgādes pieslēguma filtru. <i>Kaļķu filtra lietošanas instrukcija.</i>
Remonts un tehniskā apkope 	Jāveic remonts.	► Lūdzu, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Brīdinājums par piena izbeigšanos (pieejams pēc izvēles)	Piena daudzums tvertnē ir mazāks par sensora iestatīto minimālo daudzumu.	► Uzpildiet piena tvertni. <i>Pēc izvēles pieejamajam dzesēšanas aparātam ir līmeņa sensors. Līmeņa sensoru automāta datus nepieciešams aktivizēt servisa tehniķim.</i>

Pašapkalpošanās režīmā

"Pašapkalpošanās" režīmā ir pieejami šādi ekrāna rādījumi un funkcijas:

rādījumu simboli	funkcijas	iepriekšēji iestatījumi	pašapkalpošanās ekrāna rādījums
 lietošanas ekrāna simboli	2. taustiņu līmenis (A)	Nē / (jā)	2.taustiņu līmenis nav pieejams. Tā vietā uzrādās tases simbols (B). Tiek pārņemti augstākā taustiņu līmeņa dzērieni. Dzērienu taustiņi ir gatavi darbam.
	ieslēgt/izslēgt taustiņš	tieši / (izmantojot PIN)	Iespējama tieša ieslēgšana/izslēgšana.
 Pašapkalpošanās ekrāna simboli	Siltās skalošanas lauks (C)	neaktīvs / (aktīvs)	Rādījums bez siltās skalošanas taustiņa.
	Kafijas pagatavotāja lauks (D)	neaktīvs / (aktīvs)	Rādījums bez kafijas pagatavotāja lauka.
	Dzērienu padeves pārtraukšana	Nē / (jā)	Dzērienu padeves pārtraukšana nav iespējama.
	Izvēlnes lauks (E)	kavēti / (nekavējoties)	Lauks „Izvēlne” parādās kavēti.
	Kļūdu rādījums	Simbols / (normāli)	Kļūdu ziņojumi parādās simbolu veidā.

Izslēgšana

Darba beigas



Skatīt nodaļu "Tīrīšana".

- Veiciet ikdienas tīrīšanu.
-  Nospiediet pogu .
- ☑ Ierīce izslēdzas.

Lespējas 1: Ūdensapgādes pieslēgums un dzeramā ūdens tvertne

- Aizveriet ūdensapgādes pieslēguma galveno ūdens vārstu.

Lespējas 2: Dzeramā ūdens tvertne

- Iztukšojiet dzeramā ūdens tvertni, iztīriet to un ielieciet atpakaļ.

Lespējas 3: Aquaflex

- Veiciet visas 1. un 2. variantā veicamās darbības.
- Atvienojiet tīkla kontaktspraudni.



Ja tas netiek ievērots, bojājumu rašanās gadījumā netiek nodrošināta garantija.

Ilgākas dīkstāves (sākot no vienas nedēļas)



Ilgākas dīkstāves gadījumā, piemēram, atvaļinājumu periodā, iekārtas ekspluatācija ir jāpārtrauc.

- Veiciet visas nodaļā "Darba beigas" aprakstītās darbības.

Ja iekārta tiek lietota zemā temperatūrā, pirms tam ir jāiztukšo boileri.

- Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Ūdens, sasalstot un izplešoties, var sabojāt boilerus.

Telpās, kurās temperatūra nokrītas zem nulles, boilerus nepieciešams iztukšot.



Atsākot ierīces ekspluatāciju, vispirms ir jāveic ikdienas tīrīšana.

Tīrīšana

Tīrīšanas intervāli

Tīrīšanas intervāli					
Katru dienu	Katru nedēļu	Ieslēdzot	Izslēdzot	Pēc uzvednes	
Kafijas automāts					
x				x	Tīrīšanas programma
x					Putotāja tīrīšana (papildaprīkojums)
x					Maisītāja trauka skalošana (papildaprīkojums)
	x				Maisītāja trauka tīrīšana papildaprīkojums
x					Zem letes uzstādāma kafijas biežumu atvere (papildaprīkojums)
	x			x	Kafijas biežumu tvertne
x					Pilienu paplāte
x					Ierīces ārpuse
x					Iebūvēta dzeramā ūdens tvertne
	x				Kafijas pupiņu tvertne
	x				Pulvera tvertne
	x				Kafijas pagatavošanas nodaļums
	x				Kafijas pagatavošanas trauks
Papildaprīkojums / izvēles varianti					
x					Piena tvertnes tīrīšana
x					Iebūvētā dzesēšanas aparāta iekšpuses tīrīšana
x					Papildu dzesēšanas aparāta iekšpuses tīrīšana
	x				Dzesēšanas aparāta atledošana
	x				Papildu dzesēšanas aparāta ārpusē tīrīšana
	x				Cup & Cool ārpuse
	x				Krūzīšu sildītāja ārpuse

Eksplikācija

Katru dienu:	vismaz reizi dienā, vajadzības gadījumā biežāk.
Katru nedēļu:	vismaz reizi nedēļā, vajadzības gadījumā biežāk.
Ieslēdzot:	automātiski, ieslēdzot kafijas automātu.
Izslēdzot:	automātiski, izslēdzot kafijas automātu.
Pēc uzvednes:	displejā tiek parādītas atbilstošas uzvednes.



Lai veicamās un veiktās tīrīšanas darbības būtu labāk pārskatāmas, izmantojiet šajā nodaļā sniegto tīrīšanas grafiku.

Piespiedu tīrīšana

Ja par spīti displejā sniegtajām uzvednēm, veicamā tīrīšana netiek veikta, (ja iestatīts) pēc noteikta laika tiek aktivizēta piespiedu tīrīšanas funkcija. Tiklīdz piespiedu tīrīšanas funkcija ir aktivizēta, dzērienu izvade tiek bloķēta.

Dzērienu izvade tiek atbloķēta tikai pēc tīrīšanas veikšanas.



Piespiedu tīrīšanas funkciju, kā arī laiku, pēc kura tā tiek aktivizēta, var iestatīt tikai apkopes speciālists.

Tīrīšanas iespējas

Siltā skalošana



Funkciju "Siltā skalošana" var aktivizēt, pieskaroties displejā redzamajai pogai.



Skatīt nodaļu "Lietošana", "Galvenais logs" un "Programmēšana", "Izvēlne "Iestatīšana"", "Lietošanas varianti" (informācija par šīs funkcijas deaktivizēšanu/aktivizēšanu).

Maisītāja skalošana



Ja ir gatavoti piena vai pulveru dzērieni, tīrīšanas programmas darbības laikā automātiski tiek veikta maisītāja skalošana. Taču to var veikt arī atsevišķi.



Skatīt ikdienas tīrīšanas shēmu "Tīrīšanas programma", "Kopšana", "Maisītāja skalošana"

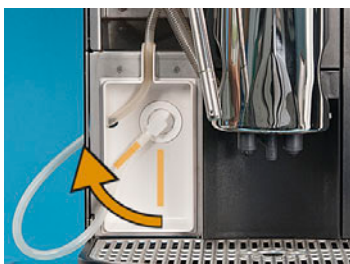
Piena putotāja skalošana, izmantojot "Plug & Clean" (Lespējas)

► Izņemiet piena caurulītes adapteri no piena tvertnes, pagriežot to par 1/4 apgrieziena pretēji pulksteņrādītāju virzienam.



► Noņemiet ierīces priekšpusē kreisajā pusē izvietotu caurulītes savienojumu.





- ▶ Atbilstoši tīrīšanas programmas uzvednei iespraudiet piena caurulītes adapteri kafijas automāta "Plug & Clean" ierīcē, pagriežot to par 1/4 apgrieziena pulksteņrādītāju virzienā.
- ▶ Izpildiet displejā redzamās pamācības.

Skatīt nodaļu "Ikdienas tīrīšana".

Putotāja galviņas demontāža



- ▶ Nospiediet sprostsviru aiz putotāja galviņas.
 - ☑ Putotāja galviņa ir atbloķēta.
- ▶ Pavelciet putotāja galviņu uz leju.



- ▶ Noņemiet no putotāja pulvera sistēmas (pieejama pēc izvēles) galviņas šļūteni (A) un piena šļūteni (B) (pieejama pēc izvēles).
- ▶ Veiciet ikdienas tīrīšanu.
- ▶ Pēc ikdienas tīrīšanas iestumiet putotāja galviņu un tā daļas dzērienu padevē pretējā se-cībā, līdz tas dzirdami nofiksējas.



Pieprasījums veikt ikdienas putotāja galviņas tīrīšanu parādīsies „Ikdienas tīrīšanas program-mas” ietvaros. Ar funkciju „Plug & Clean” ikdienas tīrīšana notiek automātiski bez pieprasījuma pēc „Ikdienas tīrīšanas programmas”.



Sk. detalizētu ikdienas tīrīšanas kārtības aprakstu „Ikdienas tīrīšanas programmā” (4).

Pēc nepieciešamības

Kafijas pagatavošanas nodaļījums

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Kafijas pagatavošanas nodaļījumā esošās kafijas paliekas ātri veicina pelējuma veido-šanos. Ja ierīcē izplatās pelējuma sporas, pastāv kafijas piesārņošanas risks. Reizi mēnesī (atkarībā no netīrības pakāpes) tīriet kafijas pagatavošanas nodaļījumu kā aprakstīts.

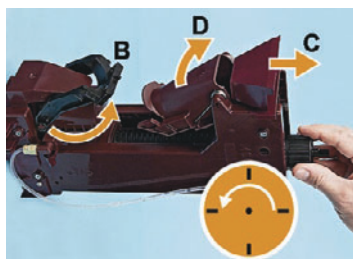
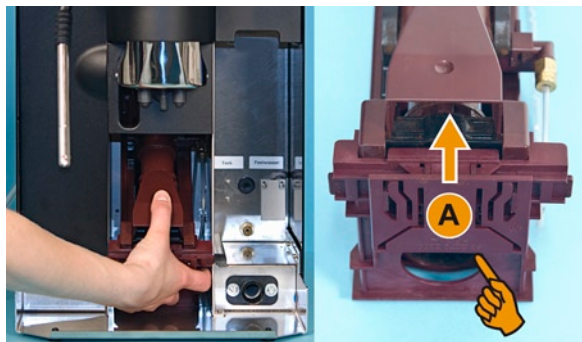
UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



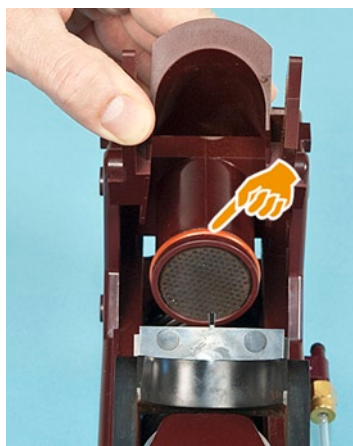
Nekādā gadījumā nemazgājiet kafijas pagatavošanas nodaļījumu trauku mazgājamajā mašīnā, jo tādējādi to var nopietni sabojāt.

Kafijas pagatavošanas nodaļījumu drīkst tīrīt vienīgi tā, kā aprakstīts tālāk.

- ▶ Izņemiet pilienu paplāti.
- ▶ Izņemiet kafijas biežumu tvertni.
- ▶ Atbloķējiet kafijas pagatavošanas nodaļījumu, pievelkot aizbīdni (A).
☒ Atbloķētais kafijas pagatavošanas nodaļījums ar savu svaru iekrīt jums rokā.
- ▶ Velciet atbloķēto kafijas pagatavošanas nodaļījumu uz leju, un lieciet to vienlaikus uz priekšu, ārā no kafijas automāta.



- ▶ Izmantojot daudzfunkcionālo rīku, grieziet kafijas pagatavošanas nodaļījuma vārpstu pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam līdz atdurei.
☒ Norāvējs (B) atrodas noraušanas pozīcijā.
- ▶ Izvelciet piltuvi (C) bultiņas norādītajā virzienā.



- ▶ Kafijas biežumu paliekas notīriet ar sausu otu.
- ▶ Lai iztīrītu kafijas pagatavošanas sietu, nedaudz paceliet iemešanas tekni (D).
- ▶ Ja nepieciešams, kafijas pagatavošanas sietu tīriet zem tekoša, silta ūdens.
- ▶ Ja nepieciešams, kafijas pagatavošanas nodaļījumu tīriet zem tekoša, silta ūdens.
- ▶ Ļaujiet kafijas pagatavošanas nodaļījumam pilnībā nožūt.
- ▶ Iesmērējiet kafijas pagatavošanas sieta blīvvgredzenu ar smērvielu Molykote 111.



*Skatīt nodaļu **Sīkāku informāciju par pārtikai nekaitīgu smērvielu** skatiet nodaļā **"Piegādes komplekts un piederumi"**.*

- ▶ Uzbīdīet piltuvi (C) atpakaļ uz kafijas pagatavošanas nodaļījuma.
- ▶ Izmantojot daudzfunkcionālo rīku, grieziet vārpstu pulksteņa rādītāju kustības virzienā līdz atdurei.
- ▶ Veicot 1/4 apgriezienu, pagrieziet vārpstu virzienā prom no atdures.
- ▶ Apgrieztā secībā ievietojiet kafijas pagatavošanas nodaļījumu kafijas automātā.
- ▶ Ielieciet atpakaļ kafijas biežumu tvertni.
- ▶ Ielieciet atpakaļ pilienu paplāti.

Ikdienas tīrīšana

Ikdienas tīrīšanas shēma

Ikdienas tīrīšana

Schaerer Coffee Vito



Skatīt arī nodaļu lietošanas instrukcijas nodaļu "Drošības norādes" un "Tīrīšana".

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Dzērienu, karstā ūdens un tvaika izvades vietā pastāv applaucējumu gūšanas risks. Izvades vai tīrīšanas laikā nekad nelieciet rokas zem izvades atverēm.

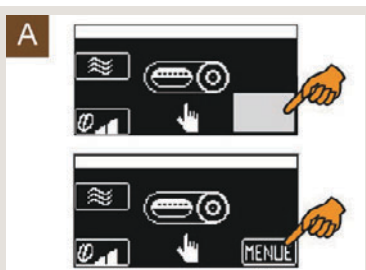
UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



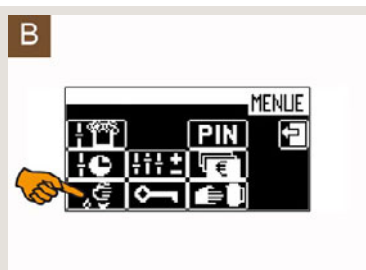
Ja skārienekrāns netiek lietots pareizi, tas var tikt sabojāts.

Nekādā gadījumā nelietojiet skārienekrānu ar spēku, nepakļaujiet to lielum spiedienam un nespiediet uz tā ar smailiem priekšmetiem. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Nekad nesmidziniet stikla tīrīšanas līdzekļus tieši uz skārienekrāna.

Sagatavošanas darbi



- Pieskarieties uz skārienekrāna redzamajam laukam.
- Izvēlieties **MENUE**.



- Pieskarieties [tīrīšanas simbolam].
- ☑ Tiek parādīta izvēlne "Kopšana" ar visām pieejamajām programmām.



Lespējas 1: bez notekūdeņu tvertnes

- Nolieciet zem izvades caurules (apm. 2 l).

Lespējas 2: ar notekūdeņu tvertni

- Izbīdīet izvades cauruli zemākajā pozīcijā.

Ikdienas tīrīšanas programma



- Izvēlieties [tīrīšanas programmu].
- Izvēlieties, vai ierīcei pēc tīrīšanas ir jāizslēdzas vai jāpaliek ieslēgtai.

Lespējas 1: Ar svaigu pienu

- Skatīt 2. soli.

Lespējas 2: ar pulveru sistēmu

- Skatīt 5. soli.

Lespējas 3: bez piena/pulvera

- Skatīt 6. soli.

Lespējas 4: Ar "Plug&Clean"

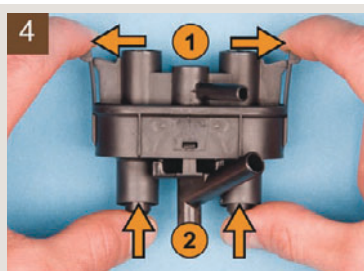
- Skatīt 7. soli.



- Izvēlēties putotāja tīrīšanai **Sākums**.
- Iepildiet tīrīšanas tvertnē 25 ml tīrīšanas līdzekļa (Milkpure) un 500 ml auksta ūdens.
- Piena sūkņēšanas caurulīti ar adapteri iegremdējiet tvertnē.
- Izvēlieties **Jā**.
- ☑ Tiek veikta tīrīšana.



- Iepildiet tīrīšanas tvertnē ±400 ml svaiga ūdens.
- Piena caurulīti ar sprauslu iegremdējiet tvertnē.
- Izvēlieties **Jā**.
- ☑ Tiek veikta skalošana ar ūdeni.
- ☑ Tiek parādīta uzvedne par putotāja tīrīšanu.
- Nospiediet sviru atbloķēšanai aiz putotāja galviņas.
- Pavelciet putotāja galviņu uz leju.



- ▶ Noņemiet putotāja galviņas daļas.
- ▶ Galviņas daļas un piena caurulīti uz ±30 min ielieciet šķīdumā, kas sastāv no 500 ml karsta ūdens un 25 ml tīrīšanas līdzekļa (Milkpure).
- ▶ Tīriet visas daļas tekošā, remdenā ūdenī.
- ▶ Uzlieciet atpakaļ putotāja galviņas daļas.
- ▶ Lieciet putotāja galviņu pie izvades caurules, līdz tā nofiksējas (dzirdams klikšķis).
- ▶ Izvēlieties **OK** un skatiet 6. soli.

Lespējas: Ar Plug & Clean

Katru nedēļu veiciet norādītās tīrīšanas darbības.



- ☒ Miksera skalošana norit automātiski.
- ▶ Skatīt 6. soli.



- ▶ Ierīces tīrīšanai izvēlieties **Sākums**.
- ▶ Izpildiet skārienekrānā norādītās darbības.
- ▶ Iemetiet tīrīšanas tableti maltajai kafijai paredzētajā atverē.
- ▶ Aizveriet atveri.
- ▶ Izvēlieties **Ja**.
- ☒ Tiek veikta tīrīšana un beigas.

Ārpuse un tvertnes



- ▶ Noslaukiet ierīces ārpusi ar mitru papīra dvieli.
- Atkarībā no konkrētā varianta veiciet tālāk minētās darbības.
- ▶ Izskalojiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu ūdeni.
- ▶ Rūpīgi izskalojiet piena tvertni ar svaigu ūdeni.
- ▶ Rūpīgi iztīriet notekudeņu tvertni un/vai pilnu paplāti ar mājtsaimniecības tīrīšanas līdzekli.

Atsevišķas programmas



Putotāja tīrīšanu un maisītāja skalošanu var veikt atsevišķi.

Lespējas 1: Putotāja tīrīšana

- ▶ Izvēlnē "Kopšana" pieskarieties vienuam [putotāja tīrīšana].
- ▶ Izvēlieties **Sākums**.
- ☒ Tiek sāktā putotāja tīrīšana.

Lespējas 2: maisītāja skalošana;

- ▶ Izvēlnē "Kopšana" pieskarieties vienuam [maisītāja skalošana].
- ▶ Izvēlieties **Sākums**.
- ☒ Tiek sāktā maisītāja skalošana.



Lespējas: Plug & Clean

- ▶ Ierīces tīrīšanai izvēlieties **Sākums**.
- ▶ Uzmanīgi iespraudiet piena caurulītes adapteri ierīcē "Plug&Clean".
- ▶ Izvēlieties **Ja**.
- ▶ Izpildiet skārienekrānā norādītās darbības.
- ▶ Iemetiet tīrīšanas tableti maltajai kafijai paredzētajā atverē.
- ▶ Aizveriet atveri.
- ▶ Izvēlieties **Ja**.
- ☒ Tiek veikta tīrīšana un beigas.
- ▶ Iknedēļas putotāja uzgaļa tīrīšanas process aprakstīts 4. darbībā.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareiza kafijas pupiņu, ūdens, piena vai citu kafijas pagatavošanai nepieciešamo sastāvdaļu lietošana var apdraudēt veselību!
Ievērojiet RAKPK higiēnas noteikumus!



Skatīt arī nodaļu lietošanas instrukcijas sadaļas "Drošības norādes", nodaļu "RAKPK higiēnas noteikumi".

Schaerer Ltd.
P.O. Box
Allmendweg 8
CH-4528 Zuchwil
info@schaerer.com
www.schaerer.com

Schaerer Coffee Vito | V06 | 04.2013
QRCSVC_d_lv

N° 022083

Piena tvertne

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Piena nogulsnes un baktērijas var piesārņot pienu un piena tvertni. Ik dienu un pirms katras uzpildes iztīriet piena tvertni līdz ar vāku.



Skatīt arī nodaļu „Drošības norādījumi“, „Higiēnas noteikumi“, „Piens“.

- ▶ Samaisiet tvertnē 5 ml tīrīšanas līdzekļa "Milkpure" ar 500 ml silta ūdens.
- ▶ Iztīriet piena tvertni un nozmazgājiet tās vāku ar sagatavoto tīrīšanas šķīdumu.
- ▶ Izskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet ar tīru drāniņu.

Iebūvēts dzesēšanas aparāts (Lespējas)

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Piena nogulsnes un baktērijas var piesārņot pienu un dzesēšanas aparātu. Tīriet dzesēšanas aparātu katru dienu.

- ▶ Atveriet priekšējās durtiņas vai noņemiet pārsegu.
- ▶ Izņemiet piena tvertni no dzesēšanas aparāta.
- ▶ Traukā samaisiet 5 ml tīrīšanas līdzekļa Milkpure ar 500 ml silta ūdens.
- ▶ Iztīriet dzesēšanas aparātu, izmantojot sajaukto tīrīšanas šķīdumu.
- ▶ Izskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet ar tīru drāniņu.
- ▶ Ielieciet piena tvertni atpakaļ dzesēšanas aparātā.
- ▶ Ielieciet caurulīti atpakaļ piena tvertnē.
- ▶ Aizveriet priekšējās durtiņas vai uzlieciet pārsegu.



Skatīt arī nodaļu „Drošības norādījumi“, „Higiēnas noteikumi“, „Piens“.

Papildu dzesēšanas aparāts (Lespējas)

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Piena nogulsnes un baktērijas var piesārņot pienu un dzesēšanas aparātu. Tīriet dzesēšanas aparātu katru dienu.

- ▶ Izņemiet piena tvertni no dzesēšanas aparāta.
- ▶ Rūpīgi iztīriet dzesēšanas aparāta iekšpusi ar ūdeni un mājāsaimniecībā izmantojamu tīrīšanas līdzekli.
- ▶ Ielieciet piena tvertni atpakaļ dzesēšanas aparātā.



Skatīt arī nodaļu „Drošības norādījumi“, „Higiēnas noteikumi“, „Piens“.

Iekšējā/ārējā dzeramā ūdens tvertne (Lespējas)

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nogulsnes un baktērijas rada dzeramā ūdens piesārņošanas risku. Ik dienu izskalojiet un iztīriet dzeramā ūdens tvertni un tās vāku, neizmantojot tīrīšanas līdzekļus.



Skatīt arī nodaļu „Drošības noteikumi“ - „Higiēnas noteikumi“ - „Ūdens“.

- ▶ Rūpīgi un vairākkārt izskalojiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu ūdeni.
- ▶ Rūpīgi notīriet dzeramā ūdens tvertnes vāku ar tīru ūdeni.
- ▶ Nosusiniet ar tīru drāniņu.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Ārējā netīrā ūdens tvertne (Lespējas)

Nogulsnes un baktērijas rada netīrās ūdens tvertnes piesārņošanās risku. Ik dienu izskalojiet un iztīriet netīrā ūdens tvertni, kā arī tās vāku.

- ▶ Rūpīgi un vairākkārt izskalojiet netīrā ūdens tvertni ar tīru ūdeni.
- ▶ Rūpīgi notīriet netīrā ūdens tvertnes vāku ar tīru ūdeni.
- ▶ Nosusiniet ar tīru drāniņu.

Iknedēļas tīrīšana

Iknedēļas tīrīšanas shēma

Iknedēļas tīrīšana

Schaerer Coffee Vito / Pulvera sistēma



Skatīt arī nodaļu lietošanas instrukcijas nodaļu "Drošības norādes" un "Tīrīšana".

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Roku likšana ierīcē ir bīstama.

Pirms manuālas tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Iknedēļas tīrīšanu veiciet vismaz reizi nedēļā!

Iknedēļas tīrīšana ir veicama papildus ikdienas tīrīšanai un neaizstāj to.

Maisītāja trauks (papildpiedrums)



Šī tīrīšana jāveic tikai tad, ja ierīce ir aprīkota ar pulveru sistēmu.

- ▶ Izslēdziet ierīci, nospiežot pogu .
- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktspraudni.



- ▶ Noņemiet kreisās puses pārsegu.
- ▶ Izņemiet caurulīti (kas maisītāju savieno ar dzērienu izvadi) no dzērienu izvades.



- ▶ Pagrieziet bīdāmā aizslēga rokturi pretēji pulksteņrādītāju virzienam.
 - ☒ Maisītāja trauka fiksators tiek atbloķēts.
- ▶ Izņemiet maisītāja trauku ar caurulīti.
 - ☒ Tagad ir redzams maisītāja darbrats.
- ▶ Notīriet darbratu ar drāniņu.



- ▶ Noņemiet caurulīti uz maisītāja trauku.
- ▶ Abas maisītāja trauka daļas, kā arī caurulīti tīriet tekošā ūdenī.



- ▶ Salieciet maisītāja trauku atpakaļ. Visām atverēm jābūt vērstām tajā pašā virzienā.
- ▶ Ielieciet maisītāja trauku atpakaļ, veicot darbības apgrieztā secībā.
- ▶ Maisītāja caurulīti ar spirālveida vadotni uzspraudiet atpakaļ uz dzērienu izvades.
- ▶ Uzlieciet atpakaļ kreisās puses pārsegu.

Kafijas pupiņu tvertne

Vecas kafijas pupiņu paliekas pupiņu tvertnē var pasliktināt kafijas garšu.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Dzirnaviņu rotējošo malšanas disku radīts traumu gūšanas risks. Nekad nelieciet rokas kafijas pupiņu tvertnē, kad kafijas automāts ir ieslēgts.

- ▶ Izslaukiet kafijas pupiņu tvertni ar mitru drāniņu.
- ▶ Noslaukiet kafijas pupiņu tvertnes vāciņu ar mitru drāniņu.
- ▶ Nosusiniet vāciņu un tvertni ar tīru drāniņu.

Pulvera tvertne

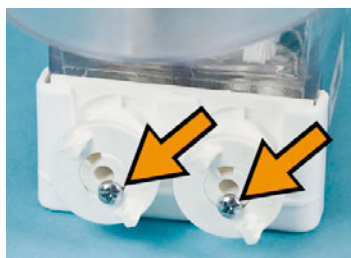
Produktu tvertnes nekad nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā. Tvertnes var tikt sabojātas.

Tīriet tvertnes tikai ar mitru drāniņu.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



- ▶ Izslēdziet kafijas automātu, nospiežot pogu , un izraujiet tīkla kontaktspraudni.
- ▶ Nospiežot pogu, atbloķējiet pulveru tvertni un izceliet to.
- ▶ Iztukšojiet pulveru tvertni.



- ▶ Atskrūvējiet drošības skrūvi(-es) un izvelciet piedziņas disku(-s).



- ▶ Izvelciet aizbīdņi.



- ▶ Izņemiet dozēšanas gliemezi(-žus) un rūpīgi notīriet detaļas.
- ▶ Rūpīgi iztīriet pulveru tvertni ar mitru drāniņu.
- ▶ Ļaujiet visām daļām pilnīgi nožūt.
- ▶ Salieciet dozēšanas gliemežus atpakaļ, veicot darbības apgrieztā secībā.
- ▶ Ieskrūvējiet drošības skrūvi(-es) atpakaļ piedziņas diskā(-os).
- ▶ Nospiežot atbloķēšanas pogu, ielieciet pulveru tvertni atpakaļ.



Izmantojot dubultā garnējuma tvertni ar vidū atdalītiem nodalījumiem, kas paredzēti diviem dažādiem produktiem, piemēram, piena pulverim un šokolādes pulverim, tiek izmantoti dažādi dozēšanas gliemeži. Dozēšanas gliemeži (1) izmantojiet šokolādes pulverim. Dozēšanas gliemeži (2) izmantojiet piena pulverim. Pulveru tvertnes vislabāk apzīmēt jau pašā sākumā.

Papildaprīkojums

Krūzīšu sildītājs (Lespējas)



Krūzīšu sildītāja tīrīšana ir aprakstīta atsevišķā lietošanas instrukcijā "Krūzīšu sildītājs / Cup & Cool".

Cup & Cool (Lespējas)



Cup & Cool ierīces tīrīšana aprakstīta atsevišķā lietošanas instrukcijā "Krūzīšu sildītājs / Cup & Cool".

Dzesēšanas aparāta atkausēšana (Lespējas)

Lespējas 1: Cup & Cool



Dzesēšanas aparāta atleidošana aprakstīta atsevišķā lietošanas instrukcijā "Krūzīšu sildītājs / Cup & Cool".

Lespējas 2: Papildu dzesēšanas aparāta atleidošana

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Var tikt sabojāta dzesēšanas nodalījuma iekšpuses virsma.

Nekad nenogremiet ledus kārtiņu ar smailiem vai asiem priekšmetiem, vienmēr ļaujiet tai nokust.

- ▶ Izslēdziet papildu dzesēšanas aparātu vai izraujiet kontaktdakšu.
- ▶ Atveriet priekšējās durtiņas un atstājiet tās vaļā.
- ▶ Ūdeni, kas rodas ledus kušanas rezultātā, saslaukiet ar uzsūcošu drāniņu.
- ▶ Atkārtojiet šo darbību, līdz ledus kārtiņa ir pilnībā nokususi.
- ▶ Aizveriet priekšējās durtiņas un ieslēdziet ierīci vai iespraudiet kontaktdakšu.

RAKPK tīrīšanas plāns

Tīrīšanas instrukcijas

Ja montāža, apkope, kopšana un tīrīšana tiek veikta pareizi, Schaerer AG kafijas automāti atbilst RAKPK prasībām.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Ja kafijas automāts netiek pareizi kopts un tīrīts, no pārtikas produktu higiēnas viedokļa piena dzērienu izvade ir bīstama. Ievērojiet tālāk norādītos punktus.

- Tīrīšanas laikā valkājiet aizsargcimdus.
- Pirms un pēc tīrīšanas rūpīgi nomazgājiet rokas.
- Tīriet kafijas automātu katru dienu pēc dzērienu pasniegšanas beigšanas.
- Iztīriet piena tvertni pirms katras piepildīšanas un pēc dzērienu pasniegšanas beigšanas.
- Nekādā gadījumā neļaujiet tīrīšanas līdzekļus pienā tvertnē.
- Nekādā gadījumā neļaujiet tīrīšanas līdzekļus dzeramā ūdens tvertnē (iebūvēta/ārēja).
- Nekādā gadījumā neļaujiet tīrīšanas līdzekļus.
- Glabājiet tīrīšanas līdzekļus atsevišķi no kafijas, piena un automātiem paredzētā pulvera.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, suku vai no metāla izgatavotus tīrīšanas rīkus.
- Detaļām, kuras nonāk saskarē ar dzērieniem, pēc tīrīšanas vairs nepieskarieties.
- Ievērojiet uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma sniegtās dozēšanas un drošības norādes.
- Ikdienu un iknedēļas tīrīšanu veiciet saskaņā ar lietošanas instrukciju un tīrīšanas shēmām.



Lai veicamās un veiktās tīršanas darbības būtu labāk pārskatāmas, izmantojiet šajā nodaļā sniegto tīršanas grafiku.

Tīršanas grafiks

- Nokopējiet RAKPK tīršanas plānu un glabājiet/pakariniet to ierīces tuvumā.
- Katru veikto tīršanu apstipriniet ar parakstu un norādiet laiku.

Gads: _____

☐ Janvāris

☐ Februāris

☐ Marts

☐ Aprīlis

☐ Maijs

☐ Jūnijs

☐ Jūlijs

☐ Augusts

☐ Septembris

☐ Oktobris

☐ Novembris

☐ Decembris

Datums	Tīršana(-s) veikta(-s) (laiks un paraksts):						Paraksts
	Veikt katru dienu!			Veikt katru nedēļu!			
	Lerīces tīršana	ikdienas	Piena tvertne (papildaprīkojums)	D z e s ē š a n a s aparāta tīršana (papildaprīkojums)	Lerīces tīršana	iknedēļas	
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							
16.							
17.							
18.							
19.							
20.							
21.							
22.							
23.							
24.							
25.							
26.							
27.							
28.							
29.							
30.							
31.							

Tīrīšanas līdzekļi

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Lietojot nepareizus tīrīšanas līdzekļus, ierīcei var rasties bojājumi!
Ikdienu un iknedēļas tīrīšanai izmantojiet tikai tādus tīrīšanas līdzekļus, kurus ieteicis uzņēmums Schaerer AG.

Ikdienu tīrīšana	Iknedēļas tīrīšana
Schaerer tīrīšanas tabletes	-
Šķidrās piena sistēmu tīrīšanas līdzeklis "Milkpure"	-

Tīrīšanas tabletes

Informācija	
Lietošanas mērķis	Kafijas sistēmas ikdienu tīrīšana
Tīrīšanas mērķis	Taukaino palieku likvidēšana kafijas sistēmā
Lietošanas intervāls	reizi dienā

Milkpure

Informācija	
Lietošanas mērķis	Piena sistēmas ikdienu tīrīšana
Tīrīšanas mērķis	Kaļķa nogulšņu un pienakmens likvidēšana piena sistēmā un tvaika sprauslās
Lietošanas intervāls	reizi dienā
Veids un aromāts	Sk.drošības datu lapu

Atkalķotājs

Informācija	
Lietošanas mērķis	Boileru un cauruļvadu sistēmas atkalķošana
Tīrīšanas mērķis	Kaļķa nogulšņu likvidēšana kafijas automātā
Lietošanas intervāls	Atbilstoši kafijas automāta uzvednēm

Remonts un tehniskā apkope

Tehniskā apkope

Kafijas automātam nepieciešama regulāra apkope. Apkopes laiks atkarīgs no dažādiem faktoriem, galvenokārt no ierīces noslodzes.

Tiklīdz ir sasniegts apkopes veikšanas laiks, ierīces displejā tiek parādīts paziņojums. Ierīci var turpināt lietot, kā ieraksts.

- Sazinieties ar apkopes uzņēmumu un piesakiet apkopi.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Ja veicamā apkope netiek veikta savlaicīgi, var parādīties nodilums un vairs netiek nodrošināta bezatteices darbība.

Pēc apkopes paziņojuma parādīšanās pēc iespējas ātrāk sazinieties ar apkopes uzņēmumu.

Maluma pakāpes iestatīšana

Malšanas asmens nolietojums ietekmē maluma pakāpi. Lai nodrošinātu nemainīgu malšanas kvalitāti, maluma pakāpe vajadzības gadījumā jānoregulē.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Malšanas mehānisma iekšpusē pastāv traumu gūšanas risks. Nekad nelieciet rokas malšanas mehānismā.



- Aizveriet kafijas pupiņu tvertnes fiksatoru, pagriežot aizslēgu.
- Izņemiet kafijas pupiņu tvertni.
- Izņemiet slēpto aizbāzni.
 - ☑ Regulēšanas skrūvei var netraucēti piekļūt.

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Iestatīt maluma pakāpi, kad malšanas mehānisms ir apturēts, var rasties bojājumi. Iestatīšanas laikā vienmēr ļaujiet malšanas mehānismam (dzirnaviņām) darboties.

- Pieskarieties dzēriena pogai (kafijas dzēriens bez piena) un pagaidiet, līdz dzirnaviņas sāk darboties.
- Rūpīgi iespiediet daudzfunkcionālo rīku regulēšanas skrūves atverē, turiet to cieši un mainiet maluma pakāpi pēc saviem ieskatiem.



Par orientēšanās palīgīdzekli kalpo pie regulēšanas skrūves izvietotā skala: maluma pakāpe 0 (pulksteņrādītāju virzienā) = visrupjākais malums. Maluma pakāpe 20 (pretēji pulksteņrādītāju virzienam) = vissmalkākais malums.

- Uzlieciet atpakaļ kafijas pupiņu tvertni.
- Pagriežot aizslēgu, atkal atveriet fiksatoru.
- Ielieciet slēpto aizbāzni.
- Veiciet jaunu atsauces malšanu.



Skatīt nodaļu “Programmēšana”, “Maltās kafijas svēršana”.

Atkalķošana

Atkalķošanas paziņojums

Ja ierīce ir jāatkalķo, displejā tiek parādīta atbilstoša uzvedne.

Atkalķošanas veikšanas laiks atkarīgs no šādiem faktoriem:

- ūdens cietība;
- ūdens caurtece;
- ūdens filtra izmantošana.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Saundēšanās risks, iedzerot vai ieelpojot atkalķotāju.

Nedzeriet un neieelpojiet atkalķotāju vai atkalķošanas laikā izvadīto skalošanas ūdeni!

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Mājsaimniecībā izmantojamie atkalķotāji var sabojāt kafijas automātu.

Atkalķošanai izmantojiet tikai Schaerer atkalķotājus. Uzņēmums neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies citu atkalķotāju izmantošanas dēļ.

Lespējas: Atkalķošanas uzvednes atcelšana

Ja tiek parādīta 1. displeja uzvedne par atkalķošanu, atkalķošana jāveic nedēļas laikā. Šīs nedēļas laikā 1. displeja uzvedni var ignorēt.

- Pieskarieties laukumam .

☒ Parādās logs “Gatavība darbam”, ierīce ir atkal gatava darbam.



1. displeja uzvedne



2. displeja uzvedne

Lespējas: Piespiedu atkalķošana

Ja nedēļas laikā pēc 1. displeja uzvednes parādīšanās atkalķošana nav veikta, dzērienu izvade tiek bloķēta. 2. displeja uzvedni nevar atcelt.

Sagatavošana atkalķošanai

Atkalķošanas procesam nepieciešams sagatavot tālāk minētos piederumus.

Lespējas 1: ar pilienu paplāti

- divas pudeles **Schaerer** šķidrā atkalķotāja (0,75 dl katra);
- 5 l liela savākšanas tvertne;
- dzeramā ūdens tvertne;
- pietiekams daudzums dzeramā ūdens skalošanai;
- daudzfunkcionālais rīks un skrūvgriezis (3. izmēra) ūdensapgādes pieslēguma pārslēgšanai uz dzeramā ūdens tvertni (papildaprīkojums).

Lespējas 2: ar notekūdeņu noteku

- divas pudeles **Schaerer** šķidrā atkalķotāja (0,75 dl katra);
- dzeramā ūdens tvertne;
- pietiekams daudzums dzeramā ūdens skalošanai;
- daudzfunkcionālais rīks un skrūvgriezis (3. izmēra) ūdensapgādes pieslēguma pārslēgšanai uz dzeramā ūdens tvertni (papildaprīkojums).

Atkalķošanas programmas palaišana



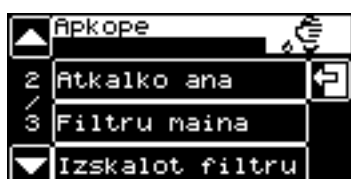
Atkalķošanas procesa kopējais ilgums ir apm. 80 min

Atkalķošanas process sastāv no četriem posmiem:

- ierīces atdzesēšana "Atdzesēšana" (apm. 5 – 10 min);
- sistēma atkalķošana (apm. 36 min);
- trīskārša sistēmas skalošana (apm. 8 min katrai skalošanai);
- darba gatavības nodrošināšana (apm. 5 min).

Displejā soli pa solim tiek parādītas visas atkalķošanas procesa darbības.

- Izvēlieties izvēlnes lauku "Kopšana".



- Izvēlieties lauku "Atkalķošana".
- Izpildiet papildu displeja uzvednes ierīcēm ar ūdensapgādes pieslēgumu. Skatīt variantu "ar ūdens filtru".
- Apstipriniet displeja uzvedni "Sākt atkalķošanu", pieskaroties "Tālāk".
 - ☒ Atkalķošanas procesu nevar pārtraukt.

1. atkalķošanas posms "Atdzesēšana"

Ja ierīce sasniegusi darba temperatūru, pieskaroties [JĀ], ir jāsāk "Atdzesēšana".

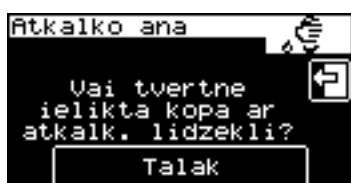
- Pieskarieties laukam [JĀ].
 - ☒ Tiek sākts atdzesēšanas process.
 - ☒ Parādās displeja uzvedne "Piepildīt ūdens tvertni līdz maksimālai atzīmei".
- Lauks "Nē"
 - ☒ Virza uz nākamo atkalķošanas darbību.
- Piepildiet ūdens tvertni un ielieciet to. Nākamās displeja uzvednes apstipriniet, pieskaroties [tālāk].
 - ☒ Parādās displeja uzvedne "Nolikt tvertnes zem izvades caurulēm".
- Iepriekš sagatavoto 5 l tvertni nolieciet zem izvades caurulēm un apstipriniet displeja uzvedni. (Ierīcēm ar notekūdeņu noteku (papildaprīkojums) apstipriniet displeja uzvedni.)
 - ☒ Tiek sākts atdzesēšanas process (apm. 5-10 min).
 - ☒ Parādās displeja uzvedne par tvertnes un pilienu paplātes iztukšošanu.
- Iztukšojiet tvertni un pilienu paplāti un nolieciet atpakaļ zem izvades caurulēm.

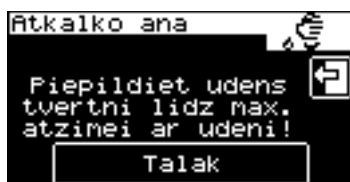
2. atkalķošanas posms "Atkalķošana"

- Izpildiet papildu displeja uzvednes ierīcēm ar iebūvētu ūdens filtru. Skatīt variantu "ar ūdens filtru".
- Iebūvēto dzeramā ūdens tvertni pareizās proporcijās piepildiet ar **Schaerer** šķidro atkalķotāju un ūdeni un ievietojiet to.

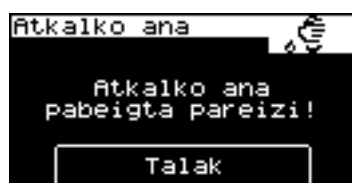
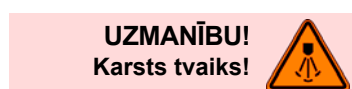
Sajauciet atkalķošanas šķīdumu ar attiecību 1:1,5.

- Ielejiet Dzeramā ūdens tvertnē divas pudeles šķidrā atkalķotāja ($2 \times 0,75 \text{ l} = 1,5 \text{ l}$).
- Trīsreiz piepildiet tukšu šķidrā atkalķotāja pudeli ($0,75 \text{ l}$) ar ūdeni un ielejiet to dzeramā ūdens tvertnē = $2,25 \text{ l}$
- Ielieciet dzeramā ūdens tvertni ar atkalķošanas šķīdumu.
- Turpiniet atkalķošanas procesu, pieskaroties laukam "Tālāk".
- Izpildiet un apstipriniet displeja uzvedni "Palikt apakšā tvertnes".
 - ☒ Tiek sākts atkalķošanas process.
 - ☒ Pēc atkalķošanas pabeigšanas parādās uzvedne par dzeramā ūdens tvertnes izskalošanu un savākšanas tvertnes un pilienu paplātes iztukšošanu.

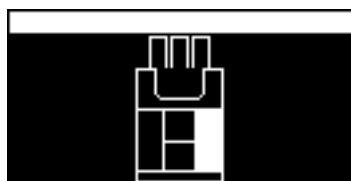
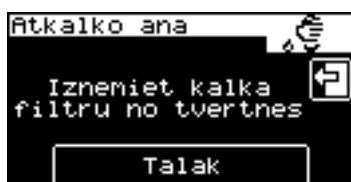




Ziņojums tikai ierīcēm ar iebūvētu ūdens filtru (papildaprīkojums)



Ziņojums tikai ierīcēm ar iebūvētu ūdens filtru (papildaprīkojums)



Displeja ziņojums ierīcēm ar ūdensapgādes pieslēgumu (papildaprīkojums)



3. Trīskārša sistēmas skalošana

- ▶ Izskalojiet dzeramā ūdens tvertni ar ūdeni, piepildiet to un ielieciet atpakaļ.
- ▶ Iztukšojiet savākšanas tvertni un pilienu paplāti un nolieciet atpakaļ zem izvades caurulēm.
- ▶ Turpiniet atkalķošanas procesu, pieskaroties laukam "Tālāk".
 - ☒ Tiek sāta skalošana, un tā atkārtojas vēl divu identisku skalošanas procesu veidā.
- ▶ Pēc 3. sistēmas skalošanas reizes iztukšojiet savākšanas tvertni un pilienu paplāti un atkal paleciet tās apakšā.
- ▶ Piepildiet dzeramā ūdens tvertni un ielieciet to.
- ▶ Turpiniet atkalķošanas procesu, pieskaroties laukam [tālāk].

4. Darba gatavības nodrošināšana.

- ▶ Izpildiet papildu displeja uzvednes ierīcēm ar iebūvētu ūdens filtru. Skatīt variantu "ar ūdens filtru".
- ▶ Turpiniet atkalķošanas procesu, pieskaroties laukam "Tālāk".

Izvades vietā pastāv applaucējumu gūšanas risks.

Ierīce automātiski uzsilst, nelieciet rokas zem izvades atverēm.

- ▶ Apstipriniet displeja ziņojumu "Uzmanību! Ierīce silda!", pieskaroties laukam "Tālāk".
 - ☒ Ierīce automātiski uzsilst.
 - ☒ Parādās displeja ziņojums "Atkalķošanas process veiksmīgi pabeigts".
- ▶ Apstipriniet displeja ziņojumu, pieskaroties laukam [tālāk].
 - ☒ Ierīce uzsilst un sāk silto skalošanu.
 - ☒ Ierīce izvada tvaiku pa tvaika izvades cauruli.
- ▶ Ierīci, kas aprīkota ar papildu ūdensapgādes pieslēgumu, atkal pārslēdziet. Skatīt variantu "ar ūdensapgādes pieslēgumu".
 - ☒ Atkalķošanas process ir pabeigts, un ierīce ir gatava darbam.

Lespējas 1: ar ūdens filtru

Ja dzeramā ūdens tvertnē ir uzstādīts papildu iebūvētais ūdens filtrs, pēc atdzišanas perioda displejā parādās uzvedne "Izņemt kalku filtru no tvertnes".

- ▶ Pirms atkalķotāja ieliešanas izņemiet ūdens filtru (papildaprīkojums) no dzeramā ūdens tvertnes.
- ▶ Pēc tam turpiniet atkalķošanas procesu, pieskaroties pogai "Tālāk".
- ▶ Izpildiet turpmākās displeja uzvednes; skatīt atkalķošanas procesa aprakstu.
- ▶ Atkalķošanas procesa beigās ielieciet atpakaļ ūdens filtru.

Skatīt nodaļu "remonts un tehniskā apkope", "Ūdens filtrs (papildaprīkojums)", "Iebūvētais dzeramā ūdens tvertnes ūdens filtra nomaiņa".

Lespējas 2: ar ūdensapgādes pieslēgumu

Ja ir pieejams ūdensapgādes pieslēgums, pēc atkalķošanas procesa sākšanas displejā parādās uzvedne "Mainīt Aquaflex".

- ▶ Aizveriet ūdensapgādes pieslēguma galveno ūdens vārstu.
- ▶ Noņemiet priekšējo labās puses pārsegu.
- ▶ Pārslēdziet ūdensapgādes pieslēgumu uz dzeramā ūdens tvertni.

Skatīt nodaļu "Montāža un ievade ekspluatācijā", "Ūdensapgādes pieslēguma pārslēgšana uz dzeramā ūdens tvertni un otrādi"



- ▶ Izmantojot plakano skrūvgriezi (3. izmēra), atskrūvējiet ūdens tvertnes savienojuma blīvējošo aizbāzni un izņemiet to.
- ▶ Izpildiet turpmākās displeja uzvednes; skatīt atkalķošanas procesa aprakstu.

Ūdens filtrs (Lespējas)

Iebūvētās dzeramā ūdens tvertnes ūdens filtra uzstādīšana (Lespējas)



Komplektā ietvertais ūdens filtrs ir paredzēts tikai uzstādīšanai ierīces iebūvētajā dzeramā ūdens tvertnē.

Pirms komplektā ietvertā ūdens filtra uzstādīšanas iebūvētajā dzeramā ūdens tvertnē ir jāveic ūdens pārbaude, lai noteiktu, vai ūdens filtra lietošana ir nepieciešama. Turklāt, uzsākot ierīces ekspluatāciju, ir jānorāda ūdens ekvivalents.



Skatīt šajā sadaļā ietverto nodaļu "Ūdens cietības noteikšana".



- ▶ Izņemiet ūdens tvertnē iebūvēto ūdens izvades sietu.
- ▶ Atveriet ūdens filtra kārbu.
 - ☑ Augšā izvietots ūdens filtra adapteris, zem tā ir atsevišķi iepakota filtra patrona.



- ▶ Pavelciet adaptera fiksatoru uz augšu.



- ▶ Adapteri no augšas uzspaudiet uz ūdens izvades īscaurules un nospiediet fiksatoru uz leju.



- ▶ Izņemiet filtra patronu un ievietojiet ūdenī.
 - ☑ Veidosies burbulīši.
- ▶ Ja vairs neveidojas burbulīši, varat izņemt filtra patronu no ūdens.

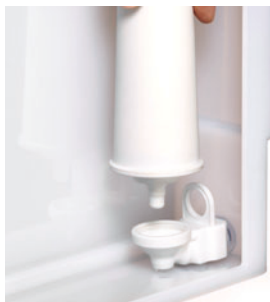


- Uzlieciet filtra patronu uz adaptera.

Iebūvētās dzeramā ūdens tvertnes ūdens filtra nomaiņa (Lespējas)

Ja jānomaina filtrs, displejā tiek parādīta atbilstoša uzvedne.

- Izņemiet no ierīces dzeramā ūdens tvertni.
- Noņemiet veco filtra patronu no adaptera.



- Izņemiet jaunu filtra patronu un ievietojiet ūdenī.
 - ☒ Veidosies burbulīši.
- Ja vairs neveidojas burbulīši, varat izņemt filtra patronu no ūdens un uzlikt uz adaptera.
- Iebīdīet dzeramā ūdens tvertni atpakaļ ierīcē.



Maiņas patronas komplektā pa četrām (pasūtīšanas numurs: 071397) var pasūtīt uzņēmumā Schaefer AG.

Ārējais ūdens filtrs (Lespējas)



Ārējais ūdens filtrs ir jānomaina pilnvarotā tehniskās apkopes uzņēmumā vai pinvarotam apkopes speciālistam, kad ir sasniegts iestatītais filtrēšanas reižu skaits.

Programmēšana

Navigēšana

Simbols	Apraksts
	Programmas vai funkcijas palaišana
	Soļa apstiprināšana vai pāriešana uz nākamo
	Vaicājuma apstiprināšana
	Vaicājuma noliegšana
	Izvēlnē iet vienu lapu uz augšu vai uz leju
	Attiecīgās iestatījuma vērtības palielināšana vai samazināšana
	Iestatījumu saglabāšana, vaicājumu apstiprināšana
	Izvēlnes vai ziņojuma aizvēršana
	Dzēšana vai atcelšana

Pārskats



- Galvenajā logā pieskarieties slēptajam laukam "Izvēlne".
 - ☑ Tiek parādīta izvēles izvēlne.

Izvēles izvēlnei ir šādas apakšizvēlnes (no kreisās augšējās uz labo apakšējo malu):

- piens un putas;
- taimera programma;
- kopšana;
- iestatīšana;
- PIN ievade
- Piekļuves kontrole
- norēķināšana;
- manuāla atņemšana (piemērota tikai lietošanai ar norēķināšanas sistēmu).



Apakšizvēlnes ir aprakstītas tālāk šajā nodaļā.

Izvēlne "Piens un putas"

- Pieskarieties izvēles izvēlnes laukam .
 - ☑ Tiek parādīta izvēlne "Piens un putas".

Izvēlnei ir šādi apakšpunkti:

- garnējuma kvalitāte vai putu kvalitāte;
- kafijas dzēriena ar pienu pauze.

Garnējuma kvalitāte / putu kvalitāte

Kafijas automātiem, kas aprīkoti ar pulveru sistēmu, ir parametrs "Garnējuma kvalitāte", kafijas automātiem, kas izmanto svaigu pienu, ir parametrs "Putu kvalitāte".

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Garnējuma kvalitāte	Piena pulvera intensitātes iestatīšana. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Piens un putas" laukam [Garnējuma kvalitāte]. ☑ Parādās logs "Garnējuma kvalitāte". ▶ Iestatiet, pieskaroties  un . ▶ Apstipriniet, pieskaroties . ☑ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	20 – 100	Samazināt vērtību = maigāka garša Palielināt vērtību = intensīvāka garša
Putu kvalitāte	Piena putu kvalitātes iestatīšana. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Piens un putas" laukam [Putu kvalitāte]. ☑ Parādās logs "Putu kvalitāte". ▶ Iestatiet, pieskaroties  un . ▶ Apstipriniet, pieskaroties . ☑ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	40 – 99	Samazināt vērtību = putas ar mazākām porām Palielināt vērtību = putas ar lielākām porām

Kafijas dzēriena ar pienu pauze

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Kafijas dzēriena ar pienu pauze	Izmantojot šo parametru, pauzi starp kafijas dzēriena ar pienu piena un piena putu izvadi var saīsināt vai pagarināt. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Piens un putas" laukam [Kafijas dzēriena ar pienu pauze]. ☑ Parādās logs "Kafijas dzēriena ar pienu pauze". ▶ Iestatiet, pieskaroties  un . ▶ Apstipriniet, pieskaroties . ☑ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	1 – 20	Kafijas dzērienu ar pienu izdodas pagatavot vislabāk, ja pauze tiek pagarināta.

Izvēlne "Taimera programma"

Izvēlnē "Taimera programma" var iestatīt ieslēgšanās un izslēgšanās laiku.

- ▶ Pieskarieties izvēlnes izvēlnes laukam .
- ☑ Tiek parādīta izvēlne "Taimera programma".

Izvēlnei ir šādi apakšpunkti:

- taimera stāvoklis;
- taimera iestatīšana;
- taimera pārskats;
- taimera dzēšana;
- informācija par taimeri.

Taimera stāvoklis

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Taimera stāvoklis	Šajā izvēlnē taimera funkciju var aktivizēt un deaktivizēt. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Taimera programma" laukam [Taimera stāvoklis]. ☒ Parādās vaicājuma logs, tiek parādīts jaunais taimera stāvoklis. ▶ Apstipriniet, pieskaroties OK. ☒ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	Ieslēgt/izslēgt	Ja taimeris ir aktivizēts, galvenajā logā tiek parādīts taimera simbols  un neliels pulkstenis.

Taimera iestatīšana

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Taimera iestatīšana 	Šajā izvēlnē var iestatīt ierīces ieslēgšanās un izslēgšanās laiku. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Taimera programma" laukam [Taimera iestatīšana]. ▶ Pieskarieties laukam [Darba laiks]. ☒ Parādās logs "Darba laiks".	Diena	Ja taimeris ir aktivizēts, galvenajā logā tiek parādīts taimera simbols un neliels pulkstenis.
		Stundas	
		Minūtes	
		Darbība	
		Programma	
	Diena (iestatiet dienu, 1 = pirmdiena ... 7 = svētdiena)	1 līdz 7	Atsevišķas dienas (Pr, Ot, ...)
	▶ Iestatiet, pieskaroties + un - .	1 – 5	pirmdiena–piektdiena
		1 – 7	pirmdiena–svētdiena
	Stundas un minūtes (iestatiet laiku)	Stund.: 01 – 00	–
	▶ Iestatiet, pieskaroties + un - .	Min.: 00 – 59	
	Darbība (iestatiet darbību)	O = izslēgt	–
	▶ Iestatiet, pieskaroties + un - .	I = ieslēgt	
	Progr. (iestatiet programmu) Ja diena, laiks un darbība ir iestatīti un apstiprināti, pieskaroties OK, programmas numurs tiek automātiski palielināts. ▶ Apstipriniet, pieskaroties OK. ☒ Jaunie iestatījumi ir aktīvi. Lai veiktu izmaiņas jau izveidotās programmās: ▶ Pieskaroties + un -, naviģējiet uz vēlamo programmas numuru. ▶ Veiciet izmaiņas, kā aprakstīts iepriekš.	1 – 16	Pieskaroties laukam C, tiek izdzēsti pašreizējās programmas iestatījumi. Pieskaroties laukam oi, var uzreiz atvērt taimera pārskatu.

Taimera pārskats

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Taimera pārskats 	Šajā izvēlnē var iestatīt ierīces ieslēgšanās un izslēgšanās laiku. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Taimera programma" laukam [Taimera pārskats]. ▶ Pieskarieties laukam [Darba laiks]. ☒ Parādās logs "Taimera pārskats".	–	Taimera laiki tiek parādīti dienu un stundu diagrammas veidā.

Taimera dzēšana

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Taimera dzēšana	Šajā izvēlnē var izdzēst taimera laikus. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Taimera programma" laukam [Taimera dzēšana]. ☒ Parādās logs "Taimera dzēšana". ▶ Izvēlieties vēlamo dienu vai opciju. ☒ Parādās vaicājuma logs. ▶ Apstipriniet vaicājumu, pieskaroties OK. ☒ Taimeris ir izdzēsts.	Dienas: no pirmdienas līdz svētdienai Opcijas: darba dienas, visa nedēļa	Šo darbību nevar atsaukt!

Informācija par taimeri

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Informācija par taimeri	Izvēlnē "Informācija par taimeri" ir sniegta informācija par: • taimera stāvokli; • nākamo taimera programmu. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Taimera programma" laukam [Informācija par taimeri]. ☒ Parādās logs "Informācija par taimeri".	–	–

Izvēlne "Kopšana"

Izvēlnē "Kopšana" var palaist tīrīšanas, atkalķošanas un filtra skalošanas programmas, kā arī apstiprināt filtra nomaiņu un klientu apkalpošanu.

- ▶ Pieskarieties izvēlnes izvēlnes laukam .
 - ☒ Tiek parādīta izvēlne "Kopšana".

Izvēlnei ir šādi apakšpunkti:

- tīrīšanas programma;
- putotāja tīrīšana;
- maisītāja skalošana;
- atkalķošana;
- filtra nomaiņa (ja filtrs ir aktivizēts izvēlnē "Iestatījumi");
- filtra skalošana (ja filtrs ir aktivizēts izvēlnē "Iestatījumi");
- klientu apkalpošana



Skatīt nodaļu "Tīrīšana" (informācija par izvēlnēm: tīrīšanas programma, putotāja tīrīšana un maisītāja skalošana).



Skatīt nodaļu "Remonts un tehniskā apkope" (informācija par izvēlnēm: filtra nomaiņa, filtra skalošana un klientu apkalpošana).

Monētu maiņas aparāta uzpilde (Lespējas)

Ja kafijas automāts ir aprīkots ar monētu maiņas aparātu, izvēlnē „Kopšana” uzrādās pakārtots izvēlnes punkts „Iemetiet naudu”. Monētu maiņas aparātu iespējams uzpildīt, neatverot korpusu.

- ▶ Izvēlieties izvēlnē „Kopšana” punktu [Iemetiet naudu].
- ▶ Iemetiet monētu maiņas aparātā naudu.
 - ☒ Iemestā summa uzrādīsies ekrānā.
 - ☒ Monētu maiņas aparāts tiek uzpildīts.
- ▶ Pabeidziet uzpildi ar **OK**.
 - ☒ Monētu maiņas aparāta uzpilde ir pabeigta.

Izvēlne "Iestatīšana"

- ▶ Pieskarieties izvēles izvēlnes laukam .
 - ☒ Tiek parādīta izvēlne "Iestatīšana".

Izvēlnei ir šādi apakšpunkti:

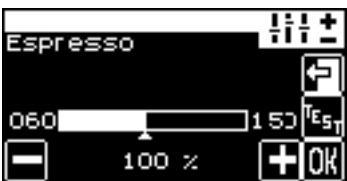
- receptes/pogas;
- Katla temperatūra
- Atestate
- Pulkstenis/datums
- Valoda
- Kontrasts
- Kaļķu filtrs
- Ūdens cietība
- Skalošana uzsildot
- Skalošanas intervāli
- Lietošanas varianti
- Apgaismojums
- Piena
- Ievads
- MDB iestatījumi (pēc izvēles iestatāmā maksājumu sistēma)

Receptes un dzērienu pogas

- ▶ Pieskarieties izvēlnes "Iestatījumi" laukam [Receptes/pogas].
 - ☒ Tiek parādīta izvēlne "Receptes/pogas".

Izvēlei ir šādi apakšpunkti:

- Tilpums
- Receptes mainīšana
- Pogu piešķīre
- Maltās kafijas svēršana
- Cena skaidrā naudā (pēc izvēles pieejamā norēķinu sistēma MDB).
- Cena kartēm (pēc izvēles pieejamā norēķinu sistēma MDB).

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Tilpums  Espresso piemērs	Šajā izvēlnē var procentuāli mainīt dzēriena kopējo daudzumu. Dzēriena atsevišķās sastāvdaļas tiek automātiski pielāgotas jaunajam tilpumam. ▶ Pieskarieties laukam [Tilpums]. ☒ Parādās logs "Dzēriena izvēle". ▶ Nospiediet vēlamā dzēriena taustiņu. ☒ Parādās blakus attēlotais logs "Tilpums". ▶ Atbilstoši vēlmēm iestatiet tilpumu, pieskaroties + un -. <i>Pārbaudes izvadi var ieslēgt, pieskaroties TEST.</i> ▶ Apstipriniet, pieskaroties OK. ☒ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	Atkarīgs no katra dzēriena pamatiestatījuma	–
Receptes mainīšana  Piemērs ar visām iespējamām sastāvdaļām: kafija, piens/piena pulveris, šokolādes pulveris	▶ Pieskarieties laukam [Receptes mainīšana]. ☒ Parādās logs "Dzēriena izvēle". ▶ Nospiediet vēlamā dzēriena taustiņu. ☒ Parādās blakus attēlotais lauks "Receptes mainīšana". ☒ Logā tiek parādīti visi izvēlētajam dzērienam iestatāmie parametri. Simbolu skaidrojums: - maltās kafijas vai pulvera daudzums - water volume - putu daudzums - piena daudzums ▶ Izvēlieties vēlamo parametru un parādītajā logā, pieskaroties + un -, iestatiet atbilstoši savām vēlmēm. ▶ Apstipriniet, pieskaroties OK. ☒ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	Atkarīgs no dzēriena sastāvdaļām	Q Kvalitāte: Piecas pieejamās kvalitātes pakāpes ietekmē pagatavošanas procesu. Jo lielāka kvalitātes pakāpe, jo intensīvāk tiek atbrīvotas kafijas garšvielas un aromātvienības.

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Pogu piešķīre	Katrai dzērienu pogai var piešķirt dzērienu. ▶ Pieskarieties laukam [Pogu piešķīre]. ☒ Parādās logs "Dzēriena izvēle". ▶ Nospiediet vēlamā dzēriena taustiņu. ☒ Parādās logs "Pogu piešķīre". ▶ Pieskarieties vēlamajam dzērienam, kuram piešķirt izvēlēto pogu. Lespējas 1: Ierīce ar vienām dzirnaviņām ☒ Dzēriens ir piesaistīts dzērienu pogai. Lespējas 2: Ierīce ar divām dzirnaviņām ☒ Parādās vaicājums "Sadališanas pa porcijām izvēle". ▶ Izvēlieties labās vai kreisās puses dzirnaviņas. ☒ Dzēriens ir piesaistīts dzērienu pogai.	Visi iestatītie dzērieni	Izmantojot opciju "2. līmenis", katrai dzērienu pogai var piešķirt divus dzērienus.
Maltās kafijas svēršana	Izmantojot šo funkciju, var pielāgot dzēriena maltās kafijas daudzumu. ▶ Iztukšojiet kafijas biežumu tvertni. ▶ Pieskarieties laukam [Maltās kafijas svēršana]. ☒ Parādās logs "Dzēriena izvēle". ▶ Nospiediet vēlamā dzēriena taustiņu. ☒ Parādās logs "Maltās kafijas svēršana". ▶ Pieskarieties laukam . ☒ Maltā kafija tiek izvadīta tieši kafijas biežumu tvertnē. ▶ Nosveriet izvadīto malto kafiju. ▶ Iestatiet maltās kafijas daudzumu, pieskaroties  un . ▶ Apstipriniet, pieskaroties . ☒ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	Atkarīgs no katra dzēriena pamatiestatījuma	–
Cena skaidrā naudā (pēc izvēles)	Ar šo funkciju iespējams noteikt dzērienu cenu skaidrā naudā. ▶ Nospiediet lauku [Cena skaidrā naudā]. ☒ Parādīsies pieprasījums „Izvēlieties dzērienu”. ▶ Izvēlieties dzērienu, kuram nosakāma cena skaidrā naudā. ☒ Parādīsies tastatūra ar cipariem. ▶ Ievadiet dzēriena cenu. ▶ Apstipriniet, pieskaroties . ☒ Attiecīgā dzēriena cena ir saglabāta.	0 – 9	Norēķinu režīmu „MDB” ir aktivizējis servisa tehniķis. "MDB iestatījumos" ir izvēlēta apakšizvēlne „2. izcenojums”.

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Cena kartēm (pēc izvēles)	Ar šo funkciju iespējams noteikt dzēriena cenu, ja tiek maksāts ar karti. ▶ Izvēlieties lauku [Cena kartēm]. ☑ Parādīsies pieprasījums „Izvēlieties dzērienu”. ▶ Izvēlieties dzērienu, kuram nosakāma cena, maksājot ar karti. ☑ Parādīsies tastatūra ar cipariem. ▶ Ievadiet dzēriena cenu. ▶ Apstipriniet, pieskaroties OK. ☑ Attiecīgā dzēriena cena, maksājot ar karti, ir saglabāta.	0 – 9	Norēķinu režīmu „MDB” ir aktivizējis servisa tehniķis. Izvēlnes "Iestatījumi" "Papildu iestatījumos" ir izvēlēta apakšizvēlne „2. izcenojums”.

Katla temperatūra

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Katla temperatūra	▶ Pieskarieties izvēlnes “Iestatīšana” laukam [Katla temperatūra]. ☑ Parādās logs “Katla temperatūras iestatīšana”. ▶ Iestatiet vēlamo katla temperatūru, pieskaroties + un -. ▶ Apstipriniet, pieskaroties OK. ☑ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	91 – 99°C	–

Atiestate

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Atiestate	Atiestatot programmatūra tiek restartēta. ▶ Pieskarieties izvēlnes “Iestatīšana” laukam [Atiestate]. ☑ Parādās logs “Apkopes programmas atiestate”. ▶ Apstipriniet, pieskaroties OK. ☑ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	–	Piespiedu tīrīšanas un atkalķošanas funkciju nevar atcelt veicot atiestati.

Laiks un datums

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Pulkstenis/datums	Šajā izvēlnē var iestatīt datumu, dienu un laiku. ► Pieskarieties izvēlnes “Iestatīšana” laukumam [Pulkstenis/datums]. ☒ Parādās logs “Pulkstenis/datums”. ► Datumu, dienu vai laiku iestatiet, pieskaroties  un . ► Apstipriniet, pieskaroties OK. ☒ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	Nebeidzams kalendārs	–

Valoda

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Valoda	Šajā izvēlnē var iestatīt visas saglabātās valodas. ► Pieskarieties izvēlnes “Iestatīšana” laukumam [Valoda]. ☒ Parādās logs “Valoda” ar visām pieejamajām valodām. ► Izvēlieties vēlamu valodu, pieskaroties attiecīgajam laukumam. ☒ Izvēlētā valoda ir iestatīta.	Visas saglabātās valodas	Tehniskās apkopes speciālisti izvēlnē “Valoda” var saglabāt papildu vai citas valodas.

Kontrasts

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Kontrasts	Šajā izvēlnē var iestatīt displeja kontrastu. ► Pieskarieties izvēlnes “Iestatīšana” laukumam [Kontrasts]. ☒ Parādās logs “Kontrasta iestatīšana”. ► Iestatiet kontrastu, pieskaroties  un . ► Apstipriniet, pieskaroties OK. ☒ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	0 – 100	–

Kaļķu filtrs

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Kaļķu filtrs	Izmantojot šo parametru, var iestatīt kaļķu filtra lietošanu. ► Pieskarieties izvēlnes “Iestatīšana” laukumam [Kaļķu filtrs]. ☒ Iestatījums mainās no “Jā” uz “Nē” un otrādi katru reizi, kad tam pieskaras. <i>Skatīt arī nodaļu “Ūdens kvalitāte”, “Filtra pieslēgšana”.</i>	Jā/nē	Izmantojot kaļķu filtru, laiks līdz nākamai atkaļķošanas reizei palielinās un ierīce tiek pasargāta no kaļķa nogulsņiem.

Ūdens cietība

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Ūdens cietība	Šajā izvēlnē var norādīt ūdens cietību. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Iestatīšana" laukam [Ūdens cietība]. ☒ Parādās logs "Ūdens cietība". ▶ Nosakiet ūdens cietību. <i>Skatīt nodaļu "Ūdens kvalitāte", "Ūdens cietības noteikšana".</i> ▶ Iestatiet, pieskaroties  un . ▶ Apstipriniet, pieskaroties . ☒ Jaunie iestatījumi ir aktīvi.	1 – 28	Izmantota vācu karbonātu cietības mērvienība °dKH.

Skalošana uzsildot

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Skalošana uzsildot	Izmantojot šo parametru, var ieslēgt un izslēgt skalošanu uzsildot. ▶ Pieskarieties izvēlnes "Iestatīšana" laukam [Skalošana uzsildot]. ☒ Iestatījums mainās no "aktīvs" uz "neaktīvs" un otrādi katru reizi, kad tam pieskaras.	aktīvs/neaktīvs	Ja funkcija "Skalošana uzsildot" ir aktīva, kafijas pagatavošanas nodaļums pēc uzsildīšanas tiek izskalots ar karstu ūdeni un tādējādi uzsildīts.

Skalošanas intervāli

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Skalošanas intervāli	Uzsāk piena sistēmas skalošanu pēc tam, kad dzērienam ir izmantots piens un atbilstoši ar šo parametru iestatītajam laikam. ▶ Izvēlnē "Iestatījumi" spiediet [Skalošanas intervāli]. ☒ Parādīsies logs skalošanas intervālu iestatīšanai. ▶ Iestatiet skalošanas intervālu no 0 – 5 min. ☒ Piena sistēmas skalošana uzsāksies kāvēti atbilstoši iestatītajam laikam.	0 – 5 min	Ja ir iestatīta (0), skalošana aktivizēsies uzreiz pēc tam, kad dzērienam ir izmantots piens. Automāta datos ir aktivizēta funkcija „Plug&Clean“.

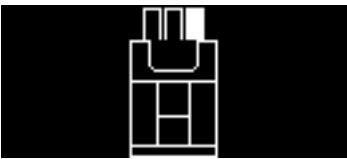
Lietošanas varianti

- ▶ Pieskarieties izvēlnes "Iestatījumi" laukam [Lietošanas varianti].
 - ☒ Tiek parādīta izvēlne "Lietošanas varianti".

Izvēlnei ir šādi apakšpunkti:

- Siltās skalošanas lauks
- Kafijas pagatavotāja lauks
- 2. līmenis
- ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) poga (poga 
- Izvēlnes lauks

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Siltās skalošanas lauks  Galvenais logs ar aktivizētu siltās skalošanas lauku.	Izmantojot šo parametru, galvenajā logā var ieslēgt un izslēgt siltās skalošanas lauku. ► Pieskarieties laukam [Siltās skalošanas lauks]. ☒ Iestatījums mainās no "aktīvs" uz "neaktīvs" un otrādi katru reizi, kad tam pieskaras. <i>Skatīt arī nodaļu "Lietošana", "Skārienekrāna galvenais logs" (sīks apraksts).</i>	aktīvs/neaktīvs	Lietošanai pašapkalpošanās režīmā šo funkciju ieteicams deaktivizēt. Pretējā gadījumā lietotājs var nejauši palaist silto skalošanu.
Kafijas pagatavotāja lauks  Galvenais logs ar aktivizētu kafijas pagatavotāja lauku.	Izmantojot šo parametru, galvenajā logā var ieslēgt un izslēgt kafijas pagatavotāja lauku. ► Pieskarieties laukam [Kafijas pagatavotāja lauks]. ☒ Iestatījums mainās no "aktīvs" uz "neaktīvs" un otrādi katru reizi, kad tam pieskaras. <i>Skatīt arī nodaļu "Lietošana", "Skārienekrāna galvenais logs" (sīks apraksts).</i>	aktīvs/neaktīvs	Lietošanai pašapkalpošanās režīmā šo funkciju ieteicams deaktivizēt. Lietotājs šo funkciju nevar atbloķēt ar pirmo reizi.
2. līmenis  Galvenais logs ar aktīvu 2. līmeni.  Galvenais logs ar neaktīvu 2. līmeni.	Izmantojot šo parametru, galvenajā logā var ieslēgt un izslēgt 2. līmeni. ► Pieskarieties laukam [2. līmenis]. ☒ Iestatījums mainās no "aktīvs" uz "neaktīvs" un otrādi katru reizi, kad tam pieskaras. <i>Skatīt arī nodaļu "Lietošana", "Skārienekrāna galvenais logs" (sīks apraksts).</i>	aktīvs/neaktīvs	—
ON/OFF (ieslēgšanas/izslēgšanas) poga  PIN ievades logs aktivizētajā variantā "Ar PIN".	Izmantojot šo parametru, var regulēt ierīces ieslēgšanu un izslēgšanu. Izvēloties tiešu ieslēgšanu un izslēgšanu, ierīci var ieslēgt un izslēgt, kā ierasts. Izmantojot funkciju "Ar PIN", ierīci var ieslēgt un izslēgt tikai, ievadot PIN kodu. ► Pieskarieties laukam [ON/OFF poga]. ☒ Iestatījums mainās no "tieša" uz "ar PIN" un otrādi katru reizi, kad tam pieskaras. <i>Tiek pieprasīts ievadīt PIN kodu līmenim "Tīrīšana".</i> <i>Skatīt nodaļu "Programmēšana", "Izvēlne "Piekluves kontroles PIN"".</i>	tieša/ar PIN	Lietošanai pašapkalpošanās režīmā ieteicams aktivizēt funkciju "Ar PIN". Tādējādi tiek novērsta netīša izslēgšana.

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Izvēlnes lauks  Redzami slēptie lauki skārienekrāna labajā trešdaļā.	Izmantojot šo parametru, var iestatīt slēptā lauka "MENU" un "Informācija" darbību. Izmantojot iestatījumu "tūlīt", pieskaroties skārienekrāna labajai trešdaļai, uzreiz tiek parādīti slēptie lauki. Izmantojot iestatījumu "palēnināts", slēptie lauki tiek parādīti tikai, veicot dubultuzsitienu vai turot ilgāk. ► Pieskarieties laukam [Izvēlnes lauks]. ☒ Iestatījums mainās no "tūlīt" uz "palēnināts" un otrādi katru reizi, kad tam pieskaras. <i>Skatīt arī nodaļu "Lietošana", "Skārienekrāna galvenais logs" (sīks apraksts).</i>	nekavējoties kavēti	–
Dzērienu padeves pārtraukšana  Ekrāna rādījums pēc dzērienu padeves pārtraukšanas.	Ja parametrs ir iestatīts ar (JĀ), padeves laikā ir iespējamas veikt dzērienu padeves pārtraukšanu. ► Nospiediet lauku [Dzērienu padeves pārtraukšana]. ☒ Katras nospiešanas reizē, iestatījums mainīsies no „JĀ” uz „NĒ” un otrādi. <i>Skatīt arī nodaļu „Padeves iespējas” - "Dzērienu padeves pārtraukšana un izbeigšana".</i>	JĀ / NĒ	Automātiem ar norēķinu sistēmu (pieejama pēc izvēles) dzērienu padeves pārtraukšana nav iespējama.
Kļūdu rādījums  Parasts kļūdas ziņojums.	Ja parametrs iestatīts uz (simbols), ekrānā kļūdu ziņojumu vietā parādīsies simbols . Ja ir kļūdas ziņojums: ☒ ekrānā parādās simbols . ► Nospiediet uzrādīto simbolu. ☒ Parādīsies faktiskais kļūdas ziņojums/ pieprasījums (piemēram, kafijas pupiņu tvertne pa labi ir tukša). ► Apstipriniet pieprasījumu vai novērsiet kļūdu. ► Apstipriniet kļūdas ziņojumu / pieprasījumu ar OK. ☒ Automāts ir atkal gatavs darbam un veiks izvēlētas funkcijas. <i>Skatīt arī nodaļu „Traucējumu novēršana".</i>	normāls Simbols	Standarta iestatījums ir "normāls".

Apgaismojums

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Apgaismojums	Izmantojot šo parametru, var izvēlēties vadības paneļa apgaismojuma krāsu. ► Pieskarieties laukam [Apgaismojums]. ☑ Ar katru pieskārienu laukam mainās apgaismojuma krāsa.	Šādā secībā: gaiši zils, oranžs, dzelteni zaļš, gaiši violets, tirkīza, zaļš, zils, violets, sārts, oranždzeltens, rozā, gaiši zaļš, gaišsarkans, izslēgts, mainīgs, nemainīgs	Lai iestatītu individuālu krāsu, ieslēdziet mainīgo krāsu režīmu un, kad ieslēdzas vēlamā krāsa, vēlreiz pieskarieties laukam [apgaismojums]. Tiek izvēlēta pašreizējā krāsa.

Piena

Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Piena	Ar šo parametru iespējams aktivizēt/deaktivizēt dzērienu padeves bloķēšanu. ► Izvēlnē "Iestatījumi" nospiediet [Piens]. ► Spiediet lauku [Dzērienu padeves bloķēšana]. ☑ Nospiežot lauku [Dzērienu padeves bloķēšana], aktivizējas/deaktivizējas dzērienu padeves bloķēšana. ☑ Parādīsies parametrs „Atlikušie dzērieni”.	JĀ / NĒ	Iestatījums (JĀ): dzērienu padeves bloķēšana aktivizējas, ja pēc izvēles uzstādītais līmeņa kontroles sensors ir konstatējis parāk mazu piena daudzumu. Servisa tehniķis "Automāta datos" ir aktivizējis funkciju „Piens/paziņojums par tukšu tvertni”.
Atlikušie dzērieni	Dzērienu skaita ievade, kurus iespējams turpināt padot, ja ir saņemts ziņojums par to ka piena "tvertne ir tukša". ► Izvēlnē "Iestatījumi" nospiediet lauku [Atlikušie dzērieni]. ☑ Parādīsies iestatījumu logs. ► Iestatiet dzērienu skaitu no 0 - 10.	0 – 10	Parametrs „Piens” ir aktivizēts ar (JĀ).

Ievads

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Ievads	Izmantojot šo parametru, var vēlreiz palaist ierīces ekspluatācijas sākšanas programmu. ► Pieskarieties izvēlnes "Iestatīšana" laukam [Ievads]. ☑ Tiek palaista ekspluatācijas sākšanas programma. Skatīt nodaļu "Montāža un ievade ekspluatācijā", "Ekspluatācijas sākšanas programma".	–	–

„MDB“ iestatīšana (Lespējas)

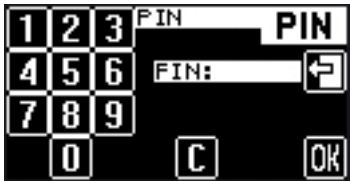


Servisa tehniķis iestata automāta datus norēķinu sistēmu ar MDB pieslēgvietu.

Ja norēķinu sistēma ir aktivizēta, izvēlnē "Iestatījumi" parādīsies papildu apakšpunkti. Šos iestatījumus veic servisa tehniķis ekspluatācijas uzsākšanas laikā.

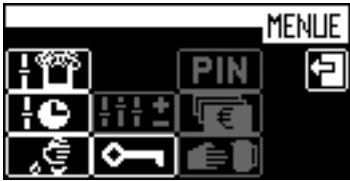
Nosaukums „MDB“ (Multi Drop Bus) paskaidro datu pieslēgvietas veidu starp norēķinu sistēmu un kafijas automātu.

Izvēlnē "PIN ievade"

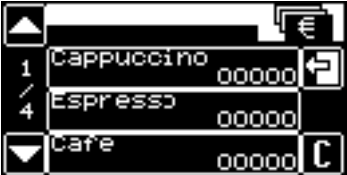
Displejs/displeja teksts	Parametra apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
PIN ievade 	Atsevišķus līmeņus vai funkcijas var aizsargāt ar PIN (personas atpazīšanas numuru). Lai piekļūtu ar PIN aizsargātam līmenim, PIN ievades logā jāievada attiecīgais PIN. ► Pieskarieties izvēles izvēlnes laukam . ☒ Parādās logs "PIN ievade". ► Ievadiet vajadzīgo četrciparu PIN. ► Apstipriniet, pieskaroties OK. ☒ Ja kods ievadīts pareizi, līmenis vai funkcija tiek atbloķēta. Skatīt nodaļu "Programmēšana", "Izvēlnē "Piekļuves kontrole".	0 – 9	Arī ierīces ieslēgšanu un izslēgšanu var aizsargāt ar PIN. Skatīt nodaļu "Programmēšana", "Iestatīšana", "Lietošanas varianti". Pēc trim neveiksmīgiem PIN ievadīšanas mēģinājumiem ievades logs tiek uz laiku bloķēts (apm. 45. s.).

Izvēlnē "Piekļuves kontrole"

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Piekļuves kontrole 	Izvēlnē "Piekļuves kontroles PIN" ar vienu PIN (personas atpazīšanas numuru) var aizsargāt trīs dažādus līmeņus. Līmeņi nodrošina piekļūvi dažādiem izvēlņu punktiem. ► Pieskarieties izvēles izvēlnes laukam PIN.	Līmeņi: norēķināšana, iestatīšana, tīrīšana.	Arī ierīces ieslēgšanu un izslēgšanu var aizsargāt ar PIN. Skatīt nodaļu "Programmēšana", "Iestatīšana", "Lietošanas varianti".
Līmenis "Norēķināšana" 	Ja līmenis "Norēķināšana" ir aizsargāts, ir redzami izvēles izvēlnes punkti: piekļuves kontroles PIN, norēķināšana, manuāla atņemšana.	-	Līmeņi ir veidoti pēc hierarhijas metodes. Piekļuve augstākā ranga līmenim automātiski sniedz piekļūvi arī abiem pakārtotajiem līmeņiem.

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Līmenis "Iestatīšana" 	Ja līmenis "Iestatīšana" ir aizsargāts, ir redzami izvēles izvēlnes punkti: piekļuves kontroles PIN, norēķināšana, manuāla atņemšana.	-	
Līmenis "Tīrīšana" 	Ja līmenis "Tīrīšana" ir aizsargāts, ir redzami izvēles izvēlnes punkti: piekļuves kontroles PIN, norēķināšana, manuāla atņemšana un tīrīšana.	-	
PIN noteikšana/dzēšana 	► Izvēlieties vēlamā līmeni. ☒ Parādās logs "PIN ievade". PIN noteikšana: ► Ievadiet vēlamā četrciparu PIN. ► Apstipriniet, pieskaroties OK. ☒ Līmenis tagad ir aizsargāts ar ievadīto PIN. PIN dzēšana: ► Pieskarieties laukam C. ☒ PIN ir izdzēsts.	0–9	

Izvēlne "Norēķināšana"

Displejs/displeja teksts	Parametru apraksts	Iestatīšanas diapazons	Norādījumi
Norēķins  Izvēlne "Skaitītājs"	Izvēlnē "Norēķins" tiek norādīts katra dzēriena skaitītāja stāvoklis. ▶ Pieskarieties izvēles izvēlnes laukam . ☑ Parādās logs "Norēķins". ▶ Pieskarieties laukam [Skaitītājs]. ☑ Tiek parādīta izvēlne "Skaitītājs", tajā tiek parādīti visi dzērieni ar to skaitītāju stāvokli. ▶ Izvēlieties vēlamo dzērienu.	Visi iestatītie dzērieni	—
	Visu skaitītāju dzēšana: ▶ Izvēlnē "Skaitītājs" pieskarieties laukam . ☑ Parādās logs "Visu skaitītāju dzēšana". ▶ Vēlreiz apstipriniet, pieskaroties . ☑ Visi skaitītāji tiek izdzēsti. Atsevišķu skaitītāju dzēšana: ▶ Izvēlnē "Skaitītājs" pieskarieties vēlamajam skaitītājam. ☑ Parādās vaicājums "Vai dzēst skaitītāju?" ▶ Apstipriniet, pieskaroties . ☑ Izvēlētais skaitītājs ir izdzēsts.	—	—

Traucējummeklēšana

Traucējumi ar displeja ziņojumiem

Kafijas automāts ir aprīkots ar diagnostikas programmu. Ja nepieciešama iejaukšanās no ārpus, displejā tiek parādīts atbilstošs ziņojums. Ir divu dažādu veidu displeja ziņojumi:

- uzvednes;
- kļūdu ziņojumi.

Esošās uzvednes vai kļūdu ziņojumi tiek parādīti kā:

Lespējas: tieši ziņojumi

Uzvedne vai kļūdas ziņojums tiek parādīts tieši displejā.

Lespējas: brīdinājuma zīme galvenajā ekrānā

- Pieskarieties laukam .
 - ☑ Tiek parādīta uzvedne vai kļūdas ziņojums.

Pamata rīcība traucējumu gadījumā.

- Izslēdziet kafijas automātu un pēc dažām sekundēm atkal ieslēdziet to.
- Atkārtojiet darbību, kas izraisīja traucējumu.
 - ☑ Vairākos gadījumos traucējums pēc tam ir novērsts.

Atkārtota uzvedne vai kļūdas ziņojums saglabājas.

- Tālāk norādītajā kļūdu sarakstā sameklējiet norādīto kļūdas tekstu vai kļūdas kodu un izpildiet sniegtās pamācības.
 - ☑ Vairākos gadījumos traucējumu var novērst.

Ja kļūdas ziņojums tomēr saglabājas,

- sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu un nosauciet kļūdas kodu vai nolasiet kļūdas tekstu.



Daži ziņojumi izraisa atsevišķu funkciju bloķēšanu. Bloķētās funkcijas var atpazīt pēc dzērienu pogām, kas vairs nav izgaismotas.

Kļūdu ziņojumi ar uzvednēm displejā tiek parādīti kā simboli ar skartajiem ierīces elementiem.

Displeja ziņojums	Cēlonis	Novēršana
Piebērt kafijas pupiņas 	Kafijas pupiņas nenoslīd. <i>Ja mašīnai ir divas kafijas pupiņu tvertnes, kļūdas ziņojumā mirgo tā, kura ir tukša.</i>	► Ar lielu karoti apmaisiet kafijas pupiņu tvertnē iebērtās kafijas pupiņas. ► Apstipriniet displeja ziņojumu, pieskaroties OK .
	Kontroles sensors ir bojāts. <i>Ja mašīnai ir divas kafijas pupiņu tvertnes, kļūdas ziņojumā mirgo tā, kura ir tukša.</i>	► Sazinieties ar servisa partneri.
Kļūda kafijas pagatavošanas nodaļījumā 	Kafijas pagatavošanas siets ir aizsērējis.	► Iztīriet kafijas pagatavošanas sietu. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana", "Iknedēšanas tīrīšana".</i>

Displeja ziņojums	Cēlonis	Novēršana
Iztukšot kafijas biežumu tvertni! 	Pēdējā iztukšošana nav apstiprināta.	▶ Vēlreiz izņemiet kafijas biežumu tvertni, pagaidiet īsu brīdi un iebīdīet to atpakaļ. ☑ Displejā parādās apstiprināšanas vaicājums. ▶ Apstipriniet displeja vaicājumu, pieskaroties [Jā].
Nav kafijas biežumu tvertnes! 	Kafijas biežumu tvertne nav pareizi iebīdīta.	▶ Pārbaudiet, vai kafijas biežumu tvertne ir novietota pareizi.
	Kontroles sensors ir bojāts.	▶ Sazinieties ar servisa partneri.
Nav biežumu teknes! 	Kafijas biežumu tvertne nav pareizi iebīdīta. <i>Tikai ierīcēm ar kafijas biežumu tvertni, kas uzstādāma zem letes!</i>	▶ Pārbaudiet, vai kafijas biežumu tvertne ir novietota pareizi.
	Kontroles sensors ir bojāts. <i>Tikai ierīcēm ar kafijas biežumu tvertni, kas uzstādāma zem letes!</i>	▶ Sazinieties ar servisa partneri.
Vai manuālās padeves tvertne ir aizvērta? 	Kontroles sensors ir bojāts.	▶ Sazinieties ar servisa partneri.
Paziņojums par tukšu piena tvertni (pēc izvēles)	Piena tvertnē ar sensoru ir parāk mazs piena daudzums.	▶ Iztīriet piena tvertni un piepildiet ar svaigu pienu.
	Kontroles sensors ir bojāts.	▶ Sazinieties ar servisa partneri.

Kļūdu paziņojumi ar kļūdu kodiem

Iespējamie kļūdu ziņojumi ar kļūdu kodiem, tiek attēloti, kā parādīts kreisajā pusē dotajā attēlā.



Kods	Nosaukums	Cēlonis un sekas	Novēršana
6	Kafijas pagatavošanas nodaļums ir bloķēts.	Kafijas pagatavošanas siets ir aizsērējis.	▶ Iztīriet kafijas pagatavošanas sietu. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana", "Iknedēļas tīrīšana".</i>
26	Labās puses dzirnaviņas ir bloķētas.	Iestatīta pārāk smalka maluma pakāpe. <i>Smalki putekļi ātrāk piesārņo dzirnaviņas.</i>	▶ Iestatiet par vienu pakāpi rupjāku maluma pakāpi. <i>Skatīt nodaļu "remonts un tehniskā apkope", "Maluma pakāpes iestatīšana".</i>
		Malšanas mehānisms ir bloķēts.	▶ Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.

Kods	Nosaukums	Cēlonis un sekas	Novēršana
36	Kreisās puses dzirnaviņas ir bloķētas.	Iestatīta pārāk smalka maluma pakāpe. <i>Smalki putekļi ātrāk piesārņo dzirnaviņas.</i>	► Iestatiet par vienu pakāpi rupjāku maluma pakāpi. <i>Skatīt nodaļu "remonts un tehniskā apkope", "Maluma pakāpes iestatīšana".</i>
		Malšanas mehānisms ir bloķēts.	► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
88	Pārāk augsta boilerā temperatūra	Ūdens padeve ir pārtraukta. Dzērienu izvade ir bloķēta.	Lespējas 1: ar dzeramā ūdens tvertni ► Pārbaudiet, vai dzeramā ūdens tvertne ir piepildīta un pareizi ielikta. Lespējas 2: ar ūdensapgādes pieslēgumu ► Pārbaudiet, vai galvenais ūdens vārsts ir atvērts.
		Kafijas pagatavošanas nodaļējums ir bloķēts. Dzērienu izvade ir bloķēta.	► Izīriet kafijas pagatavošanas nodaļējumu. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana", "Iknedējas tīrīšana".</i>
		Ierīce ir pārkarsusi. Dzērienu izvade ir bloķēta.	► Izslēdziet kafijas automātu un ļaujiet tam atdzist. ► Atkal ieslēdziet kafijas automātu. ► Ja kļūda netiek novērsta, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
89	Boilera sildīšanas laika kļūda	Uzsildīšanas laikā radusies kļūda.	► Izslēdziet un atkal ieslēdziet ierīci.
161	Pagatavošanai izmantotajam ūdens kļūda	Ūdens padeve ir pārtraukta. Dzērienu izvade ir bloķēta.	Lespējas 1: ar dzeramā ūdens tvertni ► Pārbaudiet, vai dzeramā ūdens tvertne ir piepildīta un pareizi ielikta. Lespējas 2: ar ūdensapgādes pieslēgumu ► Pārbaudiet, vai galvenais ūdens vārsts ir atvērts. Lespējas 3: Aquaflex ► Pārbaudiet, vai ūdensapgādes pieslēguma un dzeramā ūdens tvertnes pārslēgšana ir veikta pareizi. <i>Skatīt nodaļu "Montāža un ievade ekspluatācijā", "Ūdensapgādes pieslēguma pārslēgšana uz dzeramā ūdens tvertni un otrādi"</i>
		Kafijas pagatavošanas nodaļējums ir bloķēts. Dzērienu izvade ir bloķēta.	► Izīriet kafijas pagatavošanas nodaļējumu. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana", "Iknedējas tīrīšana".</i>
		Iestatīta pārāk smalka maluma pakāpe. <i>Smalki putekļi ātrāk piesārņo dzirnaviņas.</i>	► Iestatiet par vienu pakāpi rupjāku maluma pakāpi. <i>Skatīt nodaļu "remonts un tehniskā apkope", "Maluma pakāpes iestatīšana".</i>
		Visaugstākā kvalitātes pakāpe var izraisīt pagatavošanai izmantotajam ūdens kļūdu.	► Samaziniet kvalitāti. <i>Skatīt nodaļu "Programmēšana", "Izvēlne "Iestatījumi", "Receptes un dzērienu pogas".</i>

Kods	Nosaukums	Cēlonis un sekas	Novēršana
163	Ar ūdeni saistīta siltās skalošanas kļūda	Ūdens padeve ir pārtraukta. Dzērienu izvade ir bloķēta.	Lespējas 1: ar dzeramā ūdens tvertni ► Pārbaudiet, vai dzeramā ūdens tvertne ir piepildīta un pareizi ielikta. Lespējas 2: ar ūdensapgādes pieslēgumu ► Pārbaudiet, vai galvenais ūdens vārsts ir atvērts.
		Kafijas pagatavošanas nodalījums ir bloķēts. Dzērienu izvade ir bloķēta.	► Izīrīet kafijas pagatavošanas nodalījumu. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana", "Iknedēļas tīrīšana".</i>
186	Tvaika katla līmenis	30 s.. laikā tvaika katlā nav sasniegts nepieciešamais līmenis. Tvaika ieplūdes vārsts ir bojāts.	► Izslēdziet un atkal ieslēdziet kafijas automātu. ► Ja kļūda netiek novērsta, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
188	Pārāk augsta tvaika katla temperatūra	Tvaika caurulīte vai dzērienu izvades caurule ir aizsērējusi. Dzērienu izvade ir bloķēta.	► Pārbaudiet un izīrīet tvaika caurulīti un/ vai dzērienu izvades cauruli. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana".</i>
		Ierīce ir pārkarusi. Dzērienu izvade ir bloķēta.	► Izslēdziet kafijas automātu un ļaujiet tam atdzist. ► Atkal ieslēdziet kafijas automātu. ► Ja kļūda netiek novērsta, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
189	Tvaika katla sildīšanas laika kļūda	Uzsildīšanas laikā radusies kļūda.	► Izslēdziet un atkal ieslēdziet kafijas automātu. ► Ja kļūda netiek novērsta, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.

Traucējumi bez displeja ziņojumiem

Kļūdas attēls	Cēlonis un sekas	Novēršana
Karstais ūdens netiek padots; kafijas biežumu tvertnē ir ūdens. Kafiju nevar pagatavot.	Karstā ūdens izvades caurule ir aizsērējusi. Karstā ūdens izvades caurules vārsts ir bojāts.	► Izīrīet karstā ūdens izvades cauruli. ► Ja kļūda netiek novērsta, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Šokolāde netiek padota; kafijas biežumu tvertnē ir ūdens. Kafiju nevar pagatavot.	Maisītāja trauks ir aizsērējis. Dzērienu izvades caurule ir aizsērējusi. Šokolādes izvades vārsts ir bojāts.	► Nelietojiet šokolādes izvades caurulīti. ► Sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.

Kļūdas attēls	Cēlonis un sekas	Novēršana
Šokolādes dozēšanas gliemezis ir bloķēts, tiek padots tikai ūdens.	Dozēšanas gliemezis ir aizsērējis. Maisītāja trauks ir aizsērējis.	▶ Iztīriet dozēšanas gliemezi. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana", "Pulveru tvertnes".</i> ▶ Izberiet pulveri. ▶ Griežiet gliemezi ar roku, līdz ir izbiris viss pulveris. ▶ Ja nepieciešams, izskalojiet ar ūdeni. ▶ Ļaujiet pilnībā nožūt.
Kreisajā un labajā pusē izvadītās kafijas atšķiras.	Dzērienu izvades caurule ir aizsērējusi.	▶ Iztīriet dzērienu izvades cauruli. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana".</i>
Nav piena putu, netiek padots piens, kaut gan piena tvertnē ir piens.	Piena caurulīte ir salocīta vai saspiesta. Piena sūknēšanas sprausla ir aizsērējusi. Dzesēšanas aparāts (iebūvētais/ārējais) ir apledojis.	▶ Nolieciet piena caurulīti pareizi. ▶ Iztīriet piena sūknēšanas sprauslu. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana".</i> ▶ Atledojiet dzesēšanas aparātu. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana", "Papildaprīkojums", "Dzesēšanas aparāta atledošana".</i>
Piena putu temperatūra ir pārāk zema.	Nepareiza piena sūknēšanas sprausla. Dzērienu izvades caurule ir aizsērējusi.	▶ Nomainiet piena sūknēšanas sprauslu (zaļa sprausla = atdzesēts piens, balta sprausla = neatdzesēts piens). ▶ Iztīriet dzērienu izvades cauruli. <i>Skatīt nodaļu "Tīrīšana" vai tīrīšanas shēmu.</i>
Iebūvētais/ārējais dzesēšanas aparāts nedzesē.	Dzesēšanas aparāts nav ieslēgts. Dzesēšanas aparāts ir bojāts.	▶ Ieslēdziet dzesēšanas aparātu. ▶ Ja kļūda netiek novērsta, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Sūkni pastāvīgi darbojas, kafijas biežumu tvertnē ir ūdens.	Vadības ierīce ir bojāta. Ar elektrosistēmu saistīta problēma starp sūkni un vadības ierīci.	▶ Izslēdziet un atkal ieslēdziet ierīci. ▶ Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atkal pievienojiet elektrotīklam. ▶ Ja kļūda netiek novērsta, sazinieties ar tehniskās apkopes uzņēmumu.
Šokolādes/garnējuma tvertni nevar ievietot.	Dozēšanas gliemezis ir novietots nepareizi.	▶ Ar roku nedaudz pagrieziet dozēšanas gliemeža piedziņas disku pulksteņrādītāju virzienā.

Ūdens kvalitāte

Viena tasīte kafijas sastāv no 99 procentiem ūdens. Līdz ar to ūdens ievērojami ietekmē kafijas garšu. Izcila kafijas pagatavošanai nepieciešams arī izcils ūdens.

Ūdenim ir liela nozīme ne tikai attiecībā uz kafijas garšu, bet arī pašu kafijas automātu. Slikta kvalitātes ūdens var radīt paliekošus ierīces bojājumus.

Lai varētu nodrošināt labu kafijas kvalitāti un arī ierīces aizsardzību, ir jāizprot arī ūdens būtība.

Ūdens ekvivalenti

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Slikta kvalitātes ūdens var sabojāt ierīci.

Obligāti jāievēro norādītās vērtības. Pretējā gadījumā uzņēmums Schaerer AG noraidīs jebkādas garantijas prasības.

Šādi ūdens ekvivalenti ir kafijas automāta bezatzeices darbības priekšnosacījums:

- 4–6 °dKH (vācu karbonātu cietības grāds);
- 7–8 °dGH (vācu kopējās cietības grāds);
- pH vērtība ir 6,5–7 (pH neitrāls);
- hlora saturs ir max. 100 mg uz litru.

Ūdens atkarībā no tā sastāva tiek dēvēts par cietu vai mīkstu. Ūdens cietība tiek dēvēta par kopējo cietību.

Kopējā cietība tiek iedalīta karbonātu cietībā (pagaidu cietība) un nekarbonātu cietībā (pastāvīga cietība). Attiecībā uz ūdens cietību īpaša nozīme ir ūdeņraža karbonāta anjonu koncentrācijai (HCO_3^-). Ūdeņraža karbonāta jonu koncentrāciju vai tai līdzvērtīgu sārmzemju metālu jonu daļu dēvē par karbonātu cietību.

Starptautiska pārrēķināšanas tabula (faktori attiecināmi uz kopējo cietību un karbonātu cietību)						
Vienība		°dH	°eH	°fH	ppm	mmol/l
vācu cietības grāds	1 °dH	1	1,253	1,78	17,8	0,1783
angļu cietības grāds	1 °eH	0,798	1	1,43	14,3	0,142
franču cietības grāds	1 °fH	0,560	0,702	1	10	0,1
daļiņa(-s) uz miljonu (ASV)	1 ppm	0,056	0,07	0,1	1	0,01
milimoli uz litru	1 mmol/l	5,6	7,02	10	100	1



skābs

neitrāls

bāzisks

0

7

14

Ja ūdens ekvivalenti neatbilst iepriekš norādītajiem lielumiem, ūdens ir atbilstoši jā sagatavo (jāatkalķo vai jāpiesātina ar minerāliem).



Tehniskās apkopes uzņēmums var sniegt aptverošu informāciju par filtrēšanas iespējām un veidiem un pēc tam tos uzstādīt uz vietas.

Ūdens cietības noteikšana

Jāveic ūdens cietības pārbaude, lai noteiktu, vai ūdens filtra lietošana ir nepieciešama. Ja ūdens ir sliktas kvalitātes, ierīces bezatzeices darbību nevar garantēt.

Turklāt, uzsākot ierīces ekspluatāciju, ir jānorāda ūdens ekvivalenti un tos ierīces izvēlnē var jebkurā laikā pielāgot. Balstoties uz ievadītajām vērtībām, ierīce aprēķina laiku līdz nākamai filtra maiņai (ja filtrs ir uzstādīts), kā arī laiku līdz nākamai atkalķošanai.

- Pārbaudiet, vai ēkā jau ir pieslēgta filtrēšanas iekārta.



Ūdens karbonātu cietība lielākoties ir ievērojami mazāka par kopējo cietību. Tas ir labs indekss, lai noteiktu, vai ūdens ir neattīrīts vai ēkā ir uzstādīta filtrēšanas iekārta.



Lespējas 1: jautāt dzeramā ūdens apgādes uzņēmumam

- Par dzeramā ūdens cietību (kopējo cietību) jautājiēt vietējam dzeramā ūdens apgādes uzņēmumam.

Lespējas 2: veikt pārbaudi

- Nosakiet ūdens cietību, izmantojot komplektā iekļautās testa loksnītes.
- Uz apm. 1 s. iegremdējiet testa loksnīti krāna ūdenī.
- Izņemiet testa loksnīti un pagaidiet apm. 1 min.
 - ☒ Testa loksnīte maina krāsu.
- Salīdziniet ūdens analīzes rezultātu ar nodaļā "Ūdens ekvivalenti" sniegto tabulu "Kopējā cietība".
- Ja pārbaudes rezultāti ir slikti, uzstādiet ūdens filtru.



Skatīt nodaļu šīs sadaļas nodaļu "Filtrēšanas aprīkojums" vai, ja lietojat ierīces ar dzeramā ūdens tvertni, skatiet sadaļas "Remonts un tehniskā apkope" nodaļu "Iebūvētās dzeramā ūdens tvertnes ūdens filtra uzstādīšana".

Filtrēšanas aprīkojums

Lai pasargātu kafijas automātu no cieta vai mīksta ūdens un no tā, kā tas ietekmē kafijas kvalitāte, tiek izmantoti filtri. Filtrēšanas aprīkojums ir nepieciešams, lai nodrošinātu ierīci kopšanu, apkopi un higiēnu, kā vislabāko kafijas kvalitāti.

Tomēr, pat izmantojot filtru, katru gadu ir obligāti jānosaka ūdens ekvivalenti. Ūdens ir dzīvs elements un attiecīgi tas bieži mainās.



Tehniskās apkopes uzņēmums var sniegt aptverošu informāciju par filtrēšanas iespējām un veidiem un pēc tam tos uzstādīt uz vietas.

Drošības norādes

Iespējami lielāka drošība ir viena no svarīgākajām Schaerer AG produktu īpašībām. Drošības ierīču efektivitāte tiek nodrošināta tikai tad ja tiek ievēroti tālāk minētie punkti par traumu veselības apdraudējumu novēršanu.

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Nekad nepieskarieties karstām ierīces daļām.
- Nelietojiet kafijas automātu, ja tas nedarbojas pareizi vai ir bojāts.
- Iebūvētajām drošības ierīcēm nekādā gadījumā nedrīkst veikt izmaiņas.

Bīstamība lietotājam

BRIESMAS!
Strāvas trieciens!



Nepareizi lietojot elektroierīces, var gūt strāvas triecienu.
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Darbus ar elektroierīcēm drīkst veikt tikai profesionāli elektriķi.
- Ierīce jāpieslēdz aizsargātai elektriskajai ķēdei (pieslēgumu iesakām veidot ar bojājumstrāvas drošības slēdzi).
- Jāievēro atbilstošās direktīvas par zemspriegumu un/vai nacionālie vai vietējie drošības noteikumi un norādījumi.
- Pieslēgumam jābūt pareizi iezemētam un aizsargātam pret strāvas triecienu.
- Spriegumam jāsakrīt ar datiem uz ierīces identifikācijas plāksnītes.
- Nekad nepieskarieties detaļām, kas atrodas zem sprieguma.
- Pirms apkopes veikšanas vienmēr izslēdziet galveno slēdzi vai atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Tīkla vadu drīkst nomainīt tikai kvalificēts apkopes speciālists.

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot kafijas automātu, var gūt vieglas traumas.
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Šī ierīce nav paredzēta, lai to lietotu personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, sensorām sistēmām vai garīgām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, ja vien viņas neuzrauga par viņu drošību atbildīgā persona vai ja tās ir instruētas par ierīces lietošanu.
- Uzraugiet bērnus, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.
- Kafijas automātu uzstādiet tā, lai netraucēti varētu veikt kopšanu un tehnisko apkopi.
- Izmantojot šo ierīci pašapkalpošanās vietās, kā arī ar apkalpojošo personālu, ierīci nepieciešams uzraudzīt apmācītam personālam, lai tiktu nodrošināta apkope un šis personāls būtu pieejams, ja rastos jautājumi par lietošanu.
- Kafijas pupiņu tvertni piepildiet tikai ar kafijas pupiņām, pulvera tvertni — tikai ar automātiem paredzētu pulveri, savukārt manuālās padeves tvertni — tikai ar malto kafiju (vai ielieciet tīrīšanas tableti tīrīšanas laikā).

UZMANĪBU!
Karsts šķidrums!



Dzērienu, karstā ūdens un tvaika izvades vietā pastāv applaucējumu gūšanas risks.
Izvades vai tīrīšanas laikā nekad nelieciet rokas zem izvades atverēm.

UZMANĪBU!
Karsta virsma!



Izvades atveres un kafijas pagatavošanas nodaļējums var sakarst.
Satveriet izvades daļu tikai aiz tam paredzētajiem rokturiem. Kafijas pagatavošanas nodaļējumu tīriet tikai tad, kad kafijas automāts ir atdzisis.

UZMANĪBU!
Saspiešanas risks!



Strādājot ar kustīgām daļām, pastāv saspiešanas risks.
Ja kafijas automāts ir ieslēgts, nekad nelieciet rokas kafijas pupiņu un pulvera tvertnē vai kafijas pagatavošanas nodaļējuma atverē.

Tīršanas līdzekļu radītas briesmas

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Izmantošana

Saindēšanās risks, iedzerot tīršanas līdzekli.
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Glabājiet tīršanas līdzekļus bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā.
- Nedzeriet tīršanas līdzekļus.
- Nekādā gadījumā nejauciet tīršanas līdzekļus ar citām ķīmiskajām vielām vai skābēm.
- Nekādā gadījumā neļijiet tīršanas līdzekļus piena tvertnē.
- Nekādā gadījumā neļijiet tīršanas līdzekļus dzeramā ūdens tvertnē (iekšēja/ārēja).
- Tīršanas līdzekļus un atkalķotājus lietojiet tikai atbilstoši to lietošanas mērķim (skatīt etiķeti).
- Tīršanas līdzekļu lietošanas laikā neēdiet un nedzeriet.
- Tīršanas līdzekļu lietošanas laikā nodrošiniet labu ventilāciju.
- Tīršanas līdzekļu lietošanas laikā valkājiet aizsargcimdus.
- Pēc tīršanas līdzekļu lietošanas nekavējoties rūpīgi nomazgājiet rokas.



Pirms tīršanas līdzekļa lietošanas rūpīgi izlasiet uz iepakojuma norādīto informāciju. Drošības lapu, ja tā nav, var pieprasīt no izplatītāfirmas (skatīt tīršanas līdzekļa iepakojumu).

Glabāšana

Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Glabāt bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā.
- Glabāt vietā, kas pasargāta no siltuma, gaismas un mitruma.
- Glabāt atsevišķi no skābēm.
- Glabāt tikai oriģinālajā iepakojumā.
- Ikdienas un iknedēļas tīršanas līdzekļus glabāt atsevišķi.
- Neglabāt kopā ar pārtikas produktiem un baudvielām.
- Jāievēro vietējie noteikumi par ķīmikāliju (tīršanas līdzekļu) uzglabāšanu.

Utilizācija

Ja tīršanas līdzekļus vairs nav iespējams izmantot, tīršanas līdzekļi un to tvertnes ir jāutilizē atbilstoši vietējās pašvaldības un valsts noteikumiem.

Avārijas dienests

Avārijas dienesta (toksikoloģijas centra) tālruņa numuru uzziniet no tīršanas līdzekļa ražotāja (skatīt tīršanas līdzekļa etiķeti). Ja jūsu valstī nav šādas iestādes, skatiet tālāk doto tabulu.

Šveices Toksikoloģijas centrs	
Zvani no ārzemēm	+41 44 251 51 51
Zvani Šveicē	145
Interneta adrese	www.toxi.ch

Bīstamība ierīcei

UZMANĪBU!
Risks mašīnai!



Nepareizi lietojot kafijas automātu, tam var rasties bojājumi vai tas var tikt piesārņots. Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Izmantojot ūdeni, kura cietība pārsniedz 5 °dKH, iepriekš ieslēdziet kaļķu filtru, citādi apkaļķošanās dēļ var rasties kafijas automāta bojājumi.
- Ar apdrošināšanas līkumu saistītu iemeslu dēļ pastāvīgi pievērsiet uzmanību tam, lai pēc lietošanas beigšanas tiek aizvērts galvenais ūdens vārsts (kafijas automāts ar ūdensapgādes pieslēgumu) un izslēgts galvenais elektrības slēdzis vai izrauta kontaktdakša.
- Jāievēro atbilstošās direktīvas par zemspriegumu un/vai nacionālie vai vietējie drošības noteikumi un norādījumi.
- Ja ūdens padeve ir bloķēta, nedarbiniet ierīci. Pretējā gadījumā boileri netiek uzpildīti un sūknī izbeidzas ūdens.
- Uzņēmums Schaerer AG iesaka izveidot ūdens pieslēgumu ar (ēkas) ūdens slēgventili, lai izvairītos no ūdens radītiem bojājumiem, kas ar rasties caurules pārrāvuma gadījumā.
- Pēc ilgākas dīkstāves (piemēram, atvaļinājumu periodā) pirms kafijas automāta lietošanas atsākšanas iztīriet to.
- Pasargājiet kafijas automātu no laikapstākļu ietekmes (sala, mitruma utt.).
- Traucējumus drīkst novērst tikai kvalificēti tehniskās apkopes speciālisti.
- Drīkst izmantot tikai Schaerer AG oriģinālās rezerves daļas.
- Par ārējiem bojājumiem un noplūdēm nekavējoties paziņojiet tehniskās apkopes uzņēmumam un lieciet bojātās detaļas nomainīt vai salabot.
- Nekad neapsmidziniet ierīci ar ūdeni un netīriet ar tvaika tīrītāju.
- Izmantojot karamelizētu kafiju (aromatizētu kafiju), tīriet kafijas pagatavošanas nodalījumu divreiz dienā.
- Kafijas pupiņu tvertni piepildiet tikai ar kafijas pupiņām, pulvera tvertni — tikai ar automātiem paredzētu pulveri, savukārt manuālās padeves tvertni — tikai ar malto kafiju (vai ielieciet tīrīšanas tableti tīrīšanas laikā).
- Nekad neizmantojiet saldējot kaltētu kafiju, jo tad kafijas pagatavošanas nodalījums aizķep.
- Ja kafijas automāts un/vai papildierīces tiek transportētas temperatūrā, kas zemāka par 10°C, kafijas automātu un/vai papildierīces nepieciešams novietot istabas temperatūrā uz trim stundām, pirms kafijas automāts un/vai papildierīces tiek pieslēgtas strāvai un ieslēgtas. Ja tas netiek ievērots, var rasties īssavienojums vai elektrisko komponentu bojājumi.
- Vienmēr izmantojiet jauno, ierīces komplektā iekļauto caurulīšu komplektu (dzeramā ūdens/notekūdeņu caurulīte). Nekad neizmantojiet vecus caurulīšu komplektus.

Higiēnas noteikumi

Ūdens

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot ūdeni, var tikt apdraudēta veselība! Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Ūdenim ir jābūt tīram.
- Ierīci nedrīkst pieslēgt tīram osmotiskajam ūdenim vai cita veida agresīvam ūdenim.
- Karbonātu cietība nedrīkst pārsniegt 4–6 °dKH (vācu karbonātu cietības grāds) vai 7–10 °fKH (franču karbonātu cietības grāds).
- Kopējai cietībai vienmēr jābūt lielākai par karbonātu cietību.
- Minimālā karbonātu cietība ir 4 °dKH vai 7 °fKH.
- Maksimālais hlora saturs ir 100 mg uz litru.
- pH vērtība ir 6,5–7 (pH neitrāls).

Ierīces ar dzeramā ūdens tvertni (iebūvētu un ārēju):

- Katru dienu piepildiet dzeramā ūdens tvertni ar svaigu ūdeni.
- Pirms dzeramā ūdens tvertnes piepildīšanas rūpīgi izskalojiet to.

Kafija

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot kafiju, var tikt apdraudēta veselība!
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Pirms iepakojuma atvēršanas pārbaudiet, vai tas nav bojāts.
- Ieberiet tikai tik daudz kafijas pupiņu, cik nepieciešams vienai dienai.
- Pēc kafijas pupiņu tvertnes piepildīšanas nekavējoties aizveriet tās vāku.
- Glabāiet kafiju sausā, aukstā un tumšā vietā.
- Glabāiet kafiju atsevišķi no tīrīšanas līdzekļiem.
- Vispirms izlietojiet vecākos produktus ("ātrāk iegādāts tiek ātrāk izlietots").
- Izlietojiet pirms derīguma termiņa beigām.
- Atvērtu iepakojumu vienmēr rūpīgi noslēdziet, lai tā saturs paliek svaigs un ir pasargāts no netīrumiem.

Piens

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot pienu, var tikt apdraudēta veselība!
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Neizmantojiet nepasterizētu pienu.
- Izmantojiet tikai pastērētu vai īpaši augstā temperatūrā apstrādātu pienu.
- Izmantojiet tikai homogenizētu pienu.
- Izmantojiet atdzesētu pienu, kura temperatūra ir 3–5°C.
- Strādājot ar pienu, valkājiet aizsargcimdus.
- Izmantojiet pienu tieši no oriģinālā iepakojuma.
- Nekad nepielejiet vēl piena. Pirms tvertnes piepildīšanas vienmēr rūpīgi iztīriet to.
- Pirms iepakojuma atvēršanas pārbaudiet, vai tas nav bojāts.
- Ielejiet tikai tik daudz piena, cik nepieciešams vienai dienai.
- Pēc piepildīšanas nekavējoties aizveriet piena tvertnes vāku un dzesēšanas aparātu (ie-būvēts/ārējs).
- Glabāiet pienu sausā, aukstā (max. 7°C) un tumšā vietā.
- Glabāiet pienu atsevišķi no tīrīšanas līdzekļiem.
- Vispirms izlietojiet vecākos produktus ("ātrāk iegādāts tiek ātrāk izlietots").
- Izlietojiet pirms derīguma termiņa beigām.
- Atvērtu iepakojumu vienmēr rūpīgi noslēdziet, lai tā saturs paliek svaigs un ir pasargāts no netīrumiem.

Automātiem paredzēti pulveri / šķīstošie pulveri

UZMANĪBU!
Risks lietotājam!



Nepareizi lietojot automātiem paredzētos pulverus, var tikt apdraudēta veselība!
Obligāti jāievēro tālāk norādītie punkti.

- Pirms iepakojuma atvēršanas pārbaudiet, vai tas nav bojāts.
- Ieberiet tikai tik daudz pulvera, cik nepieciešams vienai dienai.
- Pēc pulvera tvertnes piepildīšanas nekavējoties aizveriet tās vāku.
- Glabāiet automātiem paredzēto pulveri sausā, aukstā un tumšā vietā.
- Glabāiet automātiem paredzēto pulveri atsevišķi no tīrīšanas līdzekļiem.
- Vispirms izlietojiet vecākos produktus ("ātrāk iegādāts tiek ātrāk izlietots").
- Izlietojiet pirms derīguma termiņa beigām.
- Atvērtu iepakojumu vienmēr rūpīgi noslēdziet, lai tā saturs paliek svaigs un ir pasargāts no netīrumiem.

Atbildība

Lietotāja pienākumi

Lietotājam jānodrošina drošības ierīču regulāra tehniskā apkope un pārbaude, ko veic Schaefer AG tehniskās apkopes uzņēmums, tā pilnvarotie vai citas uzticamības personas.

Sūdzība par iekārtas defektiem rakstiskā veidā jāiesniedz uzņēmumam Schaefer AG 30 dienu laikā! Slēptu defektu gadījumā šis termiņš ir 12 mēneši no montāžas brīža (darba atskaite, nodošanas protokols), taču ilgākais — 18 mēneši no brīža, kad iekārta atstājusi Cuhvilas rūpnīcu.

Drošību ietekmējošas detaļas, piemēram, drošības vārstus, drošības termostatus, boilerus u.c. detaļas, nekādā gadījumā nedrīkst labot. Tās ir jānomaina!

Jāievēro tālāk norādītie intervāli.

- Drošības vārsti — ik pēc 12 mēnešiem.
- Boileri (tvaika katli, caurplūdes ūdens sildītāji) — ik pēc 72 mēnešiem.

Šīs darbības tehniskās apkopes ietvaros veic uzņēmuma Schaefer AG tehniskās apkopes speciālists vai tehniskās apkopes uzņēmums.

Garantijas prasības un pretenzijas

Garantijas prasības un pretenzijas attiecināmas uz miesas bojājumiem vai mantiskiem zaudējumiem tiek noraidītas, ja bojājumi vai zaudējumi radušies tālāk minēto iemeslu dēļ.

- Neatbilstoša ierīces lietošana.
- Nepareiza ierīces un tās papildierīču uzstādīšana, ievade ekspluatācijā, lietošana, tīrīšana un apkope.
- Nav ievēroti apkopes intervāli.
- Ierīce lietota ar bojātām drošības ierīcēm vai nepareizi uzstādītām vai nefunkcionējošām drošības ierīcēm un drošinātājiem.
- Nav ievērotas lietošanas instrukcijā sniegtās drošības norādes par ierīces uzglabāšanu, montāžu, ievadi ekspluatācijā, ekspluatāciju un apkopi.
- Lietota ierīce, kurai radušies traucējumi.
- Nepareizi veikts remonts.
- Nav izmantotas oriģinālās Schaefer AG rezerves daļas.
- Izmantoti tīrīšanas līdzekļi, kurus nav ieteicis uzņēmums Schaefer AG.
- Avārijas situācijas, kuras izraisījuši svešķermeņi, negadījums un vandālisms, kā arī nepārvarama vara.
- Ierīcē ievietots kāds priekšmets, kā arī korpuss ir atvērts.

Ražotājs atzīs garantijas prasības tikai un vienīgi tad, ja būs ievēroti norādītie apkopes un uzturēšanas intervāli un izmantotas no ražotāja vai pilnvarota piegādātāja pasūtītas oriģinālās rezerves daļas.



Spēkā ir Schaefer AG vispārīgie noteikumi.

